

ШКАТУЛОЧКА

Пособие по чтению для иностранцев, начинающих изучать русский язык



ШКАТУЛОЧКА

Пособие по чтению для иностранцев,
начинающих изучать русский язык
(начальный этап)

Под редакцией О.Э. Чубаровой



МОСКВА
2008

УДК 808.2(075.8)-054.6
ББК 81.2 Рус-923
Б24

Авторы:
М.Н. Баринцева, И.И. Жабоклицкая,
И.В. Курлова, А.Ю. Петанова, О.Э. Чубарова

Баринцева, М.Н.

Шкатулочка: Пособие по чтению для иностранцев, начинающих изучать русский язык (элементарный уровень) / М.Н. Баринцева, И.И. Жабоклицкая, И.В. Курлова, А.Ю. Петанова, О.Э. Чубарова. — М.: Русский язык. Курсы, 2008. — 144 с.

ISBN 978-5-88337-178-2

В пособии собрано около ста небольших по объёму текстов с упражнениями. Тексты аутентичны, занимательны и просты. К чтению книги можно приступать уже с первых дней изучения русского языка. Читатель найдёт здесь сведения о культуре и традициях России, весёлые истории из жизни россиян и иностранцев, анекдоты, полезную информацию. Разнообразные в тематическом и жанровом отношении короткие рассказы, которые по выбору преподавателя могут использоваться для закрепления той или иной грамматической формы и для развития речи, предопределили название сборника.

Значительная часть текстов написана специально для «Шкатулочки» и публикуется впервые. Структура книги соответствует программе элементарного уровня, новые грамматические формы вводятся в текстовый материал постепенно и последовательно. В конце пособия читатель найдёт несколько текстов повышенного уровня сложности (раздел «Для тех, кто хочет знать больше слов»).

ISBN 978-5-88337-178-2

СОДЕРЖАНИЕ

...дительный падеж

...тельный падеж

Творительный падеж

Вы знаете все падежи

Виды глаголов

Глаголы движения

Для тех, кто хочет знать больше слов

ПРЕДИСЛОВИЕ

Известно, что чем больше человек читает, тем богаче его речь. Чем больше текстов прочитал иностранец на русском языке, тем быстрее пополняется его словарный запас, тем лучше он понимает и говорит по-русски.

Уже с первых дней изучения языка необходимо предлагать учащимся интересные, увлекательные, но в то же время простые, не перегруженные незнакомыми словами и грамматическими конструкциями тексты. Именно такие и содержит книга «Шкатулочка».

Те, кто знаком с пособием «Шкатулка», легко поймут происхождение названия новой книги. «Шкатулочка» меньше по объёму, чем её «старшая сестра», тексты в «Шкатулочке» проще и короче. Так же, как и «Шкатулка», «Шкатулочка» — сборник, тексты которого автономны, хотя и выстроены по принципу «от простого к сложному» в соответствии с традиционной последовательностью изучения грамматических тем. «Шкатулочку» и «Шкатулку» можно рассматривать как двухтомную хрестоматию, содержащую тексты преимущественно элементарного («Шкатулочка»), элементарного и базового («Шкатулка») уровней.

В «Шкатулочке» читатель найдёт сведения о культуре и традициях России, весёлые истории из жизни россиян и иностранцев, полезную информацию. Разнообразные в тематическом и жанровом отношении короткие рассказы по выбору преподавателя могут использоваться для закрепления той или иной грамматической формы и для развития речи.

В книге десять разделов. Первые шесть отражают последовательное введение новых падежных форм, традиционно принятое в практике преподавания РКИ: именительный, предложный, винительный,

иительный, дательный и творительный падежи. Следующий раздел — Вы знаете все падежи» — содержит тексты, в которых представлены с изученные ранее падежные формы. Далее следуют разделы «Виды аголов», «Глаголы движения». Завершают книгу тексты повышенного овня сложности, объединённые под названием «Для тех, кто хочет ать больше слов». Появление этого раздела в книге элементарного овня связано с тем, что авторам неоднократно доводилось работать студентами, готовыми в кратчайшие сроки усвоить значительный ьём лексики.

Каждый текст имеет подзаголовок, указывающий на те граммати-ские формы, которые доминируют в тексте. Задания направлены авным образом на проверку понимания текстов, есть также лекси-ские и грамматические упражнения. Большое внимание уделяется к называемой «интернациональной» лексике, что позволяет развить адку (известно, что далеко не все учащиеся легко узнают заимство-нные слова) и значительно пополнить словарный запас.

Авторы пособия — сотрудники Центра международного образова-я МГУ им. М.В. Ломоносова, поэтому при работе над сборником бы-привлечены материалы текстотеки ЦМО — электронного пособия, держащего тексты разных уровней сложности, созданные сотрудни-ми Центра. Однако бо́льшая часть текстов написана специально для Шкатулочки» и публикуется впервые.

ИМЕНИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ

Ру́сские слова́

Имена существительные в именительном падеже

1. Читайте текст.

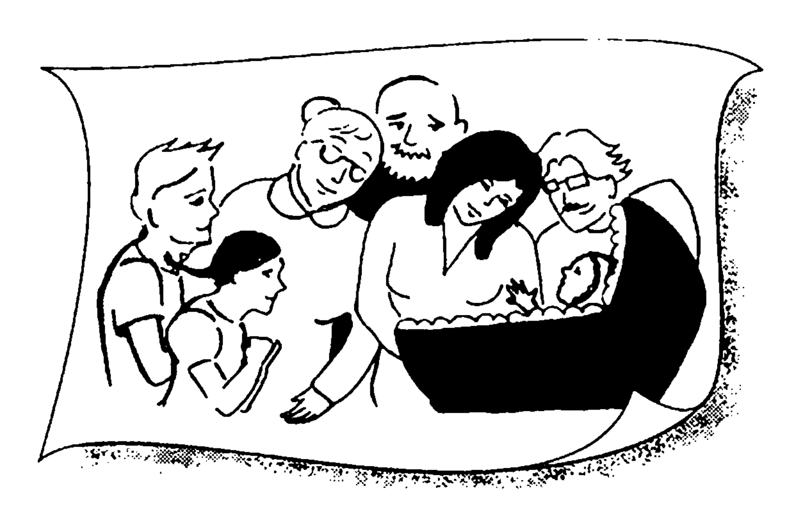
Аэропо́рт, па́спорт, такси́, банк, кафе́, ко́фе, сэ́ндвич... Компью́тер, телефо́н... Я понима́ю ру́сские **слова́**!

Телеви́зор. Я **слы́шу**: пробле́ма, конститу́ция, револю́ция, демокра́тия, конфли́кт...

Я **зна́ю** ру́сский язы́к!

сло́во — *word*
слы́шать — *to hear*
знать — *to know*

2. Какие русские слова похожи на слова вашего родного языка?



Я смотрю́ и ви́жу...

Личные и притяжательные местоимения в именительном падеже

1. Читайте текст.

Я **смотрю́** и **ви́жу**: э́то ты.
Ты кто? Я не зна́ю, кто ты.

смотре́ть — *to look*
ви́деть — *to see*

Ты смо́тришь и ви́дишь: э́то я. Кто я? Я не зна́ю, кто я!

Ты зна́ешь, кто я. Ты говори́шь: «Мой ребёнок». Я твой ребёнок!

Ты зна́ешь, кто ты. Ты говори́шь: «Я ма́ма!»

Я зна́ю, кто ты! Ты моя́ ма́ма!

Я смотрю́ и ви́жу — э́то он. Кто он? Ты говори́шь: «Это па́па». И он говори́т: «Я — твой па́па!» Я понима́ю: э́то мой па́па!

А э́то кто? Кто они́? Ты говори́шь: «Это ба́бушка и де́душка, э́то брат и сестра́...» Это мой ба́бушка и де́душка, мои́ брат и сестра́!

Мы — семья́!

Я понима́ю: я **роди́лся**.

роди́ться — *to be born*

2. Заполните пропуски местоимениями *мой* или *моя*.

__________ ба́бушка, __________ де́душка, __________ брат, __________ сестра́, __________ семья́.

«Алло́, э́то премье́р-мини́стр?»

Имена существительные в именительном падеже

1. Понимаете ли вы слова *мини́стр, премье́р-мини́стр*?

2. Читайте диалог.

— Алло́! Здра́вствуйте!

— Здра́вствуйте!

— Это премье́р-мини́стр?

— Нет, э́то не мини́стр.

— Не мини́стр?

— Нет, **к сожале́нию**, не мини́стр. Я — инжене́р...

к сожале́нию — *unfortunately*

— Инженéр? **Ничегó не понимáю!**

— А вы **кудá звони́те? Какóй нóмер вы набирá-ете?**

— 123-45-67.

— Нет-нет. **Вы оши́блись.**

— Это не ресторáн «Премьéр-мини́стр»?

— Нет, э́то не ресторáн, э́то **кварти́ра**. Вы **не тудá попáли**.

квартúра — *flat*

— Ой, извини́те!

— Ничегó.

Ничегó не понимáю! — *I don't get it!*
Вы кудá звони́те? — *Where are you calling?*
Какóй нóмер вы набирáете? — *What number do you dial?*
Вы оши́блись — *You've mistaken*
не тудá попáли — *wrong number*

3. Продолжите диалог по телефону.

А. — Аллó, здрáвствуйте!
— Здрáвствуйте!
— Это магази́н «ИКÉА»?
— Нет, вы оши́блись, э́то...

Б. — Аллó! Дóбрый день!
— Здрáвствуйте!
— Это шкóла № 41?
— Нет, вы не тудá попáли. Это...

В. — Привéт, Ира!
— Это не Ира. Какóй нóмер вы набирáете?
— ...

Она́ краси́вая!

Род имён прилагательных

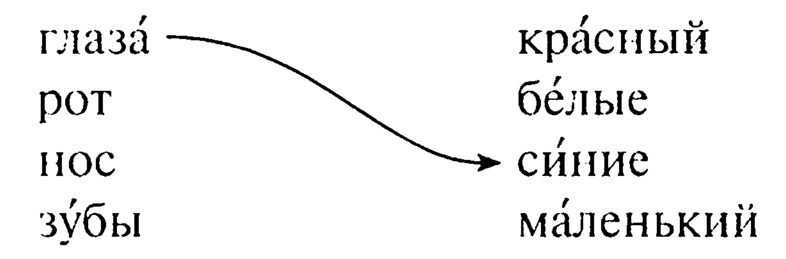
1. Читайте текст.

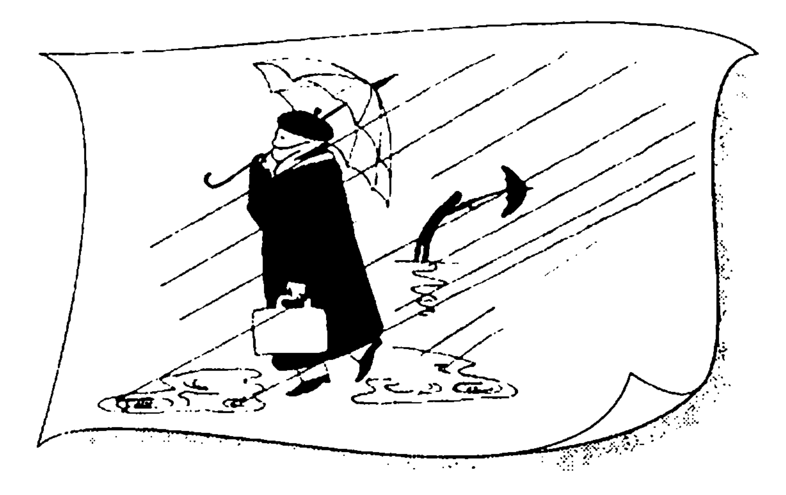
Её **глаза́** больши́е, зелёные.
Её **нос** краси́вый, ма́ленький.
Её **рот** ма́ленький, кра́сный.
Её **зу́бы** о́чень бе́лые.
Она́ **молода́я**, о́чень краси́вая и **весёлая** — моя́ ко́шка.

глаза́ — *eyes*
нос — *nose*
рот — *mouth*
зу́бы — *teeth*
молодо́й — *young*
весёлый — *joyful*

2. Соедините существительные и соответствующие им прилагательные.

глаза́	кра́сный
рот	бе́лые
нос	си́ние
зу́бы	ма́ленький





Непого́да

Глагол в настоящем времени

1. Читайте текст.

Сего́дня идёт дождь. Очень **па́смурно**. **Пого́да** плоха́я. **У всех люде́й зонты́.** Все **спеша́т**. Я то́же спешу́, потому́ что я преподава́тель. И **ско́ро** у меня́ уро́к. «Сего́дня непого́да», — говорю́ я. Студе́нты не понима́ют. «Кака́я непого́да? Что

па́смурно — *nasty*
пого́да — *weather*
спеши́ть — *to be in a hurry*
ско́ро — *soon*

э́то зна́чит? Како́е **смешно́е** сло́во!» И студе́нты **смею́тся**.

А вы зна́ете, что тако́е «непого́да»?

смешно́й — *funny*
смея́ться — *to laugh*

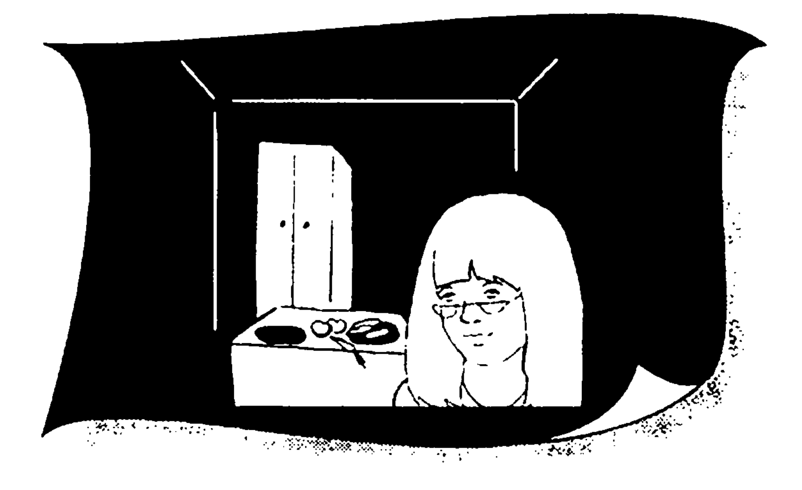
У всех люде́й зонты́. — *Everyone carries umbrellas.*

2. Скажите, правильно или нет.

1) Сего́дня све́тит со́лнце.
2) Сего́дня о́чень па́смурно.
3) Все не спеша́т и иду́т о́чень ме́дленно.
4) Я то́же не спешу́.
5) Кака́я сего́дня хоро́шая пого́да!
6) Непого́да — о́чень смешно́е сло́во.

3. Заполните пропуски словами из текста.

___________ идёт. ___________ спеша́т. ___________ спешу́. ___________ говорю́. ___________ не понима́ют. ___________ смею́тся. ___________ зна́ете?



Интерье́р

Имена существительные и имена прилагательные в именительном падеже

1. Понимаете ли вы слова *ла́мпа*, *диза́йнер*, *фру́кты*?

2. Читайте текст.

Бе́лая дверь. Бе́лое окно́. Бе́лый пол. Бе́лый потоло́к. Бе́лые сте́ны. Бе́лые ла́мпы. Бе́лый стол.

Бе́лая **таре́лка**. Кра́сные я́блоки, зелёные я́блоки, жёлтые бана́ны, ора́нжевые апельси́ны, си́ние сли́вы.

Это **больни́ца**? Нет!

Здесь **живёт** диза́йнер Ва́ся. Он лю́бит бе́лый **цвет** и фру́кты.

Чёрная дверь. Чёрный пол. Чёрный потоло́к. Чёрное окно́. Чёрный **холоди́льник**. Жёлтый шкаф. Жёлтый стол. Чёрная таре́лка. Кра́сные помидо́ры. Зелёные огурцы́. Ора́нжевая морко́вь.

Что э́то? **Фильм у́жасов**?

Нет, э́то кварти́ра. Здесь живёт диза́йнер Ле́на. Она́ лю́бит чёрный цвет, жёлтый цвет и **о́вощи**.

таре́лка — *plate*
больни́ца — *hospital*
жить — *to live*
цвет — *colour*
холоди́льник — *fridge*
фильм у́жасов — *horror film*
о́вощи — *vegetables*

3. Соедините названия цветов и названия продуктов.

я́блоки	жёлтый
я́блоко	жёлтые
бана́ны →	кра́сное
бана́н	зелёные
апельси́ны	си́няя
апельси́н	ора́нжевые
сли́ва	си́ние
сли́вы	бе́лое
помидо́р	ора́нжевый
помидо́ры	зелёный
огуре́ц	кра́сный
окно́	кра́сные

(Arrow: бана́ны → жёлтые)

4. Дизайнеры Лена и Вася познакомились. Сейчас они муж и жена. Как вы думаете, какая у них будет квартира?

5. А какие цвета вы любите? Какая у вас квартира?

Мой люби́мый цвет

Имена прилагательные в именительном падеже

1. Читайте текст.

Мой **люби́мый** цвет — кра́сный. Он о́чень краси́вый и **я́ркий**. **Ещё** я люблю́ ора́нжевый. Потому́ что он тёплый и энерги́чный. Си́ний цвет я то́же люблю́. Он холо́дный и **споко́йный**. И жёлтый цвет люблю́. Это со́лнечный и **весёлый** цвет. Ещё мой люби́мый цвет — голубо́й! Он **све́жий** и **прия́тный**, как мо́ре. Или как не́бо. Но мой са́мый люби́мый цвет — зелёный. Это прекра́сный цвет! Потому́ что у меня глаза́ — зелёные!

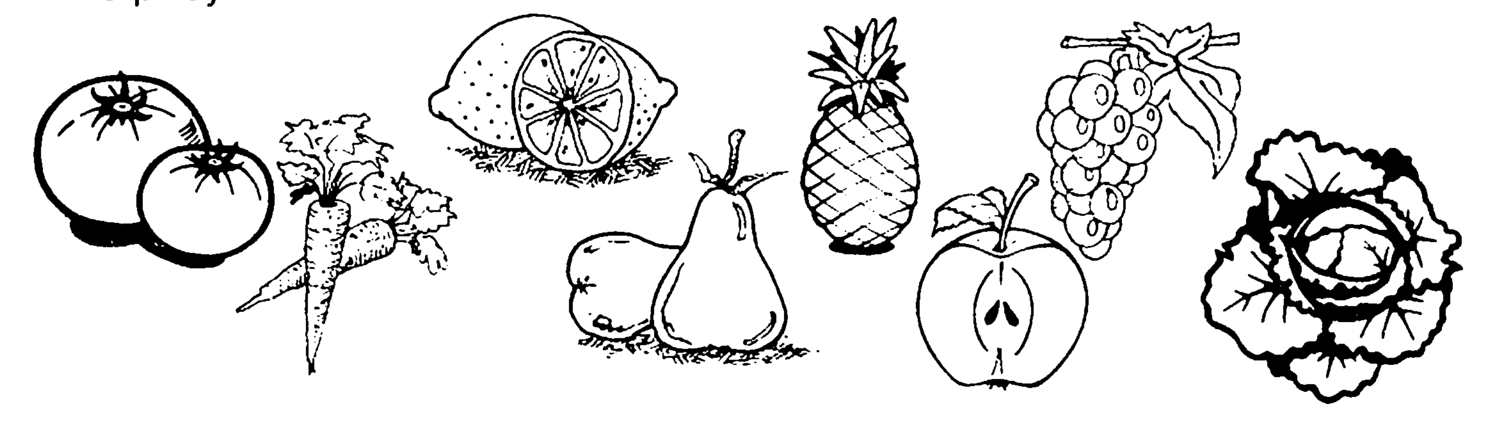
люби́мый — *favourite*
я́ркий — *bright*
ещё — *also*
споко́йный — *calm*
весёлый — *joyful*
све́жий — *fresh*
прия́тный — *pleasant*

2. Соедините антонимы.

краси́вый	споко́йный
энерги́чный	холо́дный
тёплый →	
весёлый	неприя́тный
све́жий	несве́жий
прия́тный	некраси́вый
	гру́стный

3. Какие цвета вы любите? А какие не любите?

4. Скажите, какого цвета эти овощи и фрукты? Каких овощей и фруктов здесь нет? Какого они цвета? Возьмите цветные карандаши и раскрасьте рисунки.



Каки́е быва́ют да́чи?

Имена существительные и имена прилагательные в именительном падеже

1. Понимате ли вы слова *пенсионе́рка, бизнесме́н, газо́н, са́уна, билья́рд, гара́ж*?
2. Читайте тексты.

Пе́рвая да́ча

Ма́ленький ста́рый дом. Большо́й **огоро́д**: карто́шка, морко́вь, капу́ста, огурцы́, помидо́ры, **клубни́ка**... Здесь живёт пенсионе́рка Мари́я Ива́новна.

огоро́д — *vegetable garden*

клубни́ка — *strawberry*

Втора́я да́ча

Дом не ста́рый и не но́вый, не ма́ленький и не большо́й. Краси́вые цветы́... Мно́го!

Здесь живу́т Игорь и Ка́тя. Игорь **бухга́лтер**. Ка́тя учи́тельница.

бухга́лтер — *accountant*

Тре́тья да́ча

Большо́й дом. Очень большо́й дом. Зелёный газо́н. Очень хоро́ший газо́н. Са́уна, билья́рд, **бассе́йн**, гара́ж. Здесь живёт Ива́н Петро́вич Ко́тиков. Он бизнесме́н.

бассе́йн — *swimming pool*

3. Выпишите из текста прилагательные к словам:

дом ________________________________

огоро́д ____________________________

цветы́ ______________________________

газо́н ______________________________

4. У вас есть дача? Какая она? У вас нет дачи? А какой она будет? Пофантазируйте!

ПРЕДЛОЖНЫЙ ПАДЕЖ

Кто живёт в Герма́нии?

Имена существительные в предложном падеже

1. Читайте текст.

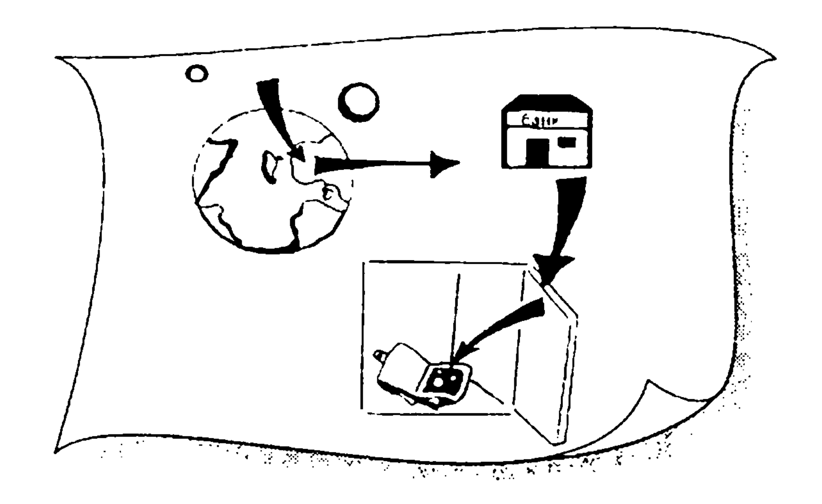
Нет, **всё-таки** ру́сский язы́к — **стра́нный**. В Аме́рике живу́т америка́нцы, во Фра́нции — францу́зы, в Англии — англича́не, в Испа́нии — испа́нцы, в Бе́льгии — бельги́йцы, в Голла́ндии — голла́ндцы, в Япо́нии — япо́нцы, а в Герма́нии... не́мцы!

всё-таки — *nevertheless*
стра́нный — *strange*

2. Напишите, где они живут.

Америка́нцы живу́т ______________________________.
Францу́зы живу́т ______________________________.
Англича́не живу́т ______________________________.
Испа́нцы живу́т ______________________________.
Бельги́йцы живу́т ______________________________.
Голла́ндцы живу́т ______________________________.
Япо́нцы живу́т ______________________________.
Не́мцы живу́т ______________________________.

3. Где вы живёте? Где вы жили раньше?



Ко́смос

Имена существительные в предложном падеже

1. Понимаете ли вы слова *плане́та, контине́нт, банк, сейф, фотогра́фия*?

2. Читайте текст.

Ко́смос. В ко́смосе плане́та. На плане́те **океа́н**. В океа́не контине́нт. На контине́нте страна́. В стране́ го́род. В го́роде банк. В ба́нке сейф. В се́йфе **чемода́н**. В чемода́не су́мка. В су́мке **кошелёк**. В кошельке́ фотогра́фия. На фотогра́фии ко́смос...

ко́смос — *space*
океа́н — *ocean*
чемода́н — *suitcase*
кошелёк — *purse*

3. Ответьте на вопросы.

1) Где фотогра́фия?
2) Где кошелёк?
3) Где су́мка?
4) Где чемода́н?
5) Где сейф?
6) Где банк?
7) Где го́род?
8) Где страна́?
9) Где контине́нт?
10) Где океа́н?
11) Где плане́та?
12) Где ко́смос?

Где мои́ очки́?

Имена существительные в предложном падеже

1. Читайте текст.

— Где мои́ очки́? В су́мке смотре́ла — там нет. В **карма́не** смотре́ла — там нет. В **ва́нной иска́ла**

карма́н — *pocket*
ва́нная — *bathroom*
иска́ть — *to search*

— не нашла́. В ко́мнате иска́ла, **везде́** смотре́ла: на столе́, на по́лке, на **дива́не**, на телеви́зоре, в шкафу́, на **подоко́ннике**... Нет! На ку́хне иска́ла — не нашла́...

— А в **зе́ркало** смотре́ла?

— Что? Да! Вот мои́ очки́, **на носу́**!

везде́ — *everywhere*
дива́н — *sofa*
подоко́нник — *window sill*
зе́ркало — *mirror*
на носу́ — *on the nose*

2. Ответьте на вопросы.

1) Где она́ иска́ла очки́?
2) Где она́ их нашла́?

А вы уже́ бы́ли в Кремле́?

Имена существительные в предложном падеже

1. Понимаете ли вы слова *клие́нт, бути́к*?

2. Читайте текст.

Мой друг живёт в Москве́ уже́ год. А я прие́хал неда́вно. Я спроси́л его́:

— Стив, ты мо́жешь показа́ть мне интере́сные **места́** в Москве́? Ду́маю, ты уже́ всё зна́ешь **здесь**.

— Я зна́ю то́лько, где мой о́фис и мой дом. Понима́ешь, я **всё вре́мя** рабо́таю.

— Понима́ю... Но я ду́маю, в це́нтре ты был!

— Да, был. Вчера́ мы (я и наш но́вый клие́нт из То́кио) бы́ли в Кремле́ и на Кра́сной пло́щади. **Шеф** проси́л **показа́ть**.

— Ты был вчера́ на Кра́сной пло́щади **пе́рвый раз**?!

— Да. И в Кремле́ то́же. Ты зна́ешь, я не **ожида́л**, Москва́ — краси́вый го́род!

ме́сто — *place*
здесь — *here*
всё вре́мя — *all the time*
шеф — *boss*
показа́ть — *to show*
пе́рвый раз — *for the first time*
ожида́ть — *to expect*

— А твоя́ жена́ где была́ в Москве́?

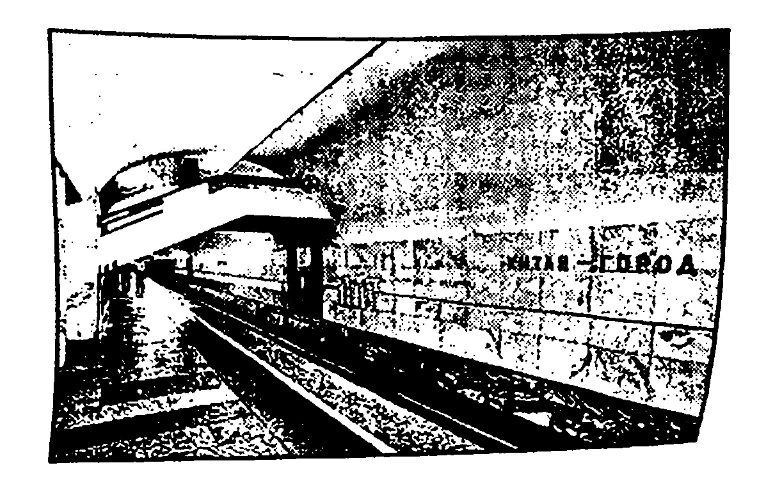
— Она́ была́ в **универма́ге** «Москва́», в ГУ́Ме, в ЦУ́Ме, в Аша́не, в ИКЕ́Е, в Сто́кманне, в Бенетто́не, в бути́ке «Пьер Карде́н». Да, она́ ви́дела **мно́гое** в Москве́. Это я по́нял, когда́ уви́дел свой **счёт** в ба́нке.

универма́г — *store*
мно́гое — *a lot*
счёт — *account*

3. Ответьте на вопросы.

1) Где живёт Стив?
2) Где он уже́ был?
3) Когда́ и почему́ он там был?
4) Где была́ его́ жена́?

4. Где вы были в Москве? Где вы не были в Москве?



Кита́й-го́род и Кита́й

Имена существительные в предложном падеже

1. Понимаете ли вы слово *тео́рия*?

2. Читайте текст.

Когда́ иностра́нцы **узнаю́т**, что в Москве́ есть ста́нция метро́ «Кита́й-го́род», они́ ду́мают: «Всё поня́тно! В э́том **райо́не ра́ньше** жи́ли кита́йцы. А **мо́жет быть**, они́ живу́т здесь и сейча́с!»

Но э́то не так. Кита́йцы не жи́ли в э́том райо́не. Почему́ он называ́ется «Кита́й-го́род», **то́чно**

узнава́ть — *to discover*
райо́н — *area*
ра́ньше — *long ago*
мо́жет быть — *may be*
то́чно — *for sure*

не знáет **никтó**. Есть **рáзные** теóрии. Мóжет быть, потомý что слóво «кúта» в стáром рýсском языкé знáчило «стенá», а **вокрýг** Китáй-гóрода бы́ли стéны.

Это óчень стáрый райóн Москвы́.

никтó — *nobody*
рáзные — *different*
вокрýг — *around*

3. Ответьте на вопросы.

1) Китáйцы живýт в Китáй-гóроде úли нет?
2) А рáньше там жúли китáйцы?
3) Почемý Китáй-гóрод так называ́ется?



Мой друг — большóй оригинáл

Имена существительные в предложном падеже

1. Понимате ли вы слова *худóжник-модельéр, шампýнь*?

2. Читайте текст.

Обы́чно картúны вися́т на стенé. Но у моегó дрýга картúны висят на **потолкé**. Мой друг лю́бит лежáть на **дивáне** и смотрéть на картúны.

Обы́чно **одéжда** висúт и лежúт в шкафý. Но у моегó дрýга одéжда висúт вездé: **брю́ки** на стенé, **рубáшки** на окнé, **гáлстуки** на дверú, а **пиджакú** лежáт на кровáти. Мой друг лю́бит сидéть на дивáне и смотрéть на брю́ки, пиджакú, рубáшки и гáлстуки. Он худóжник-модельéр.

потолóк — *ceiling*
дивáн — *sofa*
одéжда — *clothes*
брю́ки — *trousers*
рубáшка — *shirt*
гáлстук — *tie*
пиджáк — *jacket*

Обы́чно **бри́тва**, **мы́ло**, **зубна́я щётка** и шампу́нь лежа́т и стоя́т на по́лке в ва́нной. Но у моего́ дру́га бри́тва, мы́ло, зубна́я щётка и шампу́нь лежа́т в **чемода́не**. Потому́ что он ча́сто е́здит в **командиро́вки**.

бри́тва — *razor*
мы́ло — *soap*
зубна́я щётка — *tooth brush*
чемода́н — *suitcase*
командиро́вка — *business trip*

3. Ответьте на вопросы.

1) Где в ва́шем до́ме вися́т карти́ны?
2) А где вися́т карти́ны в до́ме моего́ дру́га? Почему́?
3) Где обы́чно виси́т и лежи́т оде́жда?
4) Где виси́т оде́жда в до́ме моего́ дру́га? Почему́?
5) Где обы́чно лежа́т и стоя́т бри́тва, мы́ло, зубна́я щётка и шампу́нь?
6) Где лежа́т бри́тва, мы́ло, зубна́я щётка и шампу́нь у моего́ дру́га? Почему́?

О чём?

Имена существительные, имена прилагательные и притяжательные местоимения в предложном падеже

1. Понимаете ли вы слова *поли́тика, эконо́мика, пробле́ма, психотерапе́вт, популя́рный, профе́ссия*?

2. Чем различаются глаголы *говори́ть* и *разгова́ривать*?

3. Читайте текст.

О чём обы́чно разгова́риваем мы, ру́сские? **Обо всём**!

Мы говори́м о поли́тике, о рабо́те, о деньга́х, о на́шей **зарпла́те**, о на́ших жёнах и мужья́х, о на́ших де́тях и друзья́х, о спо́рте, о кино́, о литерату́ре, о теа́тре, и **иногда́** — о **пого́де**.

зарпла́та — *salary*
иногда́ — *sometimes*
пого́да — *weather*

Мужчи́ны лю́бят говори́ть о поли́тике, об эконо́мике и о спо́рте. Же́нщины разгова́ривают о **жи́зни**, о **любви́**, о **мо́де**, о де́тях и о мужья́х. Ру́сские мно́го говоря́т о **свои́х** пробле́мах. В Росси́и психотерапе́вт — не о́чень популя́рная профе́ссия. У нас есть друзья́ и подру́ги! Друзья́ **вы́слушают**, пойму́т, **даду́т** хоро́ший **сове́т**.

О чём мы **мечта́ем**? О большо́й любви́, о счастли́вой семье́. Об интере́сной рабо́те и хоро́шей зарпла́те.

жизнь — *life*
любо́вь — *love*
мо́да — *fashion*
свой — *their own*
вы́слушать — *to listen*
дава́ть — *to give*
сове́т — *advice*
мечта́ть — *to dream*

обо всём — *about everything*

3. Ответьте на вопросы.

1) О чём разгова́ривают ру́сские?
2) О чём обы́чно говоря́т мужчи́ны? А же́нщины?
3) Почему́ в Росси́и психотерапе́вт — не о́чень популя́рная профе́ссия?

4. О чём разговаривают мужчины, женщины и дети в вашей стране? О чём вы мечтаете?

ВИНИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ

Кто они́ по профе́ссии? (те́ксты-зага́дки)

Имена существительные в предложном и винительном падежах, глаголы в настоящем времени

1. Прочитайте загадки. Угадайте, кто они по профессии? Выберите ответы из слов, данных после текста.

1) Ве́чером и но́чью рабо́тает. Днём обы́чно спит. На рабо́те слу́шает му́зыку. До́ма слу́шает му́зыку. Когда́ он рабо́тает, лю́ди **танцу́ют**.

танцева́ть — *to dance*

2) На рабо́те он ви́дит зу́бы, зу́бы, зу́бы... Он хорошо́ зна́ет зу́бы. Он понима́ет, где хоро́шие зу́бы, а где плохи́е.

3) Рабо́тает в кафе́, в рестора́не, в столо́вой. Гото́вит еду́: супы́ и мя́со, сала́ты и то́рты.

4) Он милиционе́р, пото́м он банди́т, пото́м он бизнесме́н, пото́м он **бога́тый**, пото́м он **бе́дный**... Это — игра́. Игра́ — э́то его́ профе́ссия.

бога́тый — *rich*
бе́дный — *poor*

5) Он игра́ет в футбо́л. Или в баскетбо́л. Или в хокке́й. Или в волейбо́л. Или в те́ннис...

6) Он рабо́тает в о́фисе. Колле́ги говоря́т: «Да, босс... Хорошо́, босс...». Де́ньги есть. Мно́го. Проб-

лемы то́же есть. Очень мно́го. Он мно́го, мно́го, о́чень мно́го рабо́тает!

7) Его́ клие́нты — хулига́ны, банди́ты и **други́е** плохи́е лю́ди. Он до́лжен говори́ть, что они́ хоро́шие и **ничего́ плохо́го** не де́лали.

8) Он рабо́тает до́ма и́ли в **конце́ртном за́ле**, игра́ет на музыка́льном инструме́нте.

Ответы: **по́вар**, спортсме́н, бизнесме́н, актёр, **диск-жоке́й**, **адвока́т**, **стомато́лог**, музыка́нт.

други́е — *other*
ничего́ плохо́го — *nothing bad*
конце́ртный зал — *concert hall*
по́вар — *cook*
диск-жоке́й — *DJ*
адвока́т — *advocate*
стомато́лог — *dentist*

2. Напишите, что они делают.

Диск-жоке́й ______________________________ .
По́вар ______________________________ .
Бизнесме́н ______________________________ .
Спортсме́н ______________________________ .
Музыка́нт ______________________________ .
Стомато́лог ______________________________ .
Адвока́т ______________________________ .
Актёр ______________________________ .

3. Исправьте ошибки.

1) Диск-жоке́й рабо́тает у́тром.
2) По́вар на рабо́те ви́дит зу́бы, зу́бы, зу́бы...
3) Музыка́нт рабо́тает на стадио́не.
4) Адвока́т гото́вит еду́.
5) Стомато́лог игра́ет на музыка́льном инструме́нте.
6) Бизнеме́н ма́ло, о́чень ма́ло рабо́тает.
7) Актёр до́лжен говори́ть, что банди́ты и хулига́ны — хоро́шие.

4. Как вы думаете, какая профессия — самая интересная?

5. Кто вы по профессии? Придумайте о ней загадку.



Музыка́нт

Имена существительные в винительном падеже

1. Читайте стихотворение.

В суббо́ту идёт музыка́нт на рабо́ту,
Он ве́чером бу́дет игра́ть.
И бу́дет слу́шать му́зыку **кто́-то**,
А кто-то бу́дет **скуча́ть**.

Но музыка́нт игра́ет и зна́ет,
Что он **на ве́рном пути́**,
Что ка́ждый дверь свою́ открыва́ет —
Если мо́жет найти́.

кто́-то — *someone*
скуча́ть — *to bore*
на ве́рном пути́ — *on the right way*

2. А вы любите музыку? Вы любите ходить на концерты? Какую музыку вы любите?

Я люблю́...

Имена существительные в винительном падеже, глагол *люби́ть* с инфинитивом

1. Читайте текст.

Я о́чень люблю́ **е́здить на по́езде**. Люблю́ сиде́ть в **купе́**, смотре́ть в окно́ и пить чай. Люблю́ смотре́ть на **леса́** и **ре́ки**, на **не́бо** и **звёзды**.

Ещё я люблю́ джаз. Люблю́ лежа́ть на дива́не и слу́шать му́зыку.

купе́ — *compartment*
лес — *forest*
река́ — *river*
не́бо — *sky*
звезда́ — *star*

И о́сень я о́чень люблю́. Люблю́, когда́ хо́лодно. Люблю́, когда́ идёт дождь и **па́дают ли́стья**.

па́дать — *to fall*
ли́стья — *leaves*

е́здить на по́езде — *to travel by train*

2. Продолжите ряд.

Я люблю́ му́зыку, дождь, о́сень, ...
Я люблю́ пить чай, смотре́ть в окно́, слу́шать му́зыку, ...
Я люблю́, когда́ идёт дождь, когда́ па́дают ли́стья, когда́ улыба́ются де́вушки, ...

3. Закончите предложения.

О б р а з е ц: Осенью идёт дождь и па́дают ли́стья.

Зимо́й...
Весно́й...
Ле́том...

4. А вы что любите и не любите делать?
Какое время года вы любите? Почему?



Хочу́ купи́ть маши́ну

Имена существительные и имена прилагательные в винительном падеже (*что?*)

1. Читайте диалог.

— Алло́, скажи́те, э́то **торго́вый центр**?
— Да, э́то торго́вый центр. Что вы хоти́те?

торго́вый центр — *shopping mall*

— Я хочу́ купи́ть маши́ну. Вы **продаёте** маши́ны?

— Коне́чно, коне́чно, мы продаём маши́ны. Но каку́ю маши́ну вы хоти́те — дорогу́ю и́ли недорогу́ю, большу́ю и́ли небольшу́ю?

— Я хочу́ купи́ть но́вую и краси́вую маши́ну...

— Хорошо́, поня́тно, но каку́ю **ма́рку маши́ны** вы хоти́те: БМВ, Тойо́та, Хёнда́й, Фольксва́ген? **Извини́те за вопро́с**, но **ско́лько у вас де́нег**?

— Ничего́ не понима́ю! Что э́то тако́е — «БМВ, Тойо́та, Хёнда́й»? А де́ньги — о, э́то **нева́жно**... Де́ньги у меня́ есть!

— Ну, тогда́ **про́сто замеча́тельно**! Обы́чно пробле́мы начина́ются, когда́ мы говори́м о **цене́**... Мо́жет быть, де́вушка, вы хоти́те посмотре́ть, каки́е маши́ны у нас есть? На́ши маши́ны все о́чень краси́вые, но **ра́зные**. Когда́ бу́дете у нас, вы мо́жете всё уви́деть.

— Ой, а ро́зовые маши́ны у вас есть? Я вчера́ купи́ла но́вое си́нее пальто́ и **мо́дную** зелёную су́мку «Гу́ччи». Если ещё купи́ть и **ро́зовую** маши́ну, — э́то бу́дет **кру́то**!

— Коне́чно, коне́чно, и ро́зовые, и зелёные — всё есть. Мы ждём вас.

— Хорошо́, е́ду. Како́й а́дрес?

продава́ть — *to sell*

ма́рка маши́ны — *make of a car*

нева́жно — *not important*

цена́ — *price*

ра́зный — *different*

мо́дная — *fashionable*

ро́зовый — *pink*

кру́то — *cool*

извини́те за вопро́с... — *sorry for the question*
...ско́лько у вас де́нег? — *how much money do you have*
про́сто замеча́тельно — *just fine*

2. Зако́нчите предложения.

1) Де́вушка звони́т в торго́вый центр, потому́ что она́ хо́чет...

2) Де́вушка не зна́ет, каку́ю ма́рку маши́ны она́ хо́чет купи́ть, потому́ что она́...
3) Де́вушка спроси́ла о ро́зовых маши́нах, потому́ что она́ неда́вно купи́ла...
4) Де́вушке понра́вился магази́н, и она́ реши́ла...

Где?

Имена существительные в предложном и винительном падежах

1. Понимаете ли вы слово *тала́нтливый*?

2. Если человек устал, он чувствует себя хорошо или плохо? Вы устали или нет? Спросите у соседей справа и слева: они устали или не устали? Запишите в тетрадь формы глаголов *устава́ть/уста́ть*.

3. Читайте текст. Попробуйте запомнить, где лежат вещи Николая.

Никола́й — тала́нтливый челове́к. Он изуча́ет матема́тику, фи́зику, исто́рию, литерату́ру и иностра́нные языки́. Он хорошо́ у́чится, он о́чень мно́го зна́ет, но он обы́чно не зна́ет, где лежа́т его́ **ве́щи**.

Вчера́ он купи́л кни́гу. Сейча́с он хо́чет её почита́ть, но где она́? В су́мке? Нет, там нет. В су́мке други́е кни́ги, па́спорт, **очки́**, **носки́**... Где но́вая кни́га? На столе́? То́же нет. На столе́ ла́мпа, **ча́йник**, **ча́шка**, **ви́лка**, **нож**, боти́нки, ку́ртка. Где же кни́га? Мо́жет быть, в столе́? Там часы́, ди́ски и **руба́шка**. Мо́жет быть, кни́га на по́лке? Нет. В кни́жном шкафу́? Нет.

Никола́й уста́л. Он хо́чет есть. Он открыва́ет **холоди́льник** и ви́дит колбасу́, ма́сло, сыр, **варе́нье** и кни́гу.

ве́щи — *stuff*
очки́ — *glasses*
носки́ — *socks*
ча́йник — *teapot*
ча́шка — *cup*
ви́лка — *fork*
нож — *knife*
руба́шка — *shirt*
холоди́льник — *fridge*
варе́нье — *jam*

4. Ответьте на вопросы.

1) Что изуча́ет Никола́й?
2) Как вы ду́маете, где он у́чится?
3) Что он купи́л вчера́?
4) Что лежи́т у Никола́я в су́мке?
5) А на столе́?
6) А в столе́?
7) Он бы́стро нашёл кни́гу и́ли до́лго иска́л её?
8) Где же была́ кни́га?

5. А вы знаете, где лежат ваши вещи?
Расскажите, что где стоит, лежит, висит в вашей комнате.

6. Распределите слова по группам.

Слова: носки́, ма́сло, ча́йник, стол, боти́нки, сыр, ку́ртка, ча́шка, колбаса́, ви́лка, я́блоко, гру́ша, руба́шка, нож, по́лка, кни́жный шкаф, варе́нье.

Оде́жда: ____
____.

Ме́бель: ____
____.

Посу́да: ____
____.

Проду́кты (еда́): ________________________________
____.

7. Закончите фразы.

1) Никола́й купи́л ...
2) Он не зна́ет, ...
3) На столе́ ча́йник, ча́шка, ви́лка, нож ...
4) Он открыва́ет холоди́льник и ви́дит колбасу́, ма́сло, сыр, варе́нье и ...



Дава́й пойдём в рестора́н!

Имена существительные в винительном падеже, императив

1. Читайте текст.

Разгова́ривают два дру́га, Пётр и Алексе́й.

— Пе́тя, дава́й пойдём в рестора́н!

– Хорошо́, Алексе́й, в како́й рестора́н ты хо́чешь пойти́?

— Я хочу́ в хоро́ший рестора́н, где **вку́сная еда́**.

— Ла́дно, пойдём в «Алые паруса́».

— Нет, не хочу́, **мне** он не нра́вится. И я был там в пя́тницу.

– **Тогда́** в «Аэли́ту», мо́жет быть?

— Это про́сто **ужа́сное** ме́сто! Там сли́шком **высо́кие це́ны**!

– Слу́шай, **что с тобо́й происхо́дит**? Ты меня́ **зовёшь** в рестора́н, но тебе́ всё не нра́вится! Если ты не хо́чешь отдыха́ть как **норма́льный** челове́к, иди́ домо́й. Когда́ придёшь домо́й, пригото́вь себе́ **яи́чницу**, включи́ телеви́зор на ку́хне. **Сиди́** оди́н и **будь дово́лен**!

вку́сная еда́ — *tasty food*
мне — *me*
тогда́ — *then*
ужа́сный — *awful*
высо́кая це́на — *high price*
звать — *to invite*
норма́льный — *ordinary*
яи́чница — *fried eggs*
сиде́ть — *stay alone*

…что с тобо́й происхо́дит? — *what's going on with you*
…будь дово́лен — *be satisfied*

2. Образуйте форму императива.

1) (Включи́ть) ________________ свет!

2) (Идти́) ________________ за́втра в кино́!

3) (Позва́ть) ________________ свою́ де́вушку на хоро́ший конце́рт!

4) Не (ду́мать) ________________ о плохо́м!

5) Не (тра́тить) ________________ мно́го де́нег!

6) (Жить) ________________ как хо́чешь, не (слу́шать) ________________ сове́тов други́х люде́й!

7) Не (не́рвничать) ________________ из-за маши́ны, э́то не так ва́жно!

На́ша семья́

Имена существительные в предложном и винительном падежах

1. Читайте стихотворение.

Это дом, э́то **сад**, э́то на́ша семья́ —
Сын и дочь, и жена́, и соба́ка, и я.
Мы живём хорошо́, мы больши́е друзья́ —
Сын и дочь, и жена́, и соба́ка, и я.

Лю́бит ма́ленький сын на стене́ рисова́ть,
До́чка в **мя́чик** на ку́хне игра́ет **опя́ть**,
Раз — обе́д на полу́: суп, сала́т, пироги́...
А соба́ка в углу́ ти́хо ест **сапоги́**.

Сапоги́ э́ти но́вые лю́бит жена́,
И поэ́тому **пла́чет** и пла́чет она́.
«Ты не плачь, — говорю́, — я куплю́ сапоги́...»
На полу́ на́ши де́ти едя́т пироги́...

сад — *garden*
мя́чик — *ball*
опя́ть — *again*
раз — *suddenly*
сапоги́ — *boots*
пла́кать — *to cry*

...Спит соба́ка в саду́, де́ти пла́чут в углу́,
А жена́ **убира́ет** еду́ на полу́.
Я чита́ю газе́ту и ем пироги́,
На шкафу́ — все боти́нки и все сапоги́.

И, **коне́чно**, мы о́чень больши́е друзья́ —
Сын и дочь, и жена́, и соба́ка, и я...

убира́ть — *to clean up*

коне́чно — *of course*

2. Найдите рифму.

я ______________________________
рисова́ть ______________________________
пироги́ ______________________________
жена́ ______________________________
в углу́ ______________________________
семья́ ______________________________

3. Поставьте существительные в форму предложного падежа.

Пол — на ____________, у́гол — в ____________, шкаф — на ____________, сад — в ____________, ку́хня —на ____________, стена́ — на ____________.

4. Дополните предложения словами из текста (возможны варианты).

Соба́ка ест ____________ .
Де́ти едя́т ____________ .
Я куплю́ ____________ .
Жена́ убира́ет ____________ .
Я чита́ю ____________ и ем ____________ .
Соба́ка спит ____________ .
До́чка игра́ет ____________ .
Мы живём ____________ .

5. Выучите стихотворение наизусть.

Культу́ра и любо́вь

Имена существительные и имена прилагательные в предложном и винительном падежах, глаголы в настоящем и прошедшем времени

1. Понимаете ли вы слова *консервато́рия, бараба́н, фле́йта, хи́нди, культу́ра*?

2. Найдите однокоренные слова.

Роди́лся, сча́стье, пиани́но, люби́ть, учи́ться, роди́тели, учи́ть, любо́вь, счастли́вый, пиани́ст, вы́учить.

3. Читайте текст.

Мой друг Па́трик — англича́нин. Он роди́лся, жил и учи́лся в Англии, но его́ **роди́тели** кита́йцы. Они́ живу́т в Англии уже́ три́дцать лет, но по-англи́йски говоря́т пло́хо. А Па́трик, их сын, пло́хо говори́т по-кита́йски. Он был в Кита́е, но он не о́чень лю́бит Кита́й. И Англию он не о́чень лю́бит. Он лю́бит Испа́нию, Росси́ю и Африку. Когда́ я спра́шиваю, почему́, он отвеча́ет: «Это тру́дно **объясни́ть**». Сейча́с Па́трик живёт в Ке́нии. Когда́ я чита́ю его́ пи́сьма, я понима́ю: он **счастли́вый** челове́к.

роди́тели — *parents*

объясня́ть — *to explain*

счастли́вый — *happy*

Мой друг Андре́й — ру́сский. Он лю́бит Лати́нскую Аме́рику, Япо́нию и Кита́й. Когда́ я спра́шиваю, почему́, он отвеча́ет: «Не зна́ю. Люблю́, и всё». Он был в Кита́е три **ра́за**, в Япо́нии — оди́н раз. Он вы́учил испа́нский и япо́нский язы́ки. **Сам**. Сейча́с он у́чит кита́йский язы́к.

раз — *time*

сам — *oneself*

Мой **знако́мый** Ко́стя — музыка́нт. Он хоро́ший **пиани́ст**, учи́лся в Моско́вской консервато́рии. Но он не игра́ет на **пиани́но**, он игра́ет на инди́йском бараба́не и инди́йской фле́йте. Он

знако́мый — *acquaintance*

пиани́ст — *pianist*

пиани́но — *piano*

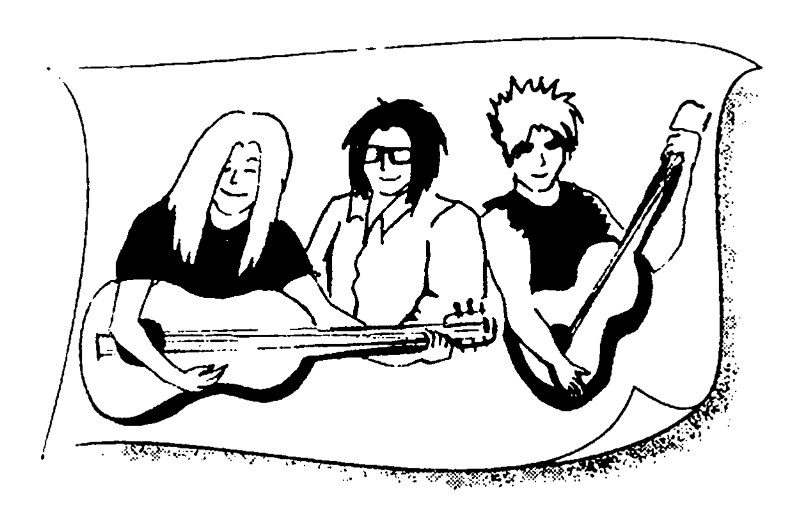
очень лю́бит Индию и инди́йскую му́зыку. Он вы́учил хи́нди и сейча́с у́чится в консервато́рии в Де́ли. Он говори́т, что жить в Индии и игра́ть инди́йскую му́зыку — **сча́стье**.

Почему́ лю́ди лю́бят **чужу́ю** страну́, чужу́ю культу́ру, чужо́й язы́к? Никто́ не зна́ет. **Любо́вь** нельзя́ объясни́ть.

сча́стье — *happiness*
чужо́й — *foreign*
любо́вь — *love*

4. Ответьте на вопросы.

1) Каки́е стра́ны и контине́нты лю́бит Па́трик? Где он сейча́с живёт?
2) Каки́е стра́ны лю́бит Андре́й? Как вы ду́маете, где Андре́й живёт сейча́с?
3) Каку́ю страну́ лю́бит Ко́стя? Где он живёт и у́чится сейча́с?
4) Каки́е стра́ны, культу́ры и языки́ вы лю́бите? Вы мо́жете объясни́ть, почему́?



Ру́сский рок

Имена существительные в предложном и винительном падежах

1. Понимаете ли вы слова *капиталисти́ческий, гита́ра, рок-музыка́нт, шоу-би́знес, поэ́т*?

2. Читайте текст.

В Сове́тском Сою́зе игра́ть рок бы́ло **нельзя́**. Потому́ что рок — э́то «плоха́я», «**за́падная**», «капиталисти́ческая» му́зыка.

нельзя́ — *forbidden*
за́падный — *western*

«Ах, нельзя́?!» — говори́ли молоды́е лю́ди, бра́ли гита́ры, писа́ли му́зыку и стихи́, игра́ли и пе́ли ру́сский рок. Коне́чно, они́ получа́ли не де́ньги, а пробле́мы!

Сейча́с **изве́стные** росси́йские рок-музыка́нты — бога́тые лю́ди.

Но ру́сский рок — э́то не **про́сто** шо́у-би́знес, э́то филосо́фия. Это интере́сная му́зыка, хоро́шие стихи́. **Иногда́** — стихи́ **гениа́льные**.

Говоря́т, что совреме́нные рок-музыка́нты — э́то но́вые ру́сские поэ́ты. А как сказа́л поэ́т Евге́ний Евтуше́нко, «поэ́т в Росси́и — **бо́льше, чем** поэ́т...».

изве́стный — *famous*
про́сто — *just*
иногда́ — *sometimes*
гениа́льный — *genius*
бо́льше, чем — *more than*

3. Правда или нет?

1) В Сове́тском Сою́зе не игра́ли рок-му́зыку.
2) Изве́стные росси́йские рок-музыка́нты — бога́тые лю́ди.
3) Ру́сский рок — э́то про́сто шоу-би́знес.
4) Ру́сский рок — э́то хоро́шая му́зыка и плохи́е стихи́.

Как дела́?

Имена существительные в предложном и винительном падежах

1. Понимаете ли вы слова *оптимисти́чно, неформа́льный, колле́га*?

2. Читайте текст.

Во всём ми́ре изуча́ют англи́йский язы́к. Все зна́ют, что по-англи́йски на вопро́с «Как дела́?» на́до отвеча́ть: «**Отли́чно**», «**Прекра́сно**», «Хорошо́».

Как обы́чно отвеча́ют на э́тот вопро́с ру́сские? «Норма́льно», «Как всегда́», «**Ничего́**», «Как

отли́чно — *excellent*
прекра́сно — *great*
ничего́ — *so-so*

обы́чно», «**Потихо́ньку**». Не о́чень оптимисти́чно, пра́вда?

И не забыва́йте, что в ру́сском языке́ вопро́с «Как дела́?» — неформа́льный. Если вы спра́шиваете дру́га-россия́нина и́ли подру́гу-россия́нку, и́ли колле́гу «Как дела́?», вы мо́жете услы́шать в отве́т, что **голова́ боли́т**, ребёнок пло́хо у́чится и на рабо́те пробле́мы. Если не хоти́те слу́шать тако́й расска́з, **про́сто** скажи́те: «Здра́вствуйте!»

потихо́ньку — *quite alright*

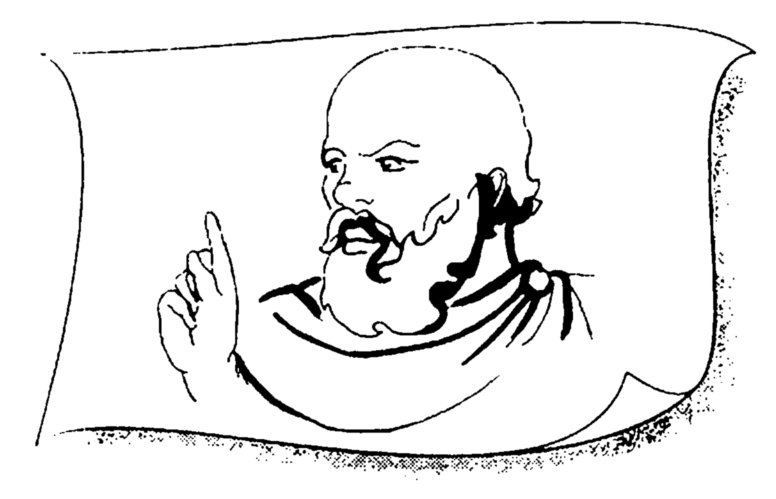
про́сто — *just*

во всём ми́ре — *all over the world*
голова́ боли́т — *I have a headache*

3. Ответьте на вопросы.

1) Что на́до отвеча́ть на вопро́с «Как дела́?», когда́ вы говори́те по-англи́йски?
2) Что отвеча́ют ру́сские на вопро́с «Как дела́»?

4. А что отвечают в вашей стране на вопрос «Как дела?»



Я отве́тил на вопро́с

Имена существительные в предложном и винительном падежах

1. Читайте текст.

Одна́жды Сокра́т гуля́л. На у́лице **незнако́мый челове́к** спроси́л его́:

— Вы не зна́ете, где живёт Сокра́т?

незнако́мый челове́к — *stranger*

— На э́той у́лице, в до́ме **напро́тив**, — отве́тил Сокра́т.

напро́тив — *opposite*

Дверь откры́ла же́нщина, и челове́к спроси́л её:

— Могу́ я ви́деть Сокра́та?

— Сокра́т гуля́ет, ско́ро вернётся.

Челове́к **стал ждать** Сокра́та. Когда́ Сокра́т верну́лся домо́й, челове́к спроси́л:

стал ждать — *started to wait*

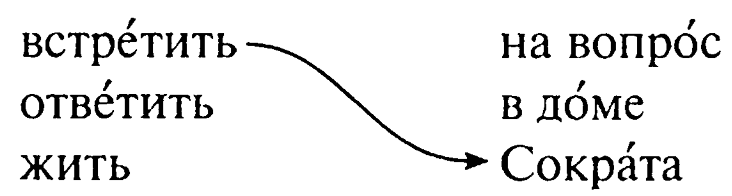
— Я встре́тил вас на у́лице. Почему́ вы сра́зу не сказа́ли, что вы Сокра́т?

— Вы не сказа́ли, что хоти́те ви́деть Сокра́та. Вы спроси́ли, где он живёт. Я отве́тил на ваш вопро́с.

2. Ответьте на вопросы.

1) Кого́ встре́тил Сокра́т на у́лице?
2) Како́й вопро́с задал Сокра́ту незнако́мый челове́к?
3) Почему́ Сокра́т сра́зу не сказа́л, что он Сокра́т?

3. Соедините слова (образуйте словосочетания).



Из дневника́ молодо́го ме́неджера Серге́я А.

Имена существительные, личные и притяжательные местоимения в винительном падеже

1. Понимаете ли вы слова *блонди́нка, брюне́тка*?

2. Соедините антонимы.

теря́ть/потеря́ть	траге́дия
коме́дия	у́мный
глу́пый	находи́ть/найти́

3. Читайте текст.

18 (восемна́дцатое) а́вгуста 2007 (две ты́сячи седьмо́го) го́да

Я люблю́ инжене́ра Ната́шу, брюне́тку. Ната́ша лю́бит на́шего **нача́льника** Дми́трия Оле́говича. Дми́трий Оле́гович лю́бит свою́ **секрета́ршу** Лю́дочку (блонди́нку). Его́ секрета́рша Лю́дочка лю́бит меня́. **Жаль**, что в на́шей фи́рме не рабо́тает Шекспи́р. Он мог написа́ть коме́дию. Или траге́дию?

нача́льник — *boss*
секрета́рь — *secretary*
жаль — *it's a pity*

30 (тридца́тое) декабря́ 2007 (две ты́сячи седьмо́го) го́да

Была́ **корпорати́вная вечери́нка**.

Я ду́мал, блонди́нка Лю́дочка **глу́пая**. Но она́ **у́мная**! Она́ чита́ла Шекспи́ра. По-англи́йски.

Я ду́мал, брюне́тка Ната́ша у́мная. Но она́ глу́пая! Дми́трий Оле́гович расска́зывал глу́пые анекдо́ты — она́ **смея́лась**. Я рассказа́л у́мный анекдо́т — она́ не поняла́. **Пра́вда**, мой анекдо́т поняла́ то́лько Лю́дочка. Очень у́мная де́вушка.

корпорати́вная вечери́нка — *corporate party*
глу́пый — *silly*
у́мный — *clever*
смея́ться — *to laugh*
пра́вда — *to tell the truth*

8 (восьмо́е) ма́рта 2008 (две ты́сячи восьмо́го) го́да

Я **жени́лся** на Лю́дочке. Моя́ жена́ — краси́вая и у́мная блонди́нка.

Мы **потеря́ли рабо́ту**, и́щем но́вую, но ещё не нашли́.

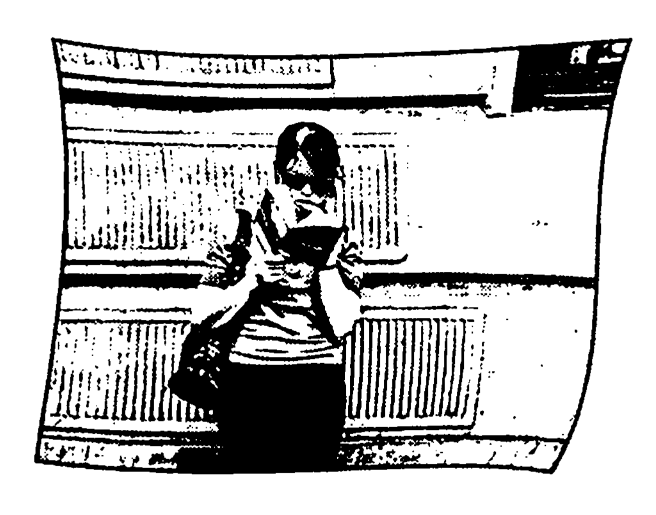
Сиди́м до́ма, чита́ем Шекспи́ра по-англи́йски.

жени́ться — *to marry*

потеря́ть рабо́ту — *to lost the job*
сиде́ть до́ма — *to stay at home*

5. Правда или нет?

1) Серге́й всегда́ люби́л секрета́ршу Лю́дочку.
2) Нача́льник, Дми́трий Оле́гович, люби́л секрета́ршу Лю́дочку.
3) Секрета́рша Лю́дочка люби́ла Серге́я.
4) Секрета́рша Лю́дочка люби́ла своего́ нача́льника.
5) Дми́трий Оле́гович жени́лся на инжене́ре Ната́ше.
6) Серге́й жени́лся на секрета́рше Лю́дочке.
7) Серге́й и Лю́дочка потеря́ли рабо́ту, когда́ пожени́лись, потому́ что их нача́льник люби́л Лю́дочку.



Россия́не чита́ли… Россия́не чита́ют?

Имена существительные в предложном и винительном падежах, глаголы в настоящем и прошедшем времени

1. Понимаете ли вы слова *прести́жно, детекти́в, кла́ссика*?

2. Читайте текст.

В **Сове́тском Сою́зе** лю́ди чита́ли мно́го. Чита́ть и **име́ть** кни́ги бы́ло прести́жно.

Сейча́с купи́ть кни́гу легко́. Кни́жные магази́ны — больши́е, краси́вые... Вы мо́жете купи́ть детекти́вы, кла́ссику, но́вые кни́ги, ста́рые кни́ги... Оди́н америка́нец купи́л в Москве́ кни́гу. Эту кни́гу он **иска́л** в Аме́рике и не **нашёл**. Это кни́га на англи́йском языке́, и написа́л её америка́нский писа́тель. В Росси́и, в хоро́шем книж-

Сове́тский Сою́з — *Soviet Union*
име́ть — *to own*

иска́ть — *to search*
найти́ — *to find*

ном магази́не, вы мо́жете купи́ть всё, что хоти́те! Ну, **почти́**...

почти́ — *almost*

Но россия́не сейча́с чита́ют не так мно́го, как **ра́ньше**.

ра́ньше — *before*

Потому́ что мно́го рабо́тают. Потому́ что есть телеви́зор и компью́тер. В на́ше вре́мя мно́го чита́ть, к сожале́нию, не прести́жно. Прести́жно име́ть мно́го де́нег, дорогу́ю маши́ну, большу́ю кварти́ру. Прести́жно ходи́ть в хоро́ший рестора́н и е́здить **за грани́цу** отдыха́ть.

за грани́цу — *abroad*

Россия́не чита́ют, не так мно́го, как ра́ньше, но чита́ют. Молоды́е лю́ди нахо́дят кни́ги в Интерне́те. Лю́ди **поста́рше** лю́бят обы́чные, бума́жные кни́ги.

поста́рше — *elder*

Вы берёте кни́гу, открыва́ете её... **Путеше́ствие** начало́сь!

путеше́ствие — *journey*

3. Ответьте на вопросы.

1) Мно́го и́ли ма́ло чита́ли лю́ди в Сове́тском Сою́зе?
2) Почему́ совреме́нные россия́не чита́ют не так мно́го, как ра́ньше?

4. А в вашей стране люди читают много или мало? Читать и иметь книги престижно или нет?
Что вы любите читать?

РОДИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ

Алло́! Это Москва́?

Имена существительные в родительном падеже

1. Прочитайте диалог.

— Алло́! Анна, ты меня́ слы́шишь?

— Это не Анна.

— А кто э́то?

— Это Ка́тя.

— Извини́те, **пло́хо слы́шно**. Это Ле́на. Я подру́га Анны. Я из Но́вгорода **звоню́**. А́нну мо́жно?

звони́ть — *to call*

— Здесь нет Анны.

— Нет Анны? Это магази́н?

— Нет, э́то не магази́н.

— А что э́то?

— Это по́чта.

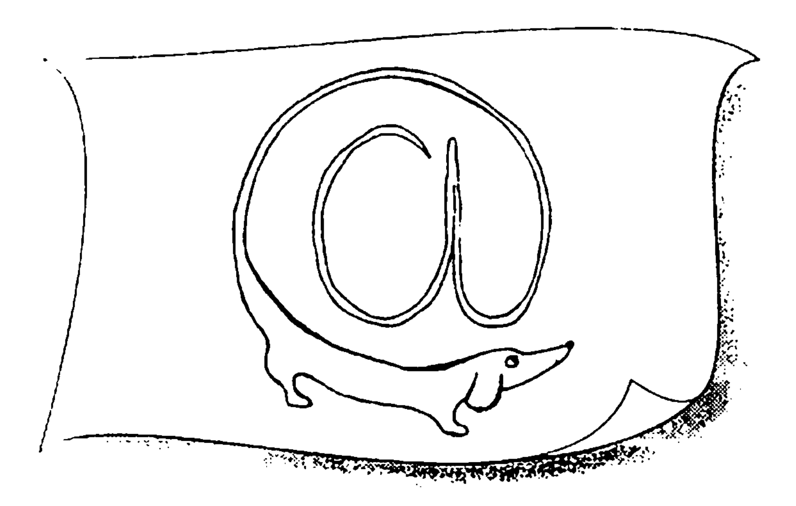
— По́чта? Кака́я по́чта? Это Москва́?

— Нет, э́то не Москва́. Это Петербу́рг.

Пло́хо слы́шно. — *Can't hear you.*

2. Ответьте на вопросы.

1) Отку́да звони́т Ле́на?
2) В како́й го́род хоте́ла позвони́ть Ле́на?
3) В како́й го́род она́ позвони́ла?



Соба́ка то́чка ру

Имена существительные в родительном и предложном падежах

1. Понимаете ли вы слова *компью́тер, Интерне́т, электро́нная по́чта*?

2. Читайте текст.

Компью́тер... Интерне́т... E-mail, и́ли а́дрес электро́нной по́чты... Это **знако́мые слова́**... У **ка́ждого** челове́ка есть компью́тер. У ка́ждого челове́ка есть электро́нный а́дрес.

Меня́ зову́т Ната́ша. Я преподава́тель. Мои́ студе́нты — иностра́нцы. Они́ спра́шивают: «Ната́ша, у вас есть e-mail?» Я отвеча́ю: «Коне́чно, есть. Вот он...» И я говорю́ обы́чные слова́ «...соба́ка то́чка ру». Мои́ студе́нты смею́тся: «Кака́я соба́ка? Почему́ соба́ка? Мы ничего́ не понима́ем». А всё легко́ и про́сто. «Соба́ка», и́ли «@» — это знак электро́нной по́чты в Росси́и.

В Герма́нии э́тот знак называ́ется «**обезья́на**». В Финля́ндии — «**ко́шка**». В Ту́рции — «**ро́за**». А как называ́ется э́тот знак в ва́шей стране́?

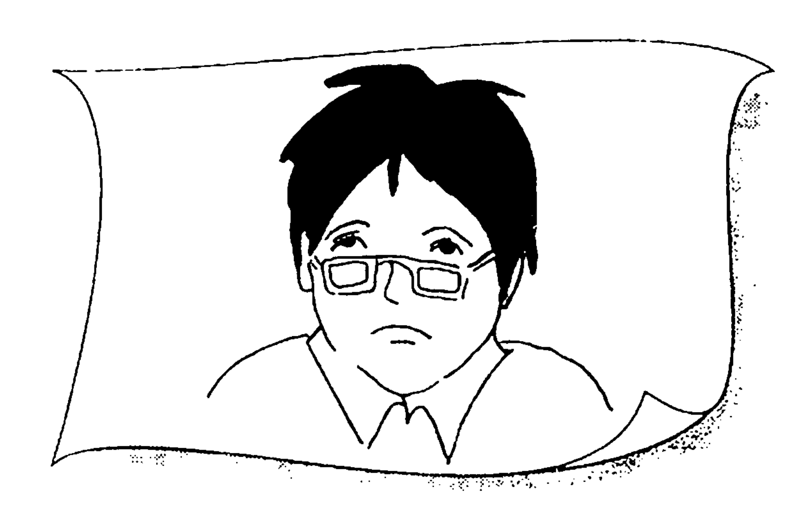
знако́мый — *familiar*
сло́во — *word*
ка́ждый — *every*
обезья́на — *monkey*
ко́шка — *cat*
ро́за — *rose*

3. Ответьте на вопросы.

1) Почему́ «компью́тер», «Интерне́т», «электро́нный а́дрес» — знако́мые слова́?
2) Почему́ студе́нты смею́тся и ничего́ не понима́ют?
3) Что тако́е «соба́ка»?

4. Напишите, где знак «@» называется...

1) ____________________ э́тот знак называ́ется «соба́ка».
2) ____________________ э́тот знак называ́ется «ко́шка».
3) ____________________ э́тот знак называ́ется «ро́за».
4) ____________________ э́тот знак называ́ется «обезья́на».
5) ____________________ э́тот знак называ́ется «____________
____________».



Я — несча́стный челове́к

Имена существительные в родительном и предложном падежах

1. Читайте текст.

Я — **несча́стный** челове́к.
Уже́ мно́го лет
В моеи́ жи́зни сча́стья нет,
Де́нег то́же нет.

Ни копе́йки, ни рубля́ —
В **кошельке́** моём.
Впро́чем, нет и кошелька́ —
Для чего́ мне он?

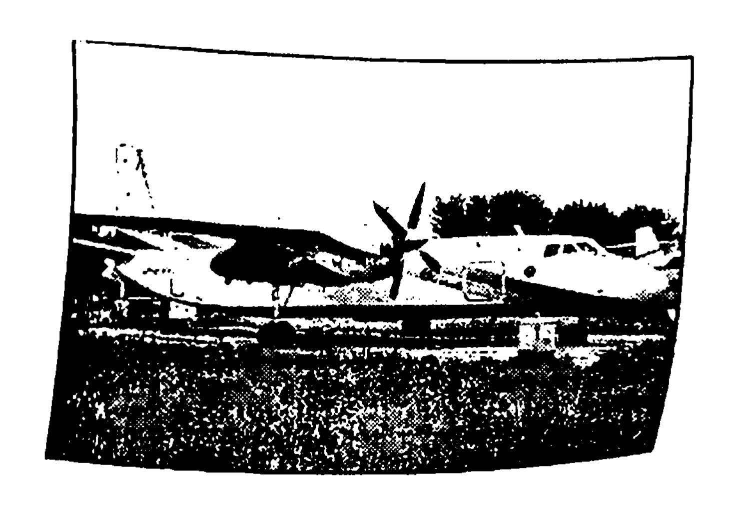
Ни подру́ги, ни жены́,
Да́же ко́шки нет.
Не́ту в **ча́йнике** воды́,
В ва́нной — **све́та** нет...

несча́стный — *unhappy*
кошелёк — *purse*
впро́чем — *however*
да́же — *even*
не́ту — *no*
ча́йник — *tea-kettle*
свет — *light*

2. Скажите, чего нет у несчастного человека?
Как он может решить свои проблемы? Что нужно сделать сначала, что — потом?

Образец: «Снача́ла ну́жно нали́ть во́ду в ча́йник, пото́м...»

Вам помогут словосочетания: найти́ рабо́ту, купи́ть кошелёк, купи́ть ла́мпу в ва́нную, нали́ть во́ду в ча́йник.



Бога́тые и бе́дные

Имена существительные в родительном падеже

1. Читайте диалог.

— Ома́р, ты **бога́тый**?

— Нет, Ко́ля, я не бога́тый. Но и не **бе́дный**.

бога́тый — *rich*
бе́дный — *poor*

— А маши́на у тебя́ есть?

— Есть. Две.

— А кварти́ра?

— Кварти́ры у меня́ нет, но есть дом. Не о́чень большо́й, но краси́вый.

— А магази́н у тебя́ есть?

— И магази́ны есть. Четы́ре и́ли пять. Не по́мню.

— А авто́бус?

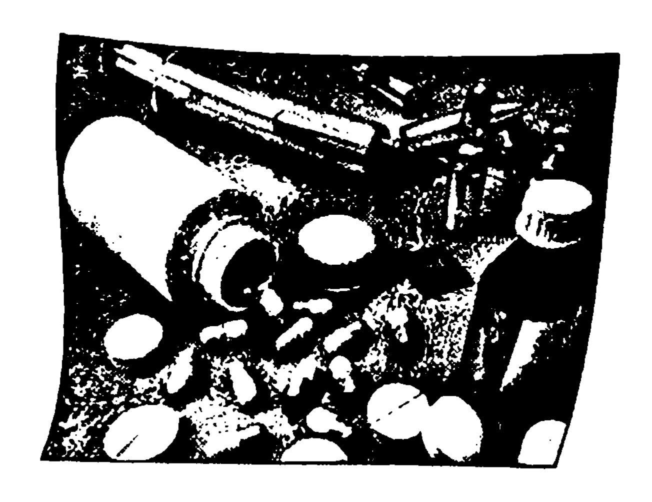
— Есть у меня́ и авто́бусы. Два. Ма́ленькие, но хоро́шие. Но́вые.

— У тебя́, коне́чно, и **самолёт** есть?

— Нет. Самолёта у меня́ нет. То́лько **вертолёт**. Я же говорю́: я челове́к небога́тый!

самолёт — *plane*
вертолёт — *helicopter*

2. У вас есть машина? У вас есть автобус? У вас есть самолёт? У вас есть вертолёт? У вас есть квартира? У вас есть дом? У вас есть магазин? А у вашего брата? А у вашей сестры? А у вашего друга? А у вашей подруги? А у Омара?



Диа́гноз

Имена существительные в родительном падеже

1. Понимаете ли вы слово *температу́ра*?
2. Читайте диалог.

— Здра́вствуйте, до́ктор.

— Здра́вствуйте. Слу́шаю вас.

— У меня́ боли́т **го́рло**, у меня́ боли́т **голова́**, у меня́ высо́кая **температу́ра**... У меня́ **си́льный ка́шель**. У меня́ си́льный **на́сморк**.

— Кака́я у вас температу́ра?

— Три́дцать во́семь и три.

— У вас **грипп**. Или **просту́да**... **Я вы́пишу лека́рство**. **Принима́йте** его́ у́тром и ве́чером.

— Спаси́бо, до́ктор... Извини́те, а у меня́ грипп и́ли просту́да?

— А у ва́шей жены́ температу́ры нет?

го́рло — *throat*
голова́ — *head*
температу́ра — *temperature*
си́льный ка́шель — *bad cough*
на́сморк — *running nose*
грипп — *flue*
просту́да — *cold*
принима́ть — *to take*

— Нет.

— А у ва́шего сы́на го́рло не боли́т?

— Нет, у него́ го́рло не боли́т.

— А у до́чери есть на́сморк и ка́шель?

— Нет. А почему́ вы спра́шиваете?

— Если **ско́ро заболе́ют** ва́ша жена́ и де́ти, **зна́чит**, у вас грипп. А е́сли они́ не заболе́ют, зна́чит, у вас просту́да.

ско́ро — *soon*
заболе́ть — *to fall ill*
зна́чить — *to mean*

вы́писать лека́рство — *to subscribe medicine*

3. Ответьте на вопросы.

1) Что у него́ боли́т?
2) У него́ есть ка́шель, на́сморк?
3) У него́ есть температу́ра?
4) А у его́ жены́?
5) А у его́ сы́на?
6) А у его́ до́чери?
7) Что говори́т врач? Это грипп и́ли просту́да?

4. У вас был грипп или простуда? Как вы себя чувствовали?



Вечери́нка

Имена существительные в родительном и винительном падежах

1. Понимаете ли вы слова: *го́сти, су́ши, пи́цца, карао́ке, брейк, ламба́да, рок-н-ро́лл, мили́ция*?

2. Читайте текст.

У Игоря день рожде́ния. У Игоря го́сти — студе́нты-иностра́нцы и ру́сские. Оди́н студе́нт из Индии пьёт чай и слу́шает му́зыку. Одна́ студе́нтка из Голла́ндии танцу́ет инди́йский **та́нец**. Два студе́нта из Ита́лии едя́т су́ши, пьют вино́ и говоря́т по-ру́сски. Три студе́нта из Япо́нии едя́т пи́ццу и **молча́т**. Четы́ре студе́нта из Коре́и пьют во́дку и пою́т карао́ке. Пять студе́нтов из Брази́лии танцу́ют ламба́ду, рок-н-ро́лл и брейк. Ру́сские студе́нты (пятна́дцать челове́к) слу́шают му́зыку, пьют во́дку, вино́ и чай, едя́т пи́ццу и су́ши, пою́т карао́ке, танцу́ют рок-н-ро́лл и брейк, крича́т «Ура!» и слу́шают му́зыку.

Отли́чная была́ **вечери́нка**! Непоня́тно, почему́ сосе́ди **вы́звали** мили́цию?

та́нец — *dance*

молча́ть — *to keep silence*

отли́чный — *excellent*

вечери́нка — *party*

вы́звать — *to call*

3. Посчитайте и скажите, сколько всего студентов было на вечеринке.

4. Напишите, что делали студенты (заполните пропуски глаголами в форме прошедшего времени).

Студе́нты _________________ му́зыку, _________________ инди́йский та́нец, рок-н-ро́лл и брейк, _________________ су́ши и пи́ццу, _________________ во́дку, вино́ и чай.

Театра́льная пло́щадь

Имена существительное в предложном и родительном падежах

1. Понимаете ли вы слова *молодёжный, драмати́ческий, сце́на*?

2. Читайте текст.

Мно́гие зна́ют, что Большо́й теа́тр нахо́дится на Театра́льной пло́щади. Но не все зна́ют, что на

этой пло́щади не оди́н, а три теа́тра: Большо́й теа́тр, Ма́лый теа́тр и Росси́йский молодёжный теа́тр. Большо́й — э́то теа́тр о́перы и бале́та, а вот Ма́лый и Росси́йский молодёжный — драмати́ческие.

Сейча́с в Большо́м теа́тре — большо́й **ремо́нт**. Но вы мо́жете посмотре́ть **спекта́кли** теа́тра на Но́вой сце́не. Она́ то́же нахо́дится на Театра́льной пло́щади. Кста́ти, биле́ты лу́чше покупа́ть в э́той ка́ссе.

ремо́нт — *repair*
спекта́кль — *performance*

А вот **ближа́йшая** ста́нция метро́ — «Охо́тный ряд». Ста́нция «Театра́льная» нахо́дится немно́го да́льше. Приходи́те в Большо́й теа́тр, и вы уви́дите **замеча́тельные** спекта́кли, о кото́рых зна́ет весь мир.

ближа́йший — *nearest*
замеча́тельный — *extraordinary*

3. Ответьте на вопросы.

1) Где нахо́дится Большо́й теа́тр?
2) Каки́е ещё теа́тры здесь есть?
3) Где мо́жно посмотре́ть спекта́кли Большо́го теа́тра?

В оди́н прекра́сный день... (из дневника́ студе́нта Ива́на М.)

Имена существительные в предложном, винительном и родительном падежах

1. Читайте текст.

Утро. Воскресе́нье. Кака́я хоро́шая пого́да!

Я хочу́ есть. Но...

У меня́ нет хле́ба. У меня́ нет ри́са. У меня́ нет са́хара. У меня́ нет ча́я. У меня́ нет колбасы́. У меня́ нет сы́ра. У меня́ нет мя́са.

Но у меня́ есть ма́сло и одно́ яйцо́. Хорошо́. Я могу́ пригото́вить яи́чницу. Я о́чень люблю́ **яи́чницу**! Но у меня́ нет со́ли.

Коне́чно, я могу́ купи́ть соль, но магази́н далеко́. Я не люблю́ магази́ны. Я не хочу́ идти́ в магази́н.

яи́чница — *fried eggs*
коне́чно — *of course*

Но у меня́ есть сосе́дка Мари́на. Магази́н далеко́, а Мари́на ря́дом: я живу́ в кварти́ре два́дцать пять, она́ живёт в кварти́ре два́дцать шесть.

Мари́на краси́вая и до́брая. Я не люблю́ магази́ны, но я люблю́ Мари́ну. Я ду́маю, она́ меня́ то́же лю́бит.

Вот кварти́ра два́дцать шесть. Но дверь открыва́ет не Мари́на. Дверь открыва́ет друг Мари́ны. Он **боксёр**. Он не лю́бит меня́. А я не люблю́ его́.

боксёр — *boxer*

— Каки́е пробле́мы? — спра́шивает боксёр.

— Извини́, — говорю́ я. — Я ду́мал, э́то моя́ дверь. Но э́то не моя́ дверь. Это дверь Мари́ны. До свида́ния.

Мо́жно пригото́вить яи́чницу без со́ли — э́то не о́чень пло́хо. Но и э́то не о́чень хорошо́. Я ду́маю: у меня́ нет **еды́**, но я не хочу́ идти́ в магази́н. Я не люблю́ магази́ны. Сего́дня воскресе́нье! Я хочу́ отдыха́ть. Я ду́маю, на́до пообе́дать в рестора́не.

еда́ — *food*

Вот хоро́ший рестора́н. Я чита́ю меню́. Суп. Бифште́кс. Сала́т. Вино́... Отли́чно! И недо́рого...

Вдруг я ви́жу Мари́ну. И её дру́га, боксёра. Они́ то́же хотя́т пообе́дать в рестора́не. Я слы́шу, как боксёр спра́шивает Мари́ну:

— Что здесь де́лает твой сосе́д?
— Я не зна́ю! — говори́т Мари́на.
— Слу́шай, я не по́нял, почему́ сего́дня у́тром ты хоте́л ви́деть Мари́ну? — спра́шивает меня́ боксёр.
— Потому́ что у меня́ нет со́ли, а магази́н далеко́, — говорю́ я.
— А почему́ ты здесь?
— Потому́ что я хочу́ есть.
— А я не хочу́ ви́деть тебя́! — говори́т он.
— Я то́же не хочу́ ви́деть тебя́. Я хочу́ есть бифште́кс и пить вино́.
Мари́на ничего́ не говори́т. Она́ изуча́ет меню́.
— А Мари́ну ты хо́чешь ви́деть? — спра́шивает боксёр.
— Хочу́, — говорю́ я. — Она́ така́я краси́вая...

* * *

Пя́тница. Како́й хоро́ший день! Я в больни́це. Это медсестра́. Её зову́т Ка́тя. Некраси́вая, но о́чень до́брая де́вушка.
Врачи́ в э́той больни́це то́же о́чень хоро́шие.
Мой глаз ви́дит хорошо́. Моя́ рука́ рабо́тает отли́чно.
Всё норма́льно. Я могу́ идти́ домо́й.
Но **снача́ла** я иду́ в магази́н и покупа́ю проду́кты.

снача́ла — *first*

2. Ответьте на вопросы.

1) Почему́ Ива́н реши́л попроси́ть соль у сосе́дки?
2) Кто был у Мари́ны в гостя́х?

3) Кто кого́ лю́бит?
4) Кто кого́ не лю́бит?
5) Почему́ Ива́н реши́л не ходи́ть в магази́н?
6) Где он реши́л пообе́дать?
7) Кого́ он встре́тил в рестора́не?
8) О чём спроси́л Ива́на друг Мари́ны, боксёр?
9) Что отве́тил Ива́н?
10) Ско́лько вре́мени Ива́н был в больни́це?

3. А у вас есть хорошая соседка (хороший сосед)? Вы можете попросить соль у соседа (у соседки)? Вы любите ходить в магазин? Вы часто ходите в ресторан? Расскажите о ваших любимых ресторанах. Какое там меню?

Фило́соф и бога́ч

Имена существительные в родительном падеже

1. Найдите однокоренные слова.

Бога́ч, люби́ть, счастли́вый, бога́тый, люби́мый, сча́стье, несча́стный.

2. Читайте текст.

Жил оди́н **фило́соф**.

Этот фило́соф был о́чень бе́дный. У него́ не́ было де́нег, не́ было семьи́: не́ было жены́, не́ было сы́на, не́ было до́чери. У него́ не́ было до́ма, он жил у дру́га.

Но у фило́софа всегда́ бы́ло хоро́шее **настрое́ние**. Он ду́мал: «Кака́я хоро́шая у меня́ жизнь! У меня́ о́чень хоро́ший друг. Друг бога́тый. У дру́га хоро́ший дом. Я живу́ в до́ме дру́га, я могу́ чита́ть, писа́ть, ду́мать...» Фило́соф был **счастли́вый** челове́к.

фило́соф — *philosopher*

настрое́ние — *mood*

счастли́вый — *happy*

А бога́тый друг фило́софа был **несча́стный** человéк. У него́ был хоро́ший большо́й дом, мно́го де́нег, **люби́мая** жена́, **у́мный** сын, краси́вая дочь, но у него́ всегда́ бы́ло плохо́е настрое́ние. Он ка́ждый день ду́мал: «У меня́ краси́вая жена́, но, кто зна́ет, мо́жет быть, че́рез де́сять лет она́ бу́дет некраси́вая? У меня́ у́мный сын. Но, кто зна́ет, мо́жет быть, он не о́чень у́мный? У меня́ краси́вая дочь, но, кто зна́ет, мо́жет быть, у неё бу́дет плохо́й муж? Сейча́с у меня́ мно́го де́нег. Но, кто зна́ет, мо́жет быть, за́втра у меня́ бу́дет ма́ло де́нег?»

несча́стный — *unhappy*
люби́мый — *darling*
у́мный — *clever*

И оди́н раз несча́стный бога́тый челове́к спроси́л у дру́га-фило́софа:

— Почему́ ты тако́й счастли́вый? У тебя́ нет де́нег, у тебя́ нет до́ма, у тебя́ нет жены́, у тебя́ нет сы́на, у тебя́ нет до́чери. Почему́ у тебя́ всегда́ хоро́шее настрое́ние? И почему́ я — тако́й несча́стный?

— Я сам выбира́ю сча́стье, — отве́тил фило́соф.

3. Правда или нет?

1) Фило́соф был несча́стный челове́к.
2) Бога́ч был счастли́вый челове́к.
3) У фило́софа была́ люби́мая жена́.
4) У богача́ бы́ло мно́го де́нег.
5) У фило́софа и у богача́ всегда́ бы́ло хоро́шее настрое́ние.
6) У богача́ был у́мный сын.
7) У фило́софа была́ краси́вая дочь.

Макс и Мари́на

Имена существительные и имена прилагательные в родительном падеже

1. Читайте текст.

Познако́мьтесь: э́то Мари́на, моя́ **сосе́дка**. У неё есть друг, его́ зову́т Макс. У Мари́ны больша́я, хоро́шая кварти́ра. А у Ма́кса нет кварти́ры. Поэ́тому он живёт в кварти́ре Мари́ны.

У Мари́ны больша́я, хоро́шая маши́на — джип. А у Ма́кса нет маши́ны. Поэ́тому он е́здит на маши́не Мари́ны.

У Мари́ны хоро́шая, интере́сная рабо́та. Она́ — худо́жник. У Мари́ны тала́нт. Поэ́тому у Мари́ны нет **свобо́дного вре́мени**.

А у Ма́кса нет рабо́ты. У него́ нет профе́ссии. Поэ́тому у Ма́кса есть свобо́дное вре́мя. Он **це́лый день** спит на крова́ти Мари́ны, отдыха́ет в кре́сле Мари́ны...

Но Макс о́чень краси́вый: у него́ больши́е чёрные глаза́ и прекра́сная фигу́ра. Вы ду́маете, у Ма́кса нет тала́нта? Есть! У Ма́кса то́же есть тала́нт: он **уме́ет** дава́ть **ла́пу** и **виля́ть хвосто́м**. И ещё у Ма́кса всегда́ хоро́шее **настрое́ние**. Макс — лу́чший друг Мари́ны.

сосе́дка — *neighbour*
це́лый день — *whole day*
уметь — can
ла́па — *paw*
настрое́ние — *mood*

свобо́дное вре́мя — *free time*
вилять хвосто́м — *to shake tail*

2. Дополните предложения по образцу.

О б р а з е ц: У Мари́ны есть кварти́ра. А у Ма́кса нет кварти́ры.

У Ната́ши есть соба́ка. А у Игоря нет ... .

У Ле́ны есть рабо́та. А у Иры нет ... .

У Ма́ши есть компью́тер. А у Да́ши нет ... .

У Дени́са есть моби́льный телефо́н. А у Гле́ба нет ... .

У Андре́я есть свобо́дное вре́мя. А у Серге́я нет ... .

3. Дополните предложения, используйте слова для справок.

У ________________ тру́дная рабо́та.
У ________________ опа́сная рабо́та.
У ________________ интере́сная рабо́та.
У ________________ ску́чная рабо́та.
У ________________ лёгкая рабо́та.
У ________________ весёлая рабо́та.
У ________________ секре́тная рабо́та.
У ________________ тяжёлая рабо́та.

Слова для справок: бизнесме́н, банки́р, мини́стр, шпио́н, кло́ун, худо́жник, учи́тель, продаве́ц.

Непра́вильный но́мер телефо́на

Личные местоимения в именительном, винительном и родительном падежах

1. Читайте диалог.

— Алло́, слу́шаю вас!

— Ва́ся, э́то Ива́н, приве́т, я рад тебя́ слы́шать!

— Извини́те, я не Ва́ся, меня́ зову́т Юля. Вы куда́ **звони́те**?

звони́ть — *to call*

— Я звоню́... Ва́ся — э́то мой хоро́ший друг, я зна́ю, что э́то его́ **но́мер** телефо́на.

но́мер — *number*

— Како́й у него́ но́мер телефо́на?

— 8 916 3354657.

— Нет, э́то **друго́й** но́мер, у меня́ **после́дняя ци́фра** друга́я. Вы **случа́йно набра́ли** друго́й но́мер.

— Извини́те, како́й у вас но́мер?!

— **Заче́м вам** мой но́мер? Вы меня́ не зна́ете, я не зна́ю вас. Э́то оши́бка, до свида́ния, **всего́ хоро́шего**!

— **Подожди́те**, пожа́луйста! Ю́ля, **послу́шайте** меня́! Пожа́луйста! Я бу́ду говори́ть, а вы бу́дете слу́шать. У меня́ больша́я пробле́ма, я до́лжен **рассказа́ть** о ней, пожа́луйста, послу́шайте меня́!

— Но я не врач-**психотерапе́вт**! Я **занята́**, я на рабо́те! У меня́ нет вре́мени!

— Пожа́луйста, то́лько пять мину́т! То́лько пять мину́т!

— Хорошо́, но то́лько пять мину́т! **Что случи́лось**?

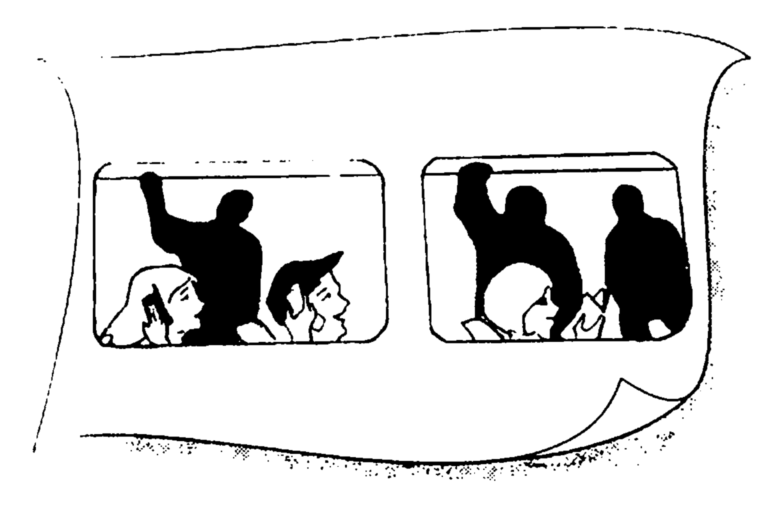
друго́й — *other*
после́дний — *last*
ци́фра — *figure*
случа́йно — *by chance*
набра́ть — *to dial*
заче́м вам — *why do you need*
подожда́ть — *to hold on*
послу́шать — *to listen*
рассказа́ть — *to share*
психотерапе́вт — *psychotherapist*
за́нят — *busy*

всего́ хоро́шего — *best regards*
Что случи́лось? — *What's happened?*

2. Правда или нет?

1) Ива́н звони́т своему́ дру́гу Ва́се.
2) Ю́ля, Ва́ся и Ива́н — бли́зкие друзья́.
3) Когда́ Ива́н звони́л Ва́се, он случа́йно набра́л друго́й но́мер.
4) Ива́н хо́чет говори́ть с Ю́лей, потому́ что она́ врач-психотерапе́вт.
5) У Ю́ли больша́я пробле́ма, она́ хо́чет рассказа́ть о ней.
6) Ю́ля сейча́с до́ма, но она́ о́чень занята́.
7) Ива́н о́чень хо́чет, что́бы Ю́ля послу́шала его́.

3. Как вы думаете, чем закончилась эта история?



«Про́бка»

Имена существительные в родительном, винительном, предложном падежах

1. Понимаете ли вы слово *пассажи́р*?
2. Читайте текст.

Неда́вно я е́хала в авто́бусе. Маши́н на **доро́ге** бы́ло ма́ло, е́хали мы бы́стро и без пробле́м. Ря́дом **зазвони́л** моби́льный телефо́н. Де́вушка, кото́рая **сиде́ла** ря́дом, взяла́ телефо́н из су́мки.

— Алло́! Да, **дорого́й**, я е́ду! Да, опя́ть **опа́здываю**. Нет, непра́вда, я не всегда́ опа́здываю! То́лько на оди́н час опа́здываю, а ты так **кричи́шь**! Не **волну́йся**! Извини́, пожа́луйста, но я не винова́та! Здесь про́бка! Понима́ешь, **огро́мная** про́бка! Бу́ду мину́т че́рез три́дцать. Целу́ю!

Мину́т че́рез де́сять я услы́шала ещё оди́н телефо́нный разгово́р. Это был уже́ друго́й пассажи́р.

— Ива́н Ива́нович! Здра́вствуйте, э́то Влади́мир. Извини́те, я опа́здываю. **Ужа́сная** про́бка на у́лице Профсою́зная! Извини́те ещё раз! Бу́ду мину́т че́рез два́дцать.

Я поду́мала: «Как хорошо́, что есть така́я **удо́бная вещь** — про́бка на доро́ге!»

доро́га — *road*
зазвони́ть — *to start ringing*
сиде́ть — *sit*
дорого́й — *darling*
опа́здывать — *to be late*
крича́ть — *to shout*
волнова́ться — *to worry*
огро́мный — *huge*
ужа́сный — *terrible*
удо́бная вещь — *great thing*

3. Вы знаете, что значит «пробка»?

4. Ответьте на вопросы.

1) Была́ ли про́бка?
2) Почему́ пассажи́ры говори́ли, что была́ про́бка?
3) Что вы говори́те, когда́ опа́здываете?

5. Разыграйте аналогичный телефонный разговор.

Ска́зочный дом

Имена существительные и имена прилагательные в родительном, винительном и предложном падежах

1. Читайте текст.

Москва́. Центр. Высо́кие дома́. И вдруг... Что э́то?

Ма́ленький **деревя́нный** дом. Краси́вый — как в **ска́зке**.

Этот дом **постро́ил** худо́жник Ви́ктор Миха́йлович Васнецо́в, здесь он жил и рабо́тал. Если вы бы́ли в Третьяко́вской галере́е, вы ви́дели его́ карти́ны. Кста́ти, **фаса́д** Третьяко́вской галере́и — э́то то́же **прое́кт** Ви́ктора Миха́йловича Васнецо́ва.

В музе́е Васнецо́ва мо́жно уви́деть краси́вую **ме́бель** в ру́сском сти́ле, фотогра́фии, пи́сьма, и, коне́чно, карти́ны.

На карти́нах — геро́и ру́сских ска́зок. Ска́зки Ви́ктор Миха́йлович Васнецо́в о́чень люби́л.

Адрес музе́я легко́ **запо́мнить**: переу́лок Васнецо́ва, дом 13.

деревя́нный — *wooden*
ска́зка — *fairytale*
постро́ить — *to build*
фаса́д — *front*
прое́кт — *project*
ме́бель — *furniture*
запо́мнить — *to memorize*

2. Ответьте на вопросы.

1) Кто жил и рабо́тал в ма́леньком деревя́нном до́ме в це́нтре Москвы́?

2) Что мо́жно уви́деть в музе́е Васнецо́ва?

3. Вы любите живопись? Вы были в Третьяковской галерее? Вы видели картины Виктора Михайловича Васнецова? Вы любите сказки?



Берёза

Имена существительные в единственном и множественном числе в родительном падеже

1. Понимаете ли вы слова *си́мвол, анса́мбль, визи́тная ка́рточка*?

2. Читайте текст.

Берёза — э́то краси́вое и **не́жное де́рево**. В Росси́и мно́го берёз. Берёза — э́то си́мвол Росси́и. У нас есть мно́го пе́сен, стихо́в и карти́н о берёзе.

Берёза — э́то **си́льное де́рево**. Весно́й **ра́ньше всех** на берёзе мо́жно уви́деть молоды́е зелёные **листья**.

Берёза — э́то де́рево-до́ктор. Лю́ди давно́ де́лают из берёзы **лека́рства**. Весно́й она́ даёт о́чень **поле́зный** сок. **Не́которые** лю́ди хо́дят в лес и пьют э́тот сок. Говоря́т, что он даёт **здоро́вье** и **си́лу**.

В Росси́и есть о́чень изве́стный анса́мбль та́нца «Берёзка». Этот анса́мбль лю́бят и зна́ют мно́-

не́жный — *delicate*
си́льный — *strong*
де́рево — *tree*
ра́ньше всех — *earlier of all*
лист — *leaf*
лека́рство — *medicine*
поле́зный — *useful*
не́который — *some*
здоро́вье — *health*
си́ла — *strength*

гие люди не то́лько в на́шей стране́, но и во всём ми́ре. «Берёзка» — э́то визи́тная ка́рточка Росси́и. В э́том анса́мбле танцу́ют о́чень краси́вые и **стро́йные**, как берёзки, де́вушки. Если вы хоти́те поня́ть Росси́ю, ну́жно **обяза́тельно** пойти́ на конце́рт анса́мбля «Берёзка». Это о́чень интере́сно и краси́во.

стро́йный — *slim*

обяза́тельно — *by all means*

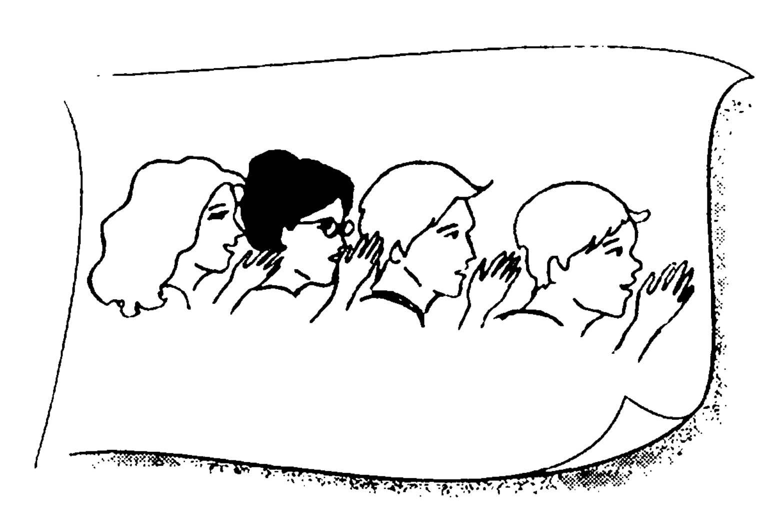
А како́й си́мвол ва́шей страны́?

3. Ответьте на вопросы.

1) Почему́ берёза — э́то си́мвол Росси́и?
2) Почему́ берёза — э́то де́рево-до́ктор?
3) Како́й анса́мбль — визи́тная ка́рточка Росси́и? Почему́?

4. А вы были на концерте ансамбля «Берёзка»? Вам понравился концерт?

ДАТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ



Секре́т

Имена существительные в дательном падеже

1. Понимаете ли вы слова *секре́т, колле́га, данти́ст, клие́нт*?
2. Читайте текст.

Я **откры́ла** свой **секре́т** подру́ге. Подру́га **вы́дала** мой секре́т **сосе́дке**. Сосе́дка вы́дала мой секре́т му́жу. Муж вы́дал мой секре́т бра́ту. Брат вы́дал мой секре́т колле́ге. Колле́га вы́дал мой секре́т жене́. Жена́ вы́дала мой секре́т данти́сту. Данти́ст вы́дал мой секре́т клие́нту. Клие́нт вы́дал мой секре́т **парикма́херу**. Парикма́хер вы́дал мой секре́т мне.

Мой секре́т зна́ет весь го́род, как я хоте́ла. Отли́чно!

откры́ть — *to reveal*
секре́т — *secret*
вы́дать — *to reveal*
сосе́дка — *neighbour*
парикма́хер — *hairdresser*

3. Задайте вопросы к каждому предложению первого абзаца текста.

О б р а з е ц: Я рассказа́ла мой секре́т подру́ге.
Кому́ она́ рассказа́ла свой секре́т?

4. Закончите предложения.

1) Сосе́дка вы́дала мой секре́т ______________________________
2) Подру́га вы́дала мой секре́т ______________________________
3) Жена́ вы́дала мой секре́т ______________________________
4) Парикма́хер вы́дал мой секре́т ______________________________
5) Данти́ст вы́дал мой секре́т ______________________________
6) Брат вы́дал мой секре́т ______________________________
7) Клие́нт вы́дал мой секре́т ______________________________
8) Колле́га вы́дал мой секре́т ______________________________
9) Муж вы́дал мой секре́т ______________________________

До́брый ма́льчик

Существительные и личные местоимения в предложном и дательном падежах, глаголы в будущем времени

1. Читайте текст.

Па́па и сын бы́ли в магази́не. Ма́льчик уви́дел **бараба́н** и сказа́л па́пе: «Па́па, купи́ мне, пожа́луйста, э́тот кра́сный бараба́н. Я бу́ду на нём игра́ть! Этот бараба́н о́чень краси́вый!»

бараба́н — *drum*

«Нет, не куплю́, — отве́тил ему́ па́па. — Когда́ я бу́ду рабо́тать, ты бу́дешь игра́ть на бараба́не и **меша́ть** мне». — «Па́почка, я бу́ду игра́ть на нём, когда́ ты бу́дешь спать!»

меша́ть — *to disturb*

2. Ответьте на вопросы.

1) Где бы́ли сын и па́па?
2) Что уви́дел ма́льчик?
3) Почему́ ма́льчику понра́вился бараба́н?
4) Почему́ па́па не хоте́л покупа́ть сы́ну бараба́н?

3. Разыграйте сцену в магазине по ролям.

Пода́рок

Имена существительные в дательном падеже

1. Понимаете ли вы слова *крем для лица́, аллерги́я, одноклассница*?
2. Вы знаете слово *друг*. А что значит *дружи́ть*?
3. Читайте текст.

Ме́сяц наза́д у Ка́ти был **день рожде́ния**[1]. Её **сосе́дка**, Мари́на, подари́ла Ка́те о́чень хоро́ший францу́зский крем для лица́. Мари́на **привезла́** крем из Пари́жа. Но Мари́на не зна́ла, что у Ка́ти аллерги́я на э́тот крем.

сосе́дка — *neighbour*
привезти́ — *to bring*

Че́рез неде́лю был день рожде́ния у колле́ги Ка́ти. Колле́гу зову́т Алла. Ка́тя и Алла неда́вно рабо́тают вме́сте. Ка́тя подари́ла францу́зский крем Алле. Алле он о́чень понра́вился. Но в э́то вре́мя у неё бы́ло мно́го кре́мов для лица́, а **испо́льзовать** их мо́жно не бо́льше го́да. Поэ́тому Алла реши́ла подари́ть францу́зский крем своéй однокла́сснице. Ра́ньше они́ учи́лись в одно́м кла́ссе, но дру́жат и сейча́с. Ка́ждый год пе́ред Но́вым го́дом они́ встреча́ются в кафе́, да́рят друг дру́гу пода́рки.

испо́льзовать — *to use*

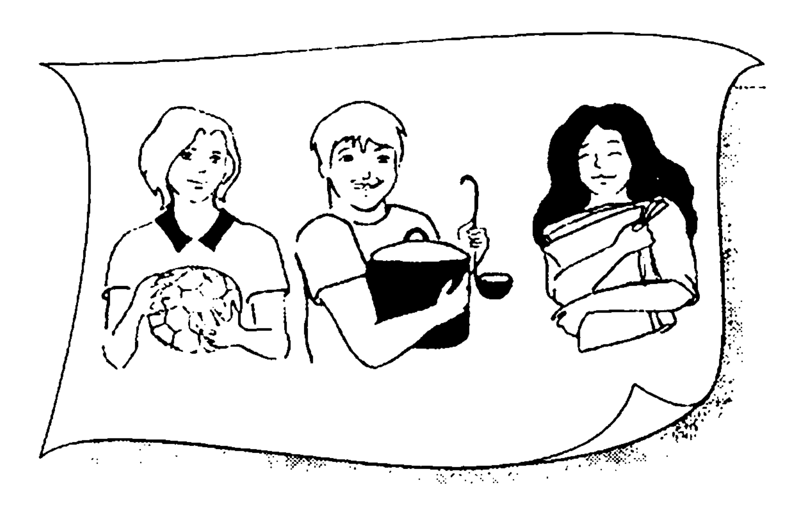
Однокла́ссницу зову́т Мари́на. «Она́ неда́вно прие́хала из Пари́жа, ей бу́дет прия́тно получи́ть францу́зский крем. Мари́не нра́вится всё францу́зское», — ду́мала Алла.

день рожде́ния — *birthday*

4. Ответьте на вопросы.

1) Кому́ Мари́на подари́ла крем?
2) Отку́да она́ привезла́ э́тот крем?
3) Почему́ Ка́тя реши́ла подари́ть крем?
4) Кому́ Ка́тя подари́ла крем?
5) Алле понра́вился францу́зский крем?
6) Почему́ Алла реши́ла подари́ть крем?
7) Кому́ Алла пода́рит крем?

5. Какие подарки вы любите получать? Кому вы дарите подарки? Что вы дарите?



Стра́нная семья́

Имена существительные в винительном и дательном падежах

1. Понимаете ли вы слово *норма́льный*?

2. Читайте текст.

Меня́ зову́т Светла́на. У моего́ бра́та Анто́на норма́льная семья́. На Но́вый год он обы́чно да́рит футбо́льный **мяч** сы́ну, потому́ что сын лю́бит футбо́л. Он да́рит но́вое пла́тье до́чери, потому́ что она́ лю́бит краси́вую оде́жду. Он да́рит **духи́** жене́, потому́ что его́ жена́ лю́бит францу́зские духи́.

мяч — *ball*

духи́ — *perfume*

А у меня́ семья́ о́чень стра́нная. Я дарю́ футбо́льный мяч до́чери, потому́ что она́ лю́бит игра́ть

в футбо́л. **Посу́ду — кастрю́ли и сковоро́дки** — я дарю́ му́жу, потому́ что он лю́бит гото́вить.

А муж мне да́рит... **бума́гу**! Потому́ что я писа́тель. Я люблю́ бума́гу, как кот молоко́.

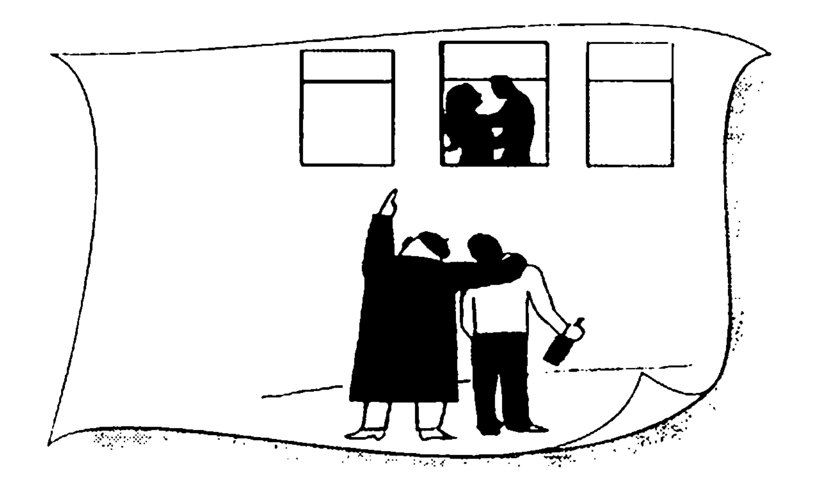
А бра́ту я дарю́ лягу́шек... Не живы́х, коне́чно. Он их коллекциони́рует.

посу́да — *crochery*
кастрю́ля — *pot*
сковоро́дка — *pan*
бума́га — *paper*

3. Ответьте на вопросы.

1) Кому́ и почему́ Анто́н да́рит футбо́льный мяч?
2) Кому́ и почему́ Анто́н да́рит краси́вое пла́тье?
3) Кому́ Анто́н да́рит францу́зские духи́?
4) Кому́ и почему́ Светла́на да́рит футбо́льный мяч?
5) Кому́ и почему́ она́ да́рит посу́ду?
6) Что и почему́ ей да́рит муж?
7) Кому́ Светла́на да́рит лягу́шек?

4. А что и кому вы обычно дарите на Новый год, на Рождество и на день рождения?



Хоро́шая семья́

Имена существительные в дательном падеже

1. Читайте текст.

Дво́е **пья́ных с трудо́м** иду́т по у́лице. Оди́н говори́т **друго́му**:

пья́ный — *drunk man*
с трудо́м — *hardly*
друго́й — *other*

— Смотри́, вон там, ви́дишь, там мой дом. **Све́тлое** окно́ на пя́том этаже́, там **стои́т** краси́вая же́нщина — ви́дишь? О, э́то моя́ жена́! А **ря́дом — симпати́чный** мужчи́на, он **обнима́ет** её. Так э́то я!

све́тлый — *bright*
стоя́ть — *to stand*
ря́дом — *near by*
симпати́чный — *handsome*
обнима́ть — *to hug*

2. Закончите предложения.

1) Два пья́ных дру́га...
2) Пе́рвый пья́ный пока́зывает дру́гу свой..., своё... и свою́... Около жены́ стои́т... и...
4) Пе́рвый пья́ный ду́мает, что э́то он...
5) Как вы ду́маете, така́я ситуа́ция мо́жет быть в жи́зни?

«Ла́сковое» и́мя

Существительные в родительном падеже, местоимения в дательном падеже, глаголы *изуча́ть* и *учи́ться*

1. Читайте текст.

Мы студе́нты-иностра́нцы. Мы прие́хали из ра́зных стран. Мы изуча́ем ру́сский язы́к. На́ша гру́ппа **интернациона́льная**. В на́шей гру́ппе есть студе́нт из Кита́я. Мы задаём ему́ вопро́с: «Как тебя́ зову́т?» Он отвеча́ет: «Меня́ зову́т Тимофе́й по-ру́сски. По-англи́йски Тим, а по-кита́йски Хун Ци Тин. Како́е и́мя вам нра́вится бо́льше всего́?» Мне нра́вится Тимофе́й, потому́ что по-ру́сски мо́жно ещё сказа́ть **ла́сково** «Тимо́ша», «Тимо́шечка», «Тимо́шенька», «Ти́мочка». В ру́сском языке́ о́чень мно́го «ла́сковых» су́ффиксов. Наприме́р, я прие́хала из Испа́нии. Меня́ зову́т Си́львия по-испа́нски, а по-ру́сски Свет-

интернациона́льный — *international*
ла́сково — *tenderly*

ла́на. И мне нра́вится, когда́ мне говоря́т «Све́точка», «Свету́ля», «Светла́нка», «Светла́ночка», «Све́тик». Ру́сский язы́к о́чень бога́тый и интере́сный.

2. Ответьте на вопросы.

1) Почему́ мо́жно сказа́ть, что их гру́ппа интернациона́льная?
2) Как зову́т студе́нта из Кита́я по-кита́йски? А по-англи́йски? А по-ру́сски?
3) А вам како́е и́мя нра́вится бо́льше всего́? Почему́?

3. В вашем родном языке много «ласковых» суффиксов?

4. Заполните пропуски глаголами *учи́ться* или *изуча́ть*.

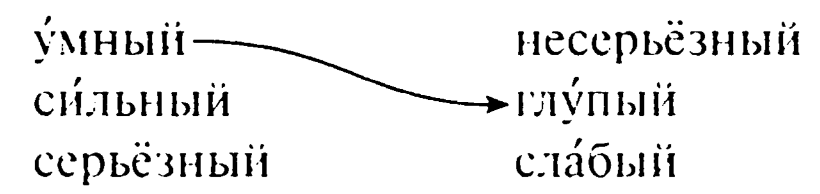
1) Мы ____________________ ру́сский язы́к.
2) Мы ____________________ в университе́те вме́сте.
3) В на́шей гру́ппе ____________________ студе́нт из Кита́я.
4) Мы ____________________ ру́сские слова́.

Мужчи́не нра́вится же́нщина

Имена существительные и личные местоимения в дательном и винительном падежах

1. Понимаете ли вы слова *эксце́нтрик*, *рома́нтик*, *хара́ктер*, *буты́лка*, *фанта́зия*?

2. Соедините антонимы.



3. Читайте текст.

Мужчи́на да́рит же́нщине пода́рки. Что мо́гут рассказа́ть пода́рки мужчи́ны о его́ хара́ктере?

Мужчи́на да́рит вам **игру́шку**? Вы для него́ — ребёнок. Он ду́мает, вы **сла́бая** и, мо́жет быть, **глу́пая**. Вы ничего́ не зна́ете и не понима́ете. А он — **у́мный** и **си́льный**.

игру́шка — *toy*
сла́бый — *weak*
глу́пый — *silly*
у́мный — *clever*
си́льный — *strong*

Мужчи́на да́рит вам цветы́ и буты́лку? Это несерьёзный мужчи́на.

Он да́рит де́вушке **то́лько** буты́лку? **Кошма́р**! Что он о де́вушке ду́мает?!

то́лько — *only*
кошма́р — *too bad*

Он да́рит ей цветы́ и конфе́ты? У него́ нет фанта́зии!

Муж да́рит жене́ одну́ ро́зу? **Скря́га**!

скря́га — *screw*

Шеф да́рит колле́ге **возду́шный ша́рик**? Эксце́нтрик!

возду́шный ша́рик — *baloon*

Мужчи́на да́рит вам торт и пиро́жные? Дома́шний мужчи́на. Ему́ нужна́ жена́, вку́сная еда́, **удо́бный дива́н**...

удо́бный — *comfortable*
дива́н — *sofa*

4. Закончите фразы.

1) Если мужчи́на да́рит же́нщине игру́шку...
2) Если мужчи́на да́рит же́нщине цветы́ и буты́лку...
3) Если мужчи́на да́рит же́нщине то́лько буты́лку...
4) Если он да́рит ей цветы́ и конфе́ты...
5) Если муж да́рит жене́ ро́зу...
6) Если он вам да́рит возду́шный ша́рик...

5. Что вы хотите получить в подарок от любимого мужчины (от любимой женщины)?
Что вы дарите (что надо дарить) любимой женщине (любимому мужчине)?
Как вы думаете, что не надо дарить любимой женщине (любимому мужчине)? Почему?

Мне то́же не нра́вится, но...

Имена существительные и личные местоимения в дательном падеже

1. Читайте текст.

Муж и жена́ **пришли́** к врачу́, потому́ что муж **пло́хо себя́ чу́вствовал**. Врач **осмотре́л** мужчи́ну, пото́м **ти́хо** сказа́л жене́:

— К сожале́нию, я до́лжен сказа́ть, что ваш муж мне́ **совсе́м** не нра́вится...

— До́ктор, зна́сте, мне он уже́ давно́ совсе́м не нра́вится. Но он лю́бит меня́, он о́чень **до́брый** челове́к и **забо́тится** о на́ших де́тях.

прийти — *to come*
осмотре́ть — *to examine*
ти́хо — *quietly*
совсе́м — *at all*
до́брый — *kind*
забо́титься — *to take care*

пло́хо себя́ чу́вствовать — *not feel well*

2. Ответьте на вопросы.

1) Почему́ жена́ пришла́ с му́жем к врачу́?
2) Почему́ муж не нра́вится врачу́?
3) Как вы ду́маете, почему́ муж не нра́вится жене́?
4) Почему́ муж и жена́ продолжа́ют жить вме́сте?

Что де́лает Светла́на?

Имена существительные в винительном и дательном, падежах

1. Читайте текст.

У ма́мы две до́чери, Светла́на и Ма́ша. Ма́ма спра́шивает Ма́шу:

— А что де́лает Светла́на?

Ма́ша отвеча́ет ма́ме:

— Если **лёд то́лстый**, она́ **ката́ется на конька́х**. А е́сли лёд **то́нкий**, она́ пла́вает...

лёд — *ice*
то́лстый — *thick*
то́нкий — *thin*

ката́ться на конька́х — *to skate*

2. Ответьте на вопросы.

1) Ско́лько дочере́й у ма́мы?
2) Как их зову́т?
3) Кого́ спра́шивает ма́ма?
4) Что де́лает Светла́на, е́сли лёд то́лстый?
5) Что де́лает Светла́на, е́сли лёд то́нкий?
6) Как вы ду́маете, в како́е вре́мя го́да ма́ма разгова́ривает с Ма́шей?



Тру́дный вы́бор

Имена существительные, имена прилагательные и местоимения в дательном и винительном падежах

1. Читайте текст.

У Алекса́ндра бы́ло три де́вушки. Он не знал, каку́ю де́вушку вы́брать. Одна́жды он сказа́л своему́ дру́гу: «У меня́ три де́вушки. Они́ все хоро́шие. Я не зна́ю, каку́ю вы́брать?» Друг посове́товал ему́: «Дай ка́ждой де́вушке ты́сячу до́лларов и посмотри́, как они́ бу́дут **тра́тить э́ти де́ньги**»

Пе́рвая де́вушка купи́ла себе́ о́чень дорого́е пла́тье. Втора́я де́вушка купи́ла краси́вый костю́м Алекса́ндру. А тре́тья де́вушка **откры́ла свой би́знес** и купи́ла большу́ю кварти́ру и дорогу́ю маши́ну.

Друзья́ встре́тились ещё раз. «Ну как, каку́ю де́вушку ты вы́брал, пе́рвую, втору́ю и́ли тре́тью?» — спроси́л друг.

тра́тить — *to expend*
де́ньги — *money*
откры́ть свой би́знес — *start her own business*

«Четвёртую! — отве́тил Алекса́ндр. — Потому́ что у неё са́мая краси́вая **фигу́ра**...»

фигу́ра — *body*

2. Ответьте на вопросы.

1) Как зову́т молодо́го челове́ка?
2) Ско́лько де́вушек у него́ бы́ло?
3) Почему́ он не мог вы́брать де́вушку?
4) Что посове́товал Алекса́ндру друг?
5) Что сде́лала пе́рвая де́вушка?
6) Что сде́лала втора́я де́вушка?
7) Что сде́лала тре́тья де́вушка?
8) Каку́ю де́вушку вы́брал Алекса́ндр и почему́?
9) А вам кака́я де́вушка нра́вится бо́льше всего́?

3. Напишите слова в правильной форме.

Пе́рвая де́вушка купи́ла себе́ о́чень дорого́е пла́тье, потому́ что у неё не́ было ______________________________ (дорого́е пла́тье).

Втора́я де́вушка купи́ла краси́вый костю́м Алекса́ндру, потому́ что у него́ не́ было ________________________ (дорого́й костю́м).

Тре́тья де́вушка купи́ла большу́ю кварти́ру и дорогу́ю маши́ну, потому́ что у неё не́ было ______________________________________ ________________________ (больша́я кварти́ра и дорога́я маши́на).

Геро́й ру́сской ска́зки

Имена существительные и имена прилагательные в родительном и дательном падежах

1. Понимаете ли вы слова *практи́чный, прагмати́чный, эгоисти́чный*?

2. Читайте текст.

Бы́ло у отца́ три сы́на. Ста́рший сын — у́мный, **сре́дний** сын — у́мный, мла́дший сын — Ива́н-дура́к.

сре́дний — *middle*

Так ча́сто начина́ются ру́сские **ска́зки**.

А как конча́ются?

У Ива́на-дурака́ всё хорошо́ (наприме́р, он **бога́тый** и у него́ краси́вая жена́), а у ста́ршего и у сре́днего бра́та всё пло́хо.

Потому́ что «у́мные» ста́ршие бра́тья — практи́чные, прагмати́чные и эгоисти́чные. А «дура́к» Ива́н — до́брый и непракти́чный. Ива́н **помога́ет** ста́рому челове́ку, соба́ке, ко́шке... всем. Поэ́тому все лю́бят Ива́на, помога́ют Ива́ну. А ста́ршие бра́тья никого́ не лю́бят, никому́ не помога́ют. И им никто́ не помога́ет, и их не лю́бит никто́.

Челове́к живёт не оди́н. Он живёт в **ми́ре**. И **выи́грывает** не **си́льный**, а до́брый. Так у́чат ру́сские ска́зки.

ска́зка — *tale*
бога́тый — *rich*
помога́ть — *to help*
ми́р — *world*
выи́грывать — *to win*
си́льный — *strong*

3. Правильно или нет?

1) Ива́н-дура́к никого́ не лю́бит, никому́ не помога́ет.
2) Ста́рший и сре́дний брат в ру́сских ска́зках — у́мные и до́брые.
3) Ру́сские ска́зки у́чат: выи́грывает си́льный.

4. А кто выигрывает в нашем мире: сильный, добрый или прагматичный? Почему вы так думаете?

Легко́!

Имена существительные в дательном падеже

1. Читайте текст.

Когда́ я смотре́ла, как моя́ ма́ма рабо́тает на **да́че**, в **саду́** и на **огоро́де**, я ду́мала: «Мое́й ма́ме так интере́сно, так прия́тно и легко́ рабо́тать!

да́ча — *country*
сад — *garden*
огоро́д — *vegetable garden*

Значит, рабо́тать на да́че, на огоро́де и в саду́ легко́, прия́тно и интере́сно! Мне то́же **хо́чется**!»

И я начала́ помога́ть ма́ме. Мне бы́ло о́чень легко́, прия́тно, интере́сно и ве́село рабо́тать в саду́ и на огоро́де. Мне о́чень нра́вятся **цветы́**, **дере́вья**, о́вощи и фру́кты. Я о́чень люблю́ да́чу.

Сейча́с я уже́ **взро́слая** же́нщина, у меня́ своя́ семья́: муж и де́ти. Мы все рабо́таем на да́че, и нам — моему́ му́жу, моему́ сы́ну, мое́й до́чери и мне — о́чень ве́село, легко́, прия́тно и интере́сно рабо́тать **вме́сте**. У нас ка́ждый год свои́ я́блоки, помидо́ры, огурцы́, карто́шка, свёкла и морко́вь.

Но моя́ ма́ма не помога́ет нам. И она́ о́чень ре́дко е́здит на да́чу! Она́ е́здит в о́тпуск на мо́ре и́ли в санато́рий под Москво́й.

— Почему́ ты не е́здишь на да́чу? — спроси́ла я ма́му. — Ты так лю́бишь рабо́тать в саду́ и на огоро́де!

— Хо́чешь знать пра́вду? — отве́тила ма́ма. — Ната́ша, я **ненави́жу** да́чу. Мне никогда́ не нра́вилось рабо́тать на огоро́де и в саду́. На да́че мне всегда́ бы́ло тру́дно, ску́чно, гру́стно и неприя́тно.

— Но почему́ ты не говори́ла мне, что рабо́тать на да́че так тяжело́?!

— Я ду́мала: «Если моя́ дочь бу́дет ду́мать, что рабо́тать на да́че прия́тно, она́ бу́дет с удово́льствием рабо́тать на да́че, когда́ бу́дет взро́слая, а у меня́ в **ста́рости** бу́дет норма́льная жизнь. И я **была́ права́**!» — отве́тила ма́ма.

И сейча́с я ду́маю: «Если рабо́тать на да́че так тяжело́...»

хо́чется — *to feel like*
цветы́ — *flowers*
дере́вья — *trees*
взро́слый — *adult*
вме́сте — *together*
ненави́деть — *to hate*
ста́рость — *oldness*
быть пра́вым — *to be right*

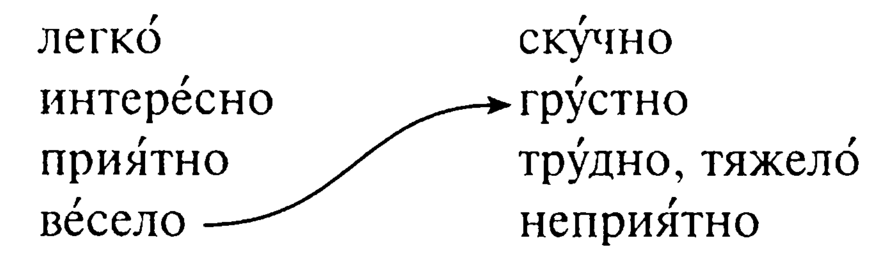
2. Закончите текст.

3. Ответьте на вопросы.

1) Почему́ Ната́ше хоте́лось рабо́тать на да́че?
2) А её ма́ме бы́ло интере́сно и́ли ску́чно, легко́ и́ли тру́дно, прия́тно и́ли неприя́тно рабо́тать на да́че?

3. А у вас есть сад? Вам нравится там работать?

4. Соедините антонимы.



ТВОРИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ

Чем лю́ди едя́т

Имена существительные в предложном и творительном падежах

1. Читайте текст.

Во мно́гих стра́нах лю́ди едя́т **ло́жкой**, **ножо́м** и **ви́лкой**. Но не **везде́**. В Индии, наприме́р, едя́т рука́ми, в Кита́е, в Коре́е и в Япо́нии едя́т **па́лочками**.

Кита́йская и япо́нская ку́хня сейча́с популя́рны во всём ми́ре. Есть па́лочками в япо́нском, кита́йском и коре́йском рестора́не — удо́бно. Челове́к, кото́рый ест су́ши ножо́м и ви́лкой, гру́стно смо́трит на сосе́да, кото́рый ве́село рабо́тает па́лочками...

ло́жка — *spoon*
нож — *knife*
ви́лка — *fork*
везде́ — *everywhere*
па́лочка — *stick*

2. Ответьте на вопросы.

1) Чем обы́чно едя́т лю́ди?
2) Чем едя́т в Коре́е, Япо́нии и Кита́е?
3) А в Индии?

3. А вы умеете есть палочками?
В китайском, корейском или японском ресторане вы обычно едите палочками или ножом и вилкой?

Хоти́те ча́ю?

Имена существительные в родительном и творительном падежах

1. Читайте текст.

Чёрный чай ча́сто пьют с са́харом и́ли с лимо́ном.

Зелёный чай обы́чно пьют без са́хара и без лимо́на. Но одна́ моя подру́га пьёт зелёный чай с са́харом. Говори́т, **вку́сно**!

А в Яку́тии и в Буря́тии пьют чай с молоко́м, со́лью, ма́слом и́ли с **жи́ром**. Кладу́т ма́сло и́ли жир в ча́шку и пьют. **О вку́сах не спо́рят**...

вку́сно — *tasty*
жир — *fat*

О вку́сах не спо́рят. — *Tastes differ.*

2. Ответьте на вопросы.

1) С чем обы́чно пьют чёрный чай? А зелёный?
2) С чем пьют чай в Яку́тии и Буря́тии?

3. А с чем вы пьёте чай?

В магази́не

Личные местоимения в творительном и дательном падежах

1. Читайте текст.

Покупа́тель:

— Я проси́л сыр **швейца́рский**, а вы да́ли мне **голла́ндский**!

Продаве́ц:

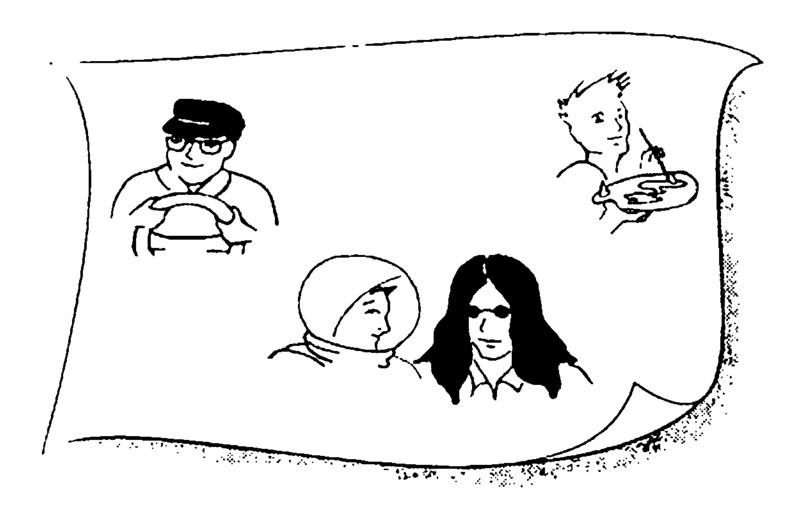
— Почему́ вы ду́маете, что он голла́ндский? Вы что, разгова́ривали с ним?

покупа́тель — *customer*
швейца́рский — *Swiss*
голла́ндский — *Dutch*
продаве́ц — *sellsman*

2. Ответьте на вопросы.

1) Како́й сыр дал продаве́ц покупа́телю?
2) А како́й сыр проси́л покупа́тель?

3. Вы знаете, на каком языке разговаривают в Голландии? А на каком языке разговаривают друг с другом швейцарцы?



Мечты́... мечты́...

Имена существительные в творительном падеже

1. Давайте поиграем! Кто знает больше профессий?

2. Читайте текст.

Меня́ зову́т Дми́трий. Когда́ я был ещё не Дми́трием, а Ди́мой, я мечта́л стать води́телем такси́, как наш сосе́д дя́дя Бо́ря. Мне бы́ло 5 лет.

Когда́ мне бы́ло 7 лет, я мечта́л стать космона́втом, как Гага́рин.

Когда́ мне бы́ло 10 лет, я мечта́л стать футболи́стом, как Рона́льдо.

Когда́ мне бы́ло 14 лет, я мечта́л стать рок-музыка́нтом, как Джон Ле́ннон.

Когда́ мне бы́ло 16 лет, я мечта́л стать худо́жником, как Пика́ссо.

Сейча́с мне 20 лет, я мечта́ю стать банки́ром и́ли президе́нтом компа́нии. Гла́вное, что́бы зарпла́та была́ больша́я. Я хочу́ стать миллионе́ром.

3. Дополните предложения.

В 5 лет Ди́ма мечта́л стать ______________________________,
я мечта́л стать______________________________.

В 7 лет Ди́ма мечта́л стать ______________________________,
я мечта́л стать______________________________.

В 14 лет Ди́ма мечта́л стать ______________________________,
я мечта́л стать______________________________.

В 16 лет Ди́ма мечта́л стать ______________________________,
я мечта́л стать______________________________.

В 20 лет Ди́ма мечта́л стать ______________________________,
я мечта́л стать______________________________.

Сейча́с я мечта́ю стать ______________________.

Ещё немно́го о мечта́х

Имена существительные в творительном падеже

1. Понимаете ли вы слова *кло́ун*, *ко́ка-ко́ла*, *милиционе́р*, *серьёзный*, *пассажи́р*?

2. Читайте текст.

Когда́ мне бы́ло 4 го́да, я хоте́л стать кло́уном. Потому́ что у кло́унов о́чень краси́вые **боти́нки**. **Огро́мные** и **смешны́е**. И кло́уны о́чень весёлые. И ещё в ци́рке все де́ти едя́т моро́женое и пьют ко́ка-ко́лу.

Когда́ мне бы́ло 5 лет, я **реши́л** стать милиционе́ром. Потому́ что милиционе́ры е́здят на маши́нах с ла́мпочками. И у них есть **пистоле́ты**. И ещё милиционе́ры о́чень серьёзные и **сме́лые**.

Когда́ мне бы́ло 6 лет, я мечта́л стать **лётчиком**. Потому́ что лётчики ка́ждый день лета́ют на самолёте в ра́зные стра́ны. Беспла́тно.

боти́нки — *boots*
огро́мный — *huge*
смешно́й — *funny*
реши́ть — *to decide*
пистоле́т — *gun*
сме́лый — *brave*
лётчик — *pilot*

Сейча́с мне 40 лет. Я — бизнесме́н. У меня́ есть краси́вые боти́нки. Но они́ не огро́мные и не смешны́е. У меня́ есть маши́на. Очень дорога́я. Но она́ без ла́мпочек. Я ча́сто лета́ю на самолёте в ра́зные стра́ны. Но то́лько как пассажи́р. Моя́ жизнь — ску́чная и неинтере́сная. Иногда́ я ду́маю: а мо́жет быть, ещё не по́здно её **измени́ть**? И... стать кло́уном?

измени́ть — *to change*

3. Продолжите ряд.

Стать кло́уном, милиционе́ром, лётчиком, ...
Есть моро́женое, суп, пи́ццу, ...
Пить ко́ка-ко́лу, чай, ко́фе, ...
Е́здить на маши́не, на велосипе́де, на трамва́е, ...
Жизнь ску́чная, весёлая, интере́сная, ...

4. Посмотрите в словаре слова *прави́тельство, лечи́ть.* Дополните предложения, используйте слова для справок в нужной форме.

1) Я хочу́ рабо́тать в шко́ле, я хочу́ стать ______________________________.

2) Ты хо́чешь рабо́тать в теа́тре, ты хо́чешь стать ______________________________.

3) Он хо́чет рабо́тать в прави́тельстве, он хо́чет стать ______________________________.

4) Она́ хо́чет рабо́тать в университе́те, она́ хо́чет стать ______________________________.

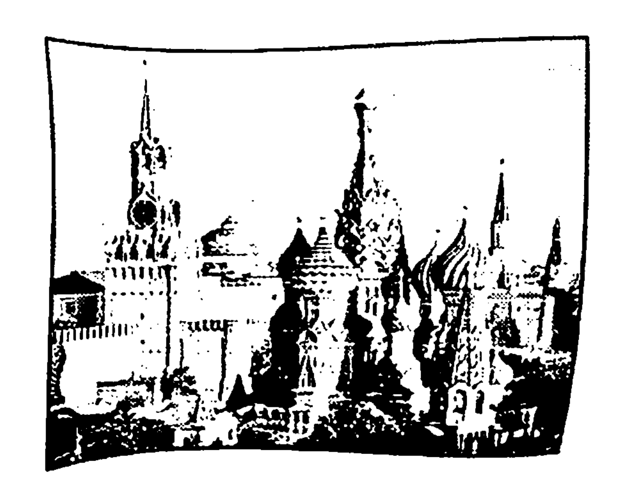
5) Мы хоти́м рабо́тать в би́знесе, мы хоти́м стать ______________________________.

6) Вы хоти́те писа́ть кни́ги, вы хоти́те стать ______________________________.

7) Вы с дру́гом хоти́те лечи́ть люде́й, вы хоти́те стать ______ ____________________ .

8) Они́ хотя́т рисова́ть карти́ны, они́ хотя́т стать ___________ _______________ .

Слова для справок: арти́ст, бизнесме́н, президе́нт, худо́жник, врач, преподава́тель, учи́тель, писа́тель.



Москва́ и Петербу́рг

Имена существительные и имена прилагательные в творительном и родительном падеже

1. Понимаете ли вы слова *полити́ческий, культу́рный, экономи́ческий, центр, си́мвол, романти́ческий*?
2. Читайте текст.

В восемна́дцатом и девятна́дцатом ве́ке Петербу́рг был столи́цей Росси́и. Но россия́не хорошо́ по́мнили, что ста́рая столи́ца, полити́ческий и культу́рный центр — Москва́. Москву́ люби́ли. Говори́ли, что Петербу́рг — «**голова́**», Москва́ — «**се́рдце**» Росси́и.

голова́ — *head*
се́рдце — *heart*

В 1918 году́ Москва́ сно́ва ста́ла столи́цей. Сейча́с Москва́ — огро́мный го́род, полити́ческий, экономи́ческий и культу́рный центр.

А Петербу́рг стал си́мволом ру́сской культу́ры восемна́дцатого–девятна́дцатого веко́в. Россия́не лю́бят Петербу́рг. Петербу́рг — го́род-музе́й,

го́род прекра́сный и романти́ческий, «**Се́верная** Вене́ция».

се́верный — *northern*

3. Правда или нет?

1) В девятна́дцатом ве́ке столи́цей Росси́и была́ Москва́.
2) Москва́ сно́ва ста́ла столи́цей Росси́и в 1918 году́.
3) Ра́ньше говори́ли, что Петербу́рг — «се́рдце», Москва́ — «голова́» России.
4) Москва́ — «Се́верная Вене́ция».

Он до́лжен занима́ться спо́ртом!

Имена существительные в творительном падеже

1. Понимаете ли вы слова *фана́ты, хулига́ны, раке́тка*?
2. Читайте диалог.

Муж говори́т жене́:

— Наш сын до́лжен занима́ться спо́ртом.

— Спо́ртом? Ты **с ума сошёл**! Он ещё ма́ленький!

— Он не ма́ленький! Он **взро́слый** мужчи́на. Ему́ уже́ 5 лет! Он бу́дет игра́ть в хокке́й!

— В хокке́й? Како́й **у́жас**! Хокке́й — э́то **лёд**! Это **опа́сно**.

— Хорошо́, он бу́дет игра́ть в футбо́л! Он бу́дет футболи́стом!

— Футбо́л — э́то **кошма́р**! Футбо́л — э́то фана́ты, хулига́ны и пи́во! Это **ужа́сно**.

— Ну **ла́дно**, он бу́дет пла́вать. Занима́ться пла́ванием — **поле́зно**.

— Пла́вать? Никогда́! В бассе́йне — вода́. Мно́го воды́. Это стра́шно.

взро́слый — *adult*
у́жас — *horror*
лёд — *ice*
опа́сно — *dangerous*
кошма́р — *nightmare*
ужа́сно — *horrible*
ла́дно — *OK*
поле́зно — *use ful*

— Мо́жет быть, он бу́дет занима́ться те́ннисом?

— **Ни за что́**! Это **вре́дно**. Раке́тка о́чень тяжёлая.

вре́дно — *bad*

— А **лы́жи**?

лы́жи — *skis*

— Нет. Лы́жи — э́то снег. Он о́чень холо́дный. Это пло́хо.

— Ну, я не зна́ю... Мо́жет быть, он и пра́вда ещё ма́ленький?

с ума́ сойти́ — *to go mad*
Ни за что́! — *No way!*

3. Продолжите ряд.

Занима́ться спо́ртом, му́зыкой, та́нцами, ...
Игра́ть в хокке́й, в футбо́л, в те́ннис, ...

4. А вы занимаетесь спортом? Каким? Какие виды спорта вам нравятся? Какие — нет?

5. Скажите, что вредно и что полезно для здоровья?

Пи́сьма из Интерне́та

Имена существительные в творительном, родительном, винительном падеже

1. Понимаете ли вы слова *компа́ния, газ, карье́ра, диплома́т, футболи́ст, спорти́вный клуб, аге́нтство*?

2. Читайте тексты.

Би́знес и́ли иску́сство?

Мой па́па — президе́нт нефтяно́й компа́нии. Он мечта́ет о том, что я бу́ду помога́ть ему́, потому́ что я его́ **еди́нственная** дочь. Снача́ла получу́

еди́нственный — *only*

образова́ние, пото́м бу́ду рабо́тать вме́сте с ним, а пото́м ста́ну президе́нтом на́шей компа́нии.

Но я хочу́ стать арти́сткой. Я **мечта́ю** поступи́ть в театра́льный институ́т. Пото́м хочу́ стать изве́стной арти́сткой, как Джу́лия Ро́бертс. Я **совсе́м** не хочу́ занима́ться би́знесом. Нефть, газ... Это так **ску́чно**! Что мне де́лать?

образова́ние — *education*

мечта́ть — *to dream*

совсе́м — *at all*

ску́чно — *boring*

Любо́вь и́ли карье́ра?

У меня́ о́чень серьёзная пробле́ма. У меня́ есть друг Анто́н. Мы вме́сте ходи́ли в **де́тский сад**, пото́м вме́сте учи́лись в шко́ле. Мы до́лго жда́ли, когда́ нам бу́дет 18 лет и мы смо́жем **пожени́ться**. И вот вчера́ у меня́ был **день рожде́ния**, а у Анто́на **не́сколько** ме́сяцев наза́д был день рожде́ния. Тепе́рь мы мо́жем стать му́жем и жено́й. Но на́ши роди́тели! Они́ говоря́т, что снача́ла на́до получи́ть профе́ссию, пото́м жени́ться. Мои́ роди́тели всегда́ мечта́ли, что я бу́ду врачо́м. А роди́тели Анто́на мечта́ли, что он ста́нет **юри́стом**. Они́ не понима́ют, что мы лю́бим друг дру́га и хоти́м всегда́ быть вме́сте. Любо́вь важне́е университе́та! Мы не понима́ем их, они́ не понима́ют нас...

пожени́ться — *to marry*

не́сколько — *several*

юри́ст — *lawyer*

Я не хочу́ быть диплома́том!

Я всегда́ хоте́л быть футболи́стом. Я хорошо́ игра́ю в футбо́л, хожу́ на **трениро́вки** в спорти́вный клуб. Мне уже́ 17 лет, и я хочу́ серьёзно занима́ться футбо́лом.

Но мой па́па — **посо́л**, а ма́ма — второ́й секрета́рь в посо́льстве. Они́ мечта́ли, что я то́же ста́ну

трениро́вка — *physical training*

посо́л — *ambassador*

дипломатом. Они говорят, что мне надо поступать в университет, на **факультет международных отношений**. Я не знаю, что мне делать! **Посоветуйте**, пожалуйста!

посоветовать *to give advice*

Мой муж — миллионер

Мой муж — очень **богатый** человек. Вы, **наверное**, думаете, что я очень рада? Нет, это совсем не так.

Раньше я работала секретарём, потом вышла замуж за президента нашей компании. Тогда я думала, что я самая **счастливая** девушка в мире!

Сейчас я не работаю. У моих детей есть **няня**. **Готовит** и **убирает** девушка из агентства. Весь день я смотрю телевизор. Вы можете сказать, что я могу поехать куда-нибудь или пойти в театр. С кем? Мои подруги всегда заняты. Они работают, у них интересная жизнь. У них нет свободного времени. Мой муж тоже всегда занят. Я не знаю, как **изменить** свою жизнь.

богатый — *rich*
наверное — *probably*
счастливый — *happy*
няня — *nanny*
готовить — *to cook*
убирать — *to clean*
изменить — *to change*

детский сад — *kindergarten*
день рождения — *birthday*
факультет международных отношений — *faculty of foreign relations*

3. Ответьте на вопросы.

1) О каких проблемах пишут эти люди?
2) Что вы можете посоветовать им?
3) Как вы думаете, какая проблема самая серьёзная? Почему?

4. Напишите ответ на письмо, которое вас заинтересовало. О каких ваших проблемах вы хотите написать?

5. Закончите фразы, используя информацию из текстов.

1) Я хочу́ стать изве́стной ______________________________ .

2) Я совсе́м не хочу́ занима́ться ______________________________ .

3) Тепе́рь мы мо́жем стать ______________________________ .

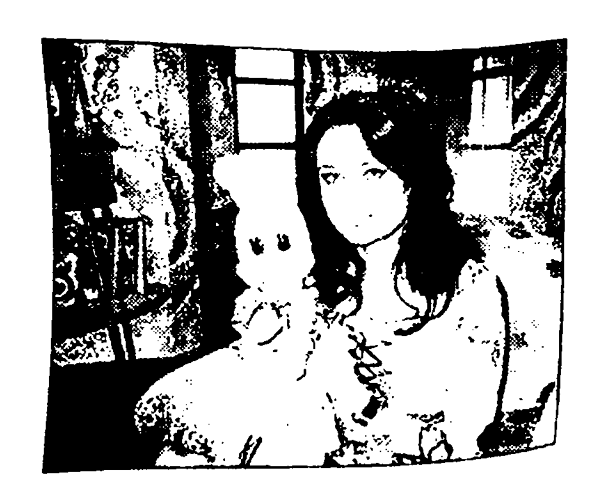
4) Мои́ роди́тели мечта́ли, что я бу́ду ____________________ , а роди́тели Анто́на мечта́ли, что он ста́нет ____________________ .

5) Я всегда́ хоте́л быть ______________________________ .

6) Я хочу́ серьёзно занима́ться ____________________ , но мои́ роди́тели мечта́ли, что я ста́ну ____________________ .

7) Ра́ньше я рабо́тала ______________________________ .

ВЫ ЗНАЕТЕ ВСЕ ПАДЕЖИ



Ру́сская краса́вица

Существительные единственного числа в разных падежах

1. Понимаете ли вы слова *плане́та, сенса́ция*?
2. Читайте текст.

Все зна́ют, что ру́сские де́вушки о́чень краси́вые. В 2002 году́ был изве́стный **ко́нкурс «Мисс Вселе́нная»**. Де́вушка из Росси́и ста́ла пе́рвой краса́вицей плане́ты. И газе́ты, и журна́лы во всём ми́ре писа́ли о ней. Её зову́т Окса́на Фёдорова. Она́ жила́ в Санкт-Петербу́рге. Снача́ла она́ учи́лась в шко́ле мили́ции, а пото́м — в университе́те на юриди́ческом факульте́те.

ко́нкурс — *competition*
«Мисс Вселе́нная» — *«Miss Universe»*

Как Мисс Вселе́нная Окса́на о́чень мно́го **путеше́ствовала**. Осо́бенно ей понра́вилась Ке́ния. Но пото́м... Она́ сказа́ла: «Я не хочу́ быть “Мисс Вселе́нная”. Я должна́ верну́ться в Рос-

путеше́ствовать — *to travel*

сию. Я должна́ **защити́ть диссерта́цию**». Это была́ сенса́ция! Тако́й де́вушки в исто́рии изве́стного ко́нкурса ещё никогда́ не́ было! Все газе́ты и журна́лы ми́ра опя́ть писа́ли о ней.

Окса́на, **действи́тельно**, верну́лась в Росси́ю и начала́ преподава́ть в университе́те в Санкт-Петербу́рге. Пото́м она́ ста́ла рабо́тать на телеви́дении в програ́мме для дете́й «**Споко́йной но́чи, малыши́**!». Она́ телеведу́щая.

действи́тельно — *really*

Неда́вно она́ вы́шла за́муж. Её муж — не́мец. Окса́на опя́ть мно́го путеше́ствует. Она́ ча́сто е́здит из Росси́и в Герма́нию к му́жу и из Герма́нии в Росси́ю на рабо́ту.

защити́ть диссерта́цию — *to defend thesis*
споко́йной но́чи, малыши́ — *good night, kids*

3. Скажите, правильно или нет.

1) Все зна́ют, что ру́сские де́вушки о́чень краси́вые.
2) В 2003 году́ пе́рвой краса́вицей плане́ты ста́ла де́вушка из Росси́и.
3) Её зову́т Мари́я Шара́пова.
4) Она́ жила́ в Москве́.
5) Она́ учи́лась в шко́ле мили́ции и в университе́те в Санкт-Петербу́рге.
6) Окса́на Фёдорова о́чень ма́ло путеше́ствовала по ми́ру.
7) Она́ сказа́ла одна́жды: «Я не хочу́ быть "Мисс Вселе́нная", потому́ что я должна́ защити́ть диссерта́цию в университе́те».
8) Сейча́с Окса́на Фёдорова — изве́стная топ-моде́ль.
9) Её муж — не́мец, и она́ всегда́ живёт в Герма́нии.
10) Она́ рабо́тает на телеви́дении в програ́мме «Пусть говоря́т».

Что делать — ру́сские ре́дко улыба́ются!

Существительные единственного числа в разных падежах и множественного числа в предложном падеже

1. Читайте текст.

Когда́ пе́рвый раз я прие́хал в Росси́ю из Аме́рики, я о́чень **удиви́лся**: ру́сские совсе́м не лю́бят **улыба́ться**! Все иностра́нцы удивля́ются: ру́сские **ре́дко** улыба́ются на у́лицах, в магази́нах, в рестора́нах, в метро́. Я реши́л, что **причи́на** — э́то то, что все **торо́пятся** и кли́мат плохо́й, о́чень хо́лодно. Да́же **здоро́ваться** друг с дру́гом **не́когда** и хо́лодно.

Пото́м одна́жды зимо́й я пошёл в теа́тр на коме́дию Шекспи́ра: э́то мо́жно бы́ло поня́ть и по-ру́сски. Пу́блика была́ ру́сская, я оди́н иностра́нец. Спекта́кль был о́чень смешно́й, поэ́тому все на́чали снача́ла улыба́ться, а пото́м **смея́ться**! Как они́ смея́лись! Я **стра́шно** удиви́лся: зна́чит, пробле́ма не в кли́мате.

По́сле спекта́кля **неожи́данно** познако́мился с ру́сским студе́нтом: он мне улыба́лся, а пото́м спроси́л, отку́да я прие́хал. Я спроси́л его́, почему́ он улыбну́лся мне? Он сказа́л: «Тако́е хоро́шее **настрое́ние**! Тако́й прекра́сный спекта́кль!» И наконе́ц всё объясни́л.

Я по́нял, что ру́сские не лю́бят **форма́льно** улыба́ться, про́сто потому́, что так на́до. Ру́сским не нра́вятся форма́льные **отноше́ния**, не нра́вятся форма́льные улы́бки. Ру́сские улыба́ются, когда́ они́ зна́ют челове́ка, когда́ они́ **и́скренне** лю́бят

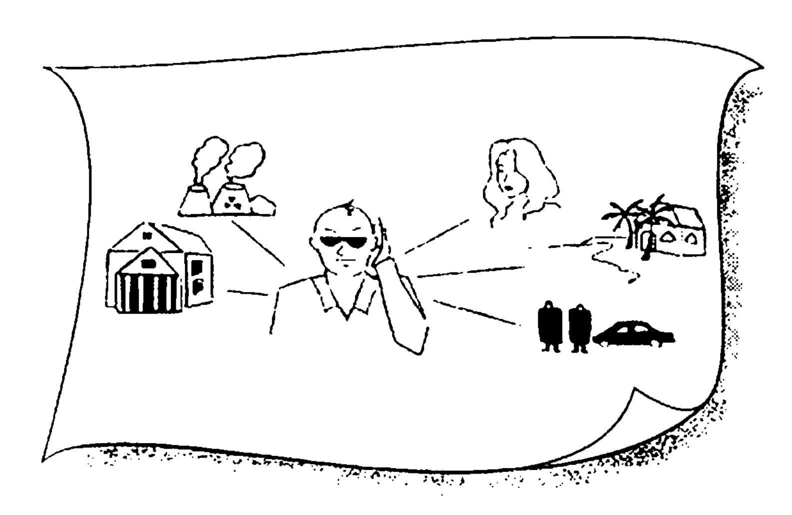
удиви́ться — *to be surprised*
улыба́ться — *to smile*
ре́дко — *seldom*
причи́на — *reason*
торопи́ться — *to hurry*
здоро́ваться — *to greet*
не́когда — *no time*
смея́ться — *to laugh*
стра́шно — *awfully*
неожи́данно — *unexpectedly*
настрое́ние — *mood*
форма́льно — *officially*
отноше́ния — *relationship*
и́скренне — *sincerely*

его́. Ру́сские улыба́ются, когда́ у них хоро́шее настрое́ние. Улы́бка — **знак дове́рия**, ра́дости, дру́жбы, любви́.

знак — *sign*
дове́рие — *confidence*

2. Закончите предложения.

1) Когда́ я прие́хал пе́рвый раз в Росси́ю, я реши́л, что ру́сские...
2) Я ду́мал, что ру́сские лю́ди почти́ не улыба́ются, потому́ что...
3) В теа́тре я стра́шно удиви́лся, когда́ уви́дел, что пу́блика...
4) Ру́сский студе́нт сказа́л, что он улыба́ется, потому́ что...
5) Я по́нял, почему́ ру́сские ре́дко улыба́ются — потому́ что...



Кто таки́е «но́вые ру́сские»?

Существительные единственного числа в разных падежах и множественного числа в предложном падеже

1. Как вы думаете, чем отличается *маши́на* от *маши́нки*?

2. Читайте текст.

Если говори́ть **ко́ротко**, «но́вый ру́сский» — это челове́к, кото́рый:

а) мо́жет купи́ть футбо́льный клуб (а та́кже заво́д, **теплохо́д**, **нефтяну́ю** компа́нию **и т. д.**);

б) живёт в **огро́мном со́бственном** до́ме (е́сли в Москве́ — обы́чно на Рублёво-Успе́нском шоссе́);

ко́ротко — *shortly*
теплохо́д — *motor boat*
нефтяно́й — *oil*
и т. д. — *etc*
огро́мный — *huge*
со́бственный — *own*

в) отдыха́ет на са́мых дороги́х **куро́ртах** ми́ра (ча́сто в Куршеве́ле);

курóрт — *resort*

г) е́здит с **охра́ной** на дорого́м автомоби́ле (обы́чно на чёрном «мерседе́се»);

охрáна — *security*

д) всё вре́мя говори́т по моби́льному телефо́ну;

е) име́ет краси́вую жену́-блонди́нку (обы́чно моде́ль).

ж) ча́сто быва́ет с ней (а иногда́ и с други́ми де́вушками) в дороги́х рестора́нах, ночны́х клу́бах и казино́.

В после́дние го́ды о́чень популя́рны **анекдо́ты** о «но́вых ру́сских». Вот оди́н из них.

анекдóт — *joke*

Па́па прихо́дит домо́й. Его́ ма́ленький сын (ему́ лет 5) спра́шивает:

— Па́па, а где маши́нка? Ты обеща́л купи́ть мне маши́нку!

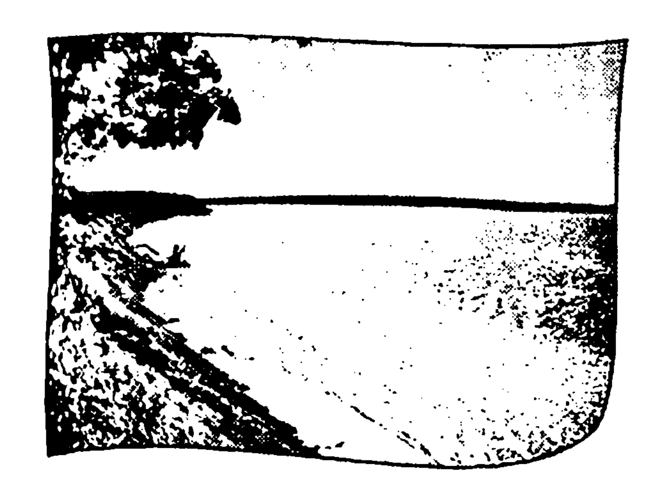
— Я купи́л! На у́лице стои́т!

3. Ответьте на вопросы.

1) Что мо́жет купи́ть «но́вый ру́сский»?
2) Где он живёт?
3) Где он обы́чно отдыха́ет?
4) На чём он е́здит?
5) Что он всё вре́мя де́лает?
6) Кака́я у него́ жена́?
7) Где он ча́сто быва́ет?
8) С кем он там быва́ет?

4. Кто такие «новые русские»?

5. Расскажите анекдот о «новом русском».



Во́лга

Существительные единственного и множественного числа в разных падежах

1. Понимаете ли вы слова *леге́нда, коме́дия, автомоби́ль, монасты́рь*?
2. Читайте текст.

Во́лга — са́мая дли́нная река́ в Евро́пе и са́мая люби́мая в Росси́и. В **наро́дных пе́снях** Во́лгу называ́ют «ма́терью». Есть мно́го леге́нд и пе́сен об э́той реке́. Одна́ из люби́мых коме́дий россия́н — ста́рый фильм, кото́рый называ́ется «Во́лга-Во́лга». Есть да́же автомоби́ль «Во́лга».

наро́дные пе́сни — *folk songs*

В Третьяко́вской галере́е, в Ру́сском музе́е и в други́х карти́нных галере́ях мо́жно уви́деть Во́лгу на карти́нах. Но лу́чше, коне́чно, уви́деть э́ту **знамени́тую** ре́ку **свои́ми глаза́ми**.

знамени́тый — *famous*

Вы уви́дите Во́лгу, е́сли пое́дете в Тверь, в Яросла́вль и́ли в Кострому́. Это краси́вые стари́нные ру́сские города́. На Во́лге нахо́дится и знамени́тый го́род Волгогра́д (ра́ньше он называ́лся Сталингра́д).

Мо́жно **поплы́ть** по Во́лге на **теплохо́де**. Вы уви́дите, кака́я э́то **широ́кая**, краси́вая и споко́йная река́. А по её **берега́м** — леса́, поля́, стари́нные **це́ркви** и монастыри́, ста́рые и но́вые города.

поплы́ть — *to sail*
теплохо́д — *motor boat*
широ́кий — *wide*
бе́рег — *bank*
це́рковь — *church*

свои́ми глаза́ми — *own eyes*

3. Закончите предложения.

1) Волга — самая длинная река...
2) Есть даже автомобиль...
3) Чтобы увидеть Волгу, можно поехать...
4) На Волге находиится знаменитый город...

4. Расскажите о Волге.

5. Расскажите о самой главной реке в вашей стране.

Бéлые нóчи в Петербýрге

Существительные единственного и множественного числа в разных падежах

1. Понимаете ли вы слова *канáл*, *перúод*, *романтúчный*?

2. Как вы думаете, что значит *влюблённый*?

3. На какие вопросы отвечают слова *любúть*, *любóвь*, *влюблённый*, *любúмый*?

4. Читайте текст.

Санкт-Петербýрг — гóрод рек и канáлов. Если вы хотúте посмотрéть э́тот гóрод, приезжáйте сюдá во вторóй половúне ию́ня. В э́тот перúод нóчью в Петербýрге **светлó**, почтú как днём. Мóжно гуля́ть по гóроду нóчью.

Но лýчше всегó поплы́ть на **теплохóде** по рéкам и канáлам гóрода. Вы увúдите, как нóчью **развóдят мосты́**. Э́то нýжно, чтóбы теплохóды моглú проплы́ть по рекé. Днём им **мешáют** мосты́. А без мостóв невозмóжна жизнь гóрода. Поэ́тому тóлько нóчью, когдá гóрод спит, мóжно развестú мосты́ и дать дорóгу теплохóдам.

светлó — *light*

теплохóд — *motor boat*

разводúть мосты́ — *to separate bridges*

мешáть — *to impede*

Разведе́ние мосто́в ста́ло романти́чным си́мволом го́рода. Ты́сячи тури́стов фотографи́руют мосты́ в ра́зных ра́курсах, влюблённые **признаю́тся друг дру́гу в любви́**...

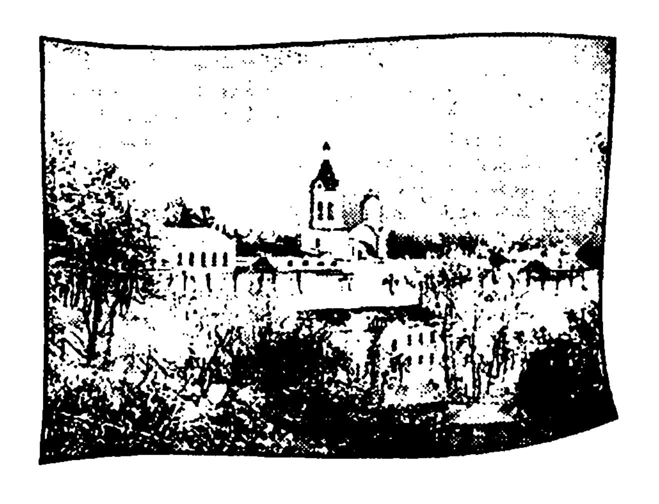
Теплохо́ды с тури́стами ме́дленно под му́зыку плыву́т под моста́ми... А те, кто не успе́л до 12 часо́в дое́хать до до́ма, ду́мают, где провести́ ночь. Прое́хать по моста́м мо́жно бу́дет то́лько у́тром. Не забу́дьте об э́том! Ведь Петербу́рг — го́род рек и кана́лов...

признаваться друг дру́гу в любви́ — *to confess love to each other*

5. Ответьте на вопросы.

1) В како́м ме́сяце лу́чше всего́ приезжа́ть в Петербу́рг? Почему́?
2) Почему́ разво́дят мосты́ в Петербу́рге?
3) О чём на́до по́мнить тури́сту?

6. Вы были в Петербурге? Видели, как разводят мосты?



Го́род Влади́мир

Существительные единственного и множественного числа в разных падежах

1. Знаете ли вы, что значит *Золото́е кольцо́*?

2. Понимаете ли вы слова *фрагме́нт, фре́ска, уника́льный, архитекту́рный*?

3. Читайте текст.

Влади́мир — оди́н из городо́в **знамени́того** Золото́го кольца́. В двена́дцатом ве́ке Влади́мир был столи́цей. Здесь была́ больша́я краси́вая река́ — Кля́зьма. В го́роде постро́или **торже́ственные** Золоты́е **воро́та**, что́бы ка́ждый, кто въезжа́л во Влади́мир, **сра́зу** понима́л: э́то гла́вный го́род, столи́ца. Здесь постро́или прекра́сные **собо́ры** — Успе́нский и Дми́триевский. Го́род был бога́тый и краси́вый. Сам Андре́й Рублёв, знамени́тый **иконопи́сец**, писа́л фре́ски в Успе́нском собо́ре.

знамени́тый — *famous*
торже́ственный — *solemn*
воро́та — *gates*
сра́зу — *at once*
собо́р — *cathedral*
иконопи́сец — *icon painter*

В то вре́мя Москва́ была́ ма́леньким го́родом. Но прошло́ всего́ 200 лет, и всё **измени́лось**. Столи́цей ста́ла Москва́, а Влади́мир... Сейча́с э́то про́сто небольшо́й, но о́чень интере́сный стари́нный го́род.

измени́ться — *to change*

Тури́сты, кото́рые приезжа́ют сюда́, ви́дят снача́ла Золоты́е воро́та, пото́м осма́тривают Успе́нский собо́р с небольши́м фрагме́нтом фре́ски Рублёва, пото́м Дми́триевский собо́р. Все фотографи́руются на **холме́**, с кото́рого **открыва́ется прекра́сный вид** на небольшу́ю ре́ку Кля́зьму (вре́мя и её сде́лало ма́ленькой).

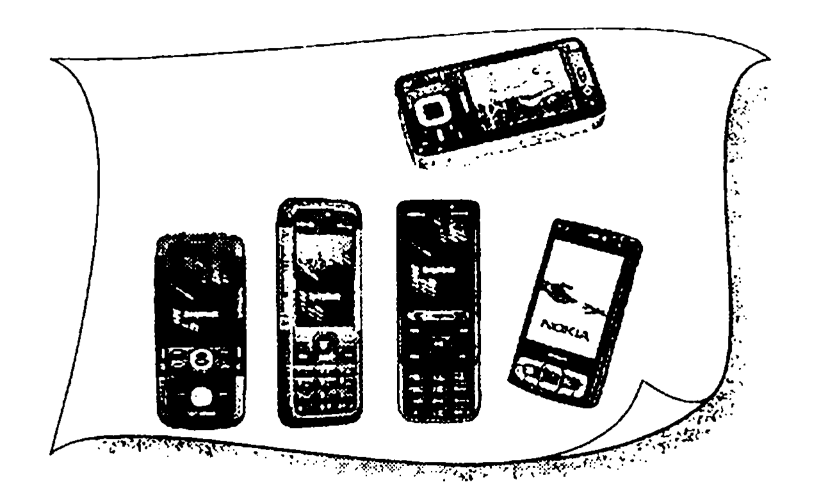
холм — *hill*

Здесь хоро́шая карти́нная галере́я и интере́сные музе́и. А совсе́м ря́дом нахо́дится уника́льный архитекту́рный па́мятник, храм Покрова́ на Нерли́, и друго́й го́род Золото́го кольца́ — Су́здаль.

открыва́ется прекра́сный вид — *a spectacular view can be seen*

4. Что вы узнали о Владимире?

5. В каком городе Золотого кольца вы были? Расскажите об этом городе.



Пять моби́льных телефо́нов

Порядковые имена числительные, имена существительные в разных падежах

1. Читайте текст.

Моя́ подру́га о́чень лю́бит покупа́ть моби́льные телефо́ны. Снача́ла она́ купи́ла **обы́чный** моби́льный телефо́н. Пото́м она́ реши́ла, что ей ну́жен телефо́н с видеока́мерой. Она́ купи́ла второ́й, с видеока́мерой. Пото́м она́ уви́дела ро́зовую моде́ль телефо́на «Мотoро́ла» и реши́ла, что э́тот телефо́н **подойдёт** к её ро́зовой су́мке. Она́ купи́ла тре́тий телефо́н. Пото́м она́ уви́дела телефо́н свое́й подру́ги и поняла́, что ей то́же тако́й ну́жен: э́тот телефо́н был о́чень ма́ленький и удо́бный. Она́ купи́ла четвёртый телефо́н. Но у э́того телефо́на бы́ли не о́чень хоро́шие мело́дии. Она́ купи́ла пя́тый моби́льный телефо́н. Сейча́с она́ хо́чет купи́ть шесто́й. Это но́вая моде́ль с двумя́ сим-ка́ртами.

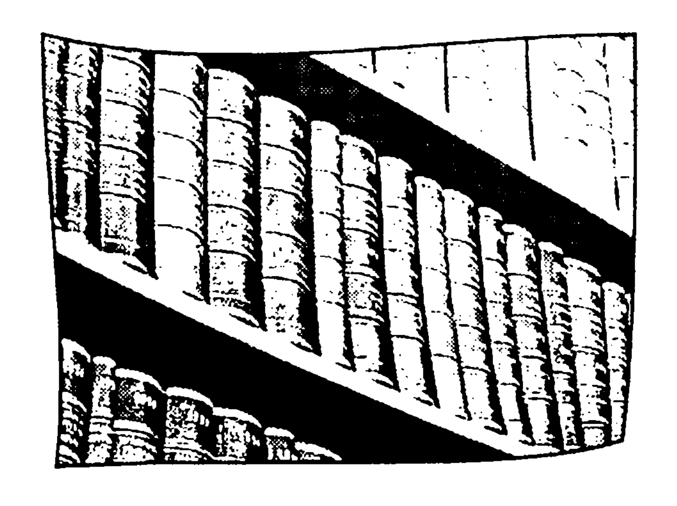
обы́чный — *common*

подходи́ть — *to suit*

2. Ответьте на вопросы.

1) Почему́ подру́га купи́ла пять моби́льных телефо́нов?
2) Почему́ она́ хо́чет купи́ть шесто́й?

3. А как вы выбирали мобильный телефон?



Кни́га — лу́чший пода́рок

Существительные единственного и множественного числа в разных падежах

1. Читайте текст.

«Кни́га — **лу́чший** пода́рок!» Так всегда́ говори́л мой па́па в мой день рожде́ния. И дари́л мне, коне́чно, кни́гу.

Когда́ я учи́лся в пе́рвом кла́ссе, он подари́л мне на день рожде́ния ру́сско-неме́цкий слова́рь. Он был большо́й, **тяжёлый** и... непоня́тный. Во второ́м кла́ссе па́па подари́л мне а́нгло-ру́сский слова́рь. Пото́м стихи́ **неизве́стных** поэ́тов. Оди́н раз — шокола́дку. Очень **вку́сную**. Не зна́ю почему́, но шокола́дка мне понра́вилась **бо́льше всего́**.

Когда́ я стал студе́нтом, па́па подари́л мне на день рожде́ния энциклопе́дию. **К сожале́нию**, я её не прочита́л. Во-пе́рвых, она́ была́ **сли́шком то́лстая**. И, во-вторы́х, энциклопе́дия была́ по фи́зике. А я учи́лся на истори́ческом факульте́те. Тогда́ я поду́мал, что свои́м де́тям бу́ду дари́ть то́лько шокола́д и **игру́шки**.

Пото́м я сам стал па́пой. Когда́ у моего́ сы́на был пе́рвый день рожде́ния, я не знал, что ему́ подари́ть. Сын был о́чень ма́ленький, шокола́д не ел, и в игру́шки не игра́л. Я до́лго ду́мал... и

лу́чший — *best*
тяжёлый — *heavy*
неизвестный — *unknown*
вку́сный — *tasty*
бо́льше всего́ — *most of all*
к сожале́нию — *unfortunately*
сли́шком — *too*
то́лстый — *thick*
игру́шка — *toy*

купи́л ему́ энциклопе́дию. Де́тскую энциклопе́дию с карти́нками! Очень большу́ю и о́чень краси́вую. Потому́ что кни́га — лу́чший пода́рок. Это я **то́чно** зна́ю!

то́чно — *for sure*

2. Напишите антонимы.

большо́й — ________________
тяжёлый — ________________
непоня́тный — ________________
неизве́стный — ________________
вку́сный — ________________
то́лстый — ________________
пе́рвый — ________________
краси́вый — ________________

3. Какое слово лишнее?

Слова́рь — большо́й, злой, плохо́й, тяжёлый, непоня́тный.

Энциклопе́дия — то́лстая, ста́рая, горя́чая, хоро́шая, жёлтая.

Поэ́ты — неизве́стные, изве́стные, но́вые, молоды́е, холо́дные.

День рожде́ния — весёлый, ску́чный, интере́сный, ни́зкий, пе́рвый.

Шокола́дка — вку́сная, сла́дкая, шокола́дная, ма́ленькая, больша́я.

Сын — ма́ленький, взро́слый, де́тский, у́мный, пе́рвый.

Пода́рок — пода́рочный, дорого́й, краси́вый, ужа́сный, люби́мый.

4. Посмотрите в словаре значение слов: *кало́рии, ремо́нт, йо́га, худе́ть/похуде́ть.*
Закончите предложения, используйте слова для справок в нужной форме.

1) Если ва́ша ма́ма ду́мает о кало́риях, подари́те ей ... .
2) Если ваш па́па лю́бит де́лать ремо́нт, подари́те ему́ ... .

3) Если ваш брат увлека́ется те́хникой, подари́те ему́ ... .
4) Если ва́ша ба́бушка занима́ется йо́гой, подари́те ей ... .
5) Если ваш де́душка слу́шает му́зыку «ди́ско», подари́те ему́ ... .
6) Если ваш друг — студе́нт-фи́зик, подари́те ему́ ... .
7) Если ва́ша подру́га интересу́ется мо́дой, подари́те ей ... .

Слова для справок: кни́га «Исто́рия костю́ма», диск гру́ппы «А́ББА», кни́га «Еди́м и худе́ем!», кни́га «Как дожи́ть до 100 лет», журна́л «Популя́рная меха́ника», кни́га «Вели́кие фи́зики», кни́га «Дома́шний ма́стер».

5. Вам дарят книги? Какую книгу вы хотели бы получить в подарок? А вы дарили кому-то книги? Какие?



Матрёшка

Существительные единственного и множественного числа в разных падежах

1. Понимаете ли вы слова *сувени́р, мона́х, скульпту́ра, популя́рный, царь*?

2. Читайте текст.

Матрёшка — э́то изве́стный ру́сский сувени́р. Но родила́сь матрёшка в Япо́нии, на о́строве Хонсю́. Япо́нцы говоря́т, что оди́н ру́сский мона́х сде́лал **игру́шку**. В ней бы́ло ещё **не́сколько** игру́шек.

игру́шка — *toy*
не́сколько — *several*

Пото́м недалеко́ от Москвы́ ру́сские худо́жники сде́лали пе́рвую ру́сскую матрёшку.

Почему́ матрёшка так называ́ется?

Потому́ что ра́ньше и́мя «Матрёна», «Матрёшка» бы́ло популя́рным же́нским и́менем в Росси́и. «Mater» на лати́нском языке́ зна́чило «мать». Матрёшка — э́то мать. У неё мно́го «дете́й». У пе́рвой ру́сской матрёшки бы́ло семь «дете́й». Матрёшка — э́то си́мвол ма́тери и большо́й семьи́.

Матрёшка понра́вилась лю́дям. Она́ ста́ла популя́рным ру́сским сувени́ром. Сейча́с мо́жно уви́деть ра́зных матрёшек. Есть матрёшка — мужчи́на, матрёшка — ру́сский царь, матрёшка — Горбачёв, матрёшка — Пу́тин. Мо́жно купи́ть музыка́льную матрёшку. Она́ поёт ру́сские наро́дные пе́сни.

Матрёшка — э́то и **жи́вопись**, и скульпту́ра. Это **о́браз** и **душа́** Росси́и.

жи́вопись — *painting*
о́браз — *image*
душа́ — *soul*

3. Ответьте на вопросы.

1) Где родила́сь матрёшка?
2) Кто её сде́лал?
3) Ско́лько «дете́й» бы́ло у пе́рвой ру́сской матрёшки?
4) Почему́ матрёшка так называ́ется?
5) Как вы ду́маете, почему́ матрёшка понра́вилась лю́дям?
6) Каки́е матрёшки мо́жно уви́деть и купи́ть сейча́с?
7) Какие песни поёт музыкальная матрёшка?

6. А вам нравится этот известный русский сувенир — матрёшка? Вы уже купили её?



Музе́й археоло́гии Москвы́

Существительные единственного и множественного числа в разных падежах

1. Понимаете ли вы слова *археоло́гия*, *москви́ч*, *маке́т*?

2. Читайте текст.

В це́нтре Москвы́ есть ма́ленький, но о́чень интере́сный музе́й археоло́гии Москвы́. Он нахо́дится на Мане́жной пло́щади. Здесь мо́жно уви́деть **ча́сти** ста́рого моста́ че́рез ре́ку Негли́нку, кото́рая ра́ньше была́ о́коло Кремля́. Сейча́с э́та небольша́я река́ — **находится под землёй**.

В музе́е мо́жно пройти́ по **дре́вней деревя́нной** у́лице Москвы́, уви́деть дома́, **в кото́рых** жи́ли москвичи́ мно́го лет наза́д.

В музе́е есть маке́ты ста́рой Москвы́. Вы уви́дите, как **изменя́лся** го́род.

А ещё здесь есть **стари́нные кла́ды**, кото́рые **нашли́** во вре́мя археологи́ческих **раско́пок** на Мане́жной пло́щади.

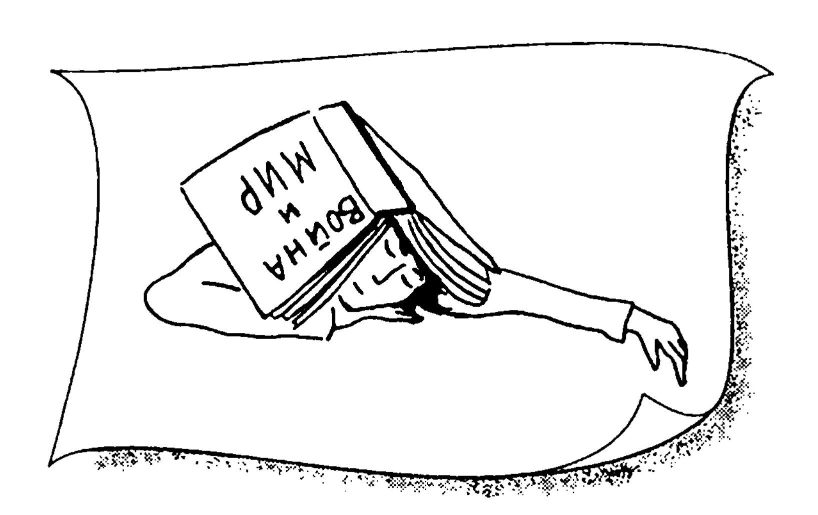
часть — *part*
находи́ться — *to situate*
под землёй — *under ground*
дре́вний — *ancient*
деревя́нный — *wooden*
в кото́рых — *in which*
изменя́ться — *to change*
стари́нный — *ancient*
клад — *treasure*
найти́ — *to find*
раско́пки — *excavations*

3. Ответьте на вопросы.

1) Где нахо́дится Музе́й археоло́гии Москвы́?
2) Почему́ в музе́е нахо́дится мост?
3) Что ещё мо́жно уви́деть в э́том музе́е?

4. Вы были в музее археологии на Манежной площади? Есть ли такой музей в вашем родном городе?

ВИДЫ ГЛАГОЛОВ



Забы́л

Виды глаголов

1. Читайте текст.

Я чита́л рома́н «Война́ и мир» пять лет. Когда́ я его́ прочита́л, на́чал чита́ть снача́ла. Потому́ что забы́л, что бы́ло в нача́ле. По́мню то́лько: бы́ло интере́сно...

2. А вы читали роман «Война и мир»? Вы прочитали его?

Наш па́па гото́вил у́жин

Виды глаголов *варить/сварить*

1. Проспрягайте глаголы *переводи́ть/перевести́*.

2. Понимаете ли вы слово *инстру́кция*?

3. Читайте диалог.

— Вчера́ ве́чером наш па́па гото́вил у́жин. Он гото́вил у́жин четы́ре часа́.

— И что он приготóвил?

— Макарóны, огурцы́ и помидóры.

— А почемý так **дóлго**?

— Потомý что сначáла он читáл инстрýкцию. Макарóны бы́ли италья́нские, и инстрýкция былá на италья́нском языкé. Пáпа пошёл в магази́н, купи́л словáрь. Потóм он два часá **переводи́л** инстрýкцию.

— Перевёл?

— Нет, не перевёл. Он позвони́л бáбушке, и онá сказáла емý, как **вари́ть** макарóны.

дóлго — *for a long time*

переводи́ть — *to translate*

вари́ть — *to boil*

4. Ответьте на вопросы.

1) Скóлько врéмени пáпа готóвил ýжин?
2) Что он приготóвил?
3) Почемý он готóвил ýжин так дóлго?

5. Напишите правильную форму глагола.

1) *готóвить/приготóвить*

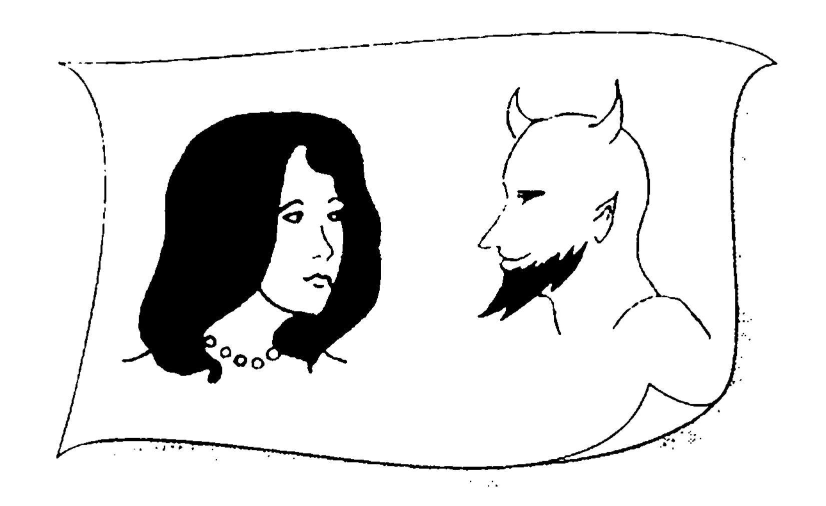
Пáпа рéдко ________________ ýжин.
Мáма бы́стро ________________ ýжин, и мы сéли ýжинать.

2) *переводи́ть/перевести́*

Я кáждый день ________________ тéксты.
— Что ты дéлаешь? ________________ текст?
— Нет, я ужé ________________ текст.

3) *читáть/прочитáть*

Пáпа ____________________ инстрýкцию со словарём.
Пáпа не смог ____________________ инстрýкцию и позвони́л бáбушке.



Глу́пый чёрт

Виды глаголов, имена существительные и местоимения в дательном, винительном и родительном падежах

1. Читайте текст.

Одна́жды молода́я же́нщина помогла́ **чёрту**. Чёрт был о́чень **дово́лен** и на́чал **благодари́ть** её. Он говори́л: «Ты о́чень **до́брая**. Я никогда́ не забу́ду твою́ доброту́. Я сде́лаю для тебя́ всё, что ты хо́чешь!»

Же́нщина до́лго ду́мала и не могла́ приду́мать, что она́ хо́чет. Тогда́ чёрт реши́л помо́чь ей. Он знал, что са́мое **гла́вное** для же́нщины — **красота́**. И он спроси́л же́нщину:

— Хо́чешь, я дам тебе́ красоту́? Ты бу́дешь така́я краси́вая!

— Что?! Ты хо́чешь сказа́ть, что я некраси́вая?! Ах ты **наха́л**! — **закрича́ла** же́нщина и **дала́** чёрту **пощёчину**.

чёрт — *deuce*
дово́льный — *glad*
благодари́ть — *to thank*
до́брый — *kind*
гла́вное — *the most important thing*
красота́ — *beauty*
наха́л — *pig*
закрича́ть — *to shout*
дать пощёчину — *to give a slap*

2. Ответьте на вопросы.

1) Кому́ одна́жды помогла́ молода́я же́нщина?
2) Почему́ чёрт на́чал благодари́ть её?
3) Что реши́л подари́ть же́нщине чёрт?
4) Почему́ же́нщина была́ о́чень недово́льна и дала́ чёрту пощёчину?

3. А вы как думаете, что главное для женщины?

4. Выберите правильный вариант.

1) Одна́жды же́нщина *помога́ла/помогла́* чёрту.
2) Же́нщина до́лго не *могла́/смогла́* реши́ть, что она́ хо́чет.
3) Чёрт хо́чет *дава́ть/дать* же́нщине красоту́.
4) Же́нщина была́ о́чень недово́льна и *дава́ла/дала́* чёрту пощёчину.

Про́сто поменя́й жену́

Виды глаголов

1. Читайте диалог.

— Серге́й, что сего́дня **пригото́вила** твоя́ жена́ на обе́д?

— Она́ сказа́ла, что у неё бы́ло мно́го рабо́ты, поэ́тому она́ не **успе́ла** ничего́ пригото́вить. Купи́ла **пельме́ни** в суперма́ркете. Я и сам могу́ купи́ть пельме́ни — заче́м мне жена́?!

— **Чёрт возьми**! Она́ така́я краси́вая и у́мная же́нщина — рабо́тает, **убира́ет** в до́ме, хо́дит в теа́тр и на конце́рты, мо́жет говори́ть о литерату́ре, **междунаро́дных новостя́х**. Ну и что, что она́ не пригото́вила сего́дня обе́д? Вот моя́ жена́ всегда́ на ку́хне, она́ смо́трит **сериа́лы** и всегда́ гото́вит — она́ ста́ла **то́лстая и глу́пая**.

— Слу́шай, Ви́ктор, но у тебя́ до́ма всегда́ есть вку́сный обе́д, за́втрак и у́жин. Я **пря́мо сейча́с** гото́в **поменя́ть** свою́ жену́ на твою́, **идёт**?

пригото́вить — *to cook*
успе́ть — *to have time*
пельме́ни — *Siberian meat dumplings*
убира́ть — *to clean*
междунаро́дный — *international*
но́вости — *news*
сериа́л — *TV serial*
то́лстый — *fat*
глу́пый — *stupid*
поменя́ть — *to exchange*
идёт — *deal*

Чёрт возьми́ — *Damn*
пря́мо сейча́с — *right now*

2. Ответьте на вопросы.

1) Почему́ жена́ Серге́я не пригото́вила сего́дня обе́д?
2) Кака́я жена́ у Серге́я?
3) Как вы ду́маете, у Ви́ктора есть сего́дня до́ма обе́д? Почему́?
4) Что предложи́л Серге́й своему́ дру́гу Ви́ктору?
5) Как вы ду́маете, что отве́тит Ви́ктор Серге́ю? Почему́?

Мы реши́ли э́ту пробле́му

Виды глаголов, дательный падеж в безличных предложениях

1. Читайте текст.

Мне жа́рко. Мне всегда́ жа́рко. Когда́ зимо́й лю́ди хо́дят в **шу́бах**, я хожу́ в ку́ртке. Я люблю́ **све́жий во́здух** и поэ́тому но́чью всегда́ открыва́ю окно́. А мой муж не лю́бит све́жий во́здух, ему́ всегда́ хо́лодно. Поэ́тому но́чью он всегда́, **осо́бенно** зимо́й, закрыва́ет окно́.

Три ме́сяца наза́д (в январе́) я **легла́ спать** ра́но. Когда́ я уже́ спала́, мой муж закры́л окно́. Пото́м у меня́ два дня боле́ла голова́! Я сказа́ла му́жу: «Ты не лю́бишь меня́! Ты не понима́ешь меня́! Ты не ду́маешь обо мне́! Ты плохо́й муж!»

Два ме́сяца наза́д (в феврале́) мой муж лёг спать ра́но. Когда́ он уже́ спал, я **широко́** откры́ла окно́. Мне бы́ло так хорошо́! Но на сле́дующий день мой муж заболе́л. Ему́ бы́ло о́чень пло́хо! Он сказа́л мне: «Ты не лю́бишь меня́! Ты не понима́ешь меня́! Ты не ду́маешь обо мне́! Ты плоха́я жена́!»

шу́ба — *fur*
све́жий — *fresh*
во́здух — *air*
осо́бенно — *especially*
лечь спать — *to go to bed*
широко́ — *wide*

Коне́чно, мо́жно бы́ло **развести́сь**. Но мой муж о́чень лю́бит меня́, а я о́чень люблю́ моего́ му́жа.

развести́сь — *to divorce*

Мы до́лго ду́мали, что де́лать, и наконе́ц нашли́ вы́ход. Мы всегда́, да́же зимо́й, широко́ открыва́ем окно́ на ночь, а муж спит в ша́пке и сви́тере.

2. Ответьте на вопросы.

1) Кому́ всегда́ жа́рко, му́жу и́ли жене́? А кому́ всегда́ хо́лодно?
2) Кто но́чью открыва́ет окно́, а кто закрыва́ет окно́?
3) Что сде́лал муж три ме́сяца наза́д?
4) Как себя́ пото́м чу́вствовала жена́?
5) Что сде́лала жена́ два ме́сяца наза́д?
6) Как себя́ пото́м чу́вствовал муж?
7) Как они́ реши́ли пробле́му?

3. Заполните пропуски глаголами *открыва́ть/откры́ть, закрыва́ть/закры́ть*.

1) Её му́жу всегда́ хо́лодно, поэ́тому он всегда́ ______________ окно́.
2) Ей всегда́ жа́рко, поэ́тому она́ всегда́ ________________ окно́.
3) Три ме́сяца наза́д, когда́ она́ легла́ спать, её муж __________ окно́.
4) Два ме́сяца наза́д, когда́ её муж лёг спать, она́ ____________ окно́.

Необы́чное яйцо́

Виды глаголов, имена существительные в предложном и винительном падежах

1. Читайте текст.

Послу́шайте ска́зку. Жила́ одна́жды де́вочка... Где она жила́? Мы э́то зна́ли, но забы́ли. Мо́жет

быть, она́ жила́ в Кита́е? Или в Ту́рции? Или в Индии? Или в Росси́и? Или в Африке? Или в Аме́рике? Или в Евро́пе? Извини́те, не по́мним.

Эта бе́дная де́вочка жила́ одна́. И была́ у де́вочки ма́ленькая бе́лая ку́рица. Ка́ждый день э́та ку́рица **несла́ я́йца**, и де́вочка де́лала яи́чницу.

Но вот одна́жды ку́рица **снесла́** необы́чное яйцо́. Оно́ бы́ло о́чень краси́вое. Оно́ бы́ло о́чень большо́е. Не бе́лое и не жёлтое, не **золото́е** и не **сере́бряное**.

— Жа́лко есть тако́е краси́вое яйцо́! — сказа́ла де́вочка. — Но я так хочу́ есть! Я хочу́ суп, и рис, и бифште́кс, и́ли котле́ту... Я хочу́ сала́т и компо́т... Ах!

Де́вочка сказа́ла «ах», потому́ что уви́дела: всё, что она́ хоте́ла, бы́ло на столе́! И де́вочка поняла́: яйцо́ необы́чное. Оно́ даёт всё, что хо́чешь. Де́вочка была́ у́мная, поэ́тому снача́ла она́ хорошо́ поду́мала, а пото́м сказа́ла: «Я хочу́ большо́й краси́вый дом, хоро́шую шко́лу, **а́кции нефтяно́й компа́нии**, а пото́м, когда́ бу́ду больша́я, — му́жа-при́нца».

И получи́ла де́вочка, что хоте́ла: большо́й краси́вый дом, хоро́шую шко́лу, а́кции нефтя́ной компа́нии и му́жа-при́нца.

Принц был краси́вый, бога́тый, у́мный и до́брый — норма́льный принц, как в ска́зке.

И, коне́чно, де́вочка о́чень люби́ла его́. И, коне́чно, рассказа́ла, что у неё есть необы́чное яйцо́.

нести́ (снести́) я́йца — *to lay (laid) eggs*

золото́й — *golden*

сере́бряный — *silver*

а́кция — *share*

нефтяна́я компа́ния — *oil company*

— Попроси́ у яйца́, что хо́чешь, — сказа́ла она́ ему́.

— У меня́ всё есть, — отве́тил принц.

— И у меня́ всё есть, — сказа́ла молода́я принце́сса.

И принц (он о́чень люби́л демокра́тию) сказа́л:

— Дорого́е яйцо́! Де́лай, что хо́чешь! — и яйцо́ сде́лало, что хоте́ло. Оно́ **разби́лось** — и при́нц и принце́сса уви́дели... Коне́чно, цыплёнка! Цыплёнок был о́чень большо́й, не жёлтый и не бе́лый, не сере́бряный, не золото́й — и он сказа́л: «Спаси́бо!» — и **улете́л**.

разби́ться — *to crash*

улете́ть — *to fly away*

Принц и принце́сса бы́ли о́чень ра́ды, что цыплёнок тепе́рь **на свобо́де** и де́лает, что хо́чет.

на свобо́де — *free*

Но вы, коне́чно, по́няли, что э́то был не **просто́й** цыплёнок, а **настоя́щая** пти́ца сча́стья.

просто́й — *common*

Мо́жет быть, она́ сейча́с лети́т к вам? Смотри́те внима́тельно!

настоя́щий — *true*

2. Правильно или нет?

1) Де́вочка жила́ в Росси́и.
2) У де́вочки была́ чёрная ку́рица.
3) Одна́жды ку́рица снесла́ нео́бычное яйцо́.
4) Де́вочка съе́ла яйцо́.
5) Де́вочка была́ не о́чень у́мная.
6) Де́вочка попроси́ла у яйца́ то́лько му́жа-при́нца.
7) Принц не люби́л демокра́тию.

3. Найдите в тексте глаголы *забыва́ть/забы́ть, де́лать/сде́лать, есть/съесть, ду́мать/поду́мать, получа́ть/получи́ть, ви́деть/уви́деть, расска́зывать/рассказа́ть*; определите их вид.

4. Заполните пропуски глаголами *е́сть/съе́сть, де́лать/сде́лать, ви́деть/уви́деть, расска́зывать/рассказа́ть.*

1) Де́вочка ка́ждый день _______________ я́йца.
2) Обы́чно де́вочка _________________ яи́чницу.
3) Де́вочка всегда́ всё _________________________ своему́ му́жу-при́нцу. Одна́жды она́ ___________________ ему́ о необы́чном яйце́.
4) При́нц мно́го раз ______________ обы́чные я́йца, но необы́чное яйцо́ он ____________________ в пе́рвый раз.

ГЛАГОЛЫ ДВИЖЕНИЯ



Как ру́сские глаго́лы движе́ния почти́ уби́ли меня́

Глаголы движения

1. Читайте текст.

Я живу́ в Москве́ уже́ три ме́сяца. Я прие́хал из Аме́рики. Рабо́таю в компа́нии, а ве́чером изуча́ю ру́сский язы́к. Я уже́ немолодо́й, мне 55 лет. Поэ́тому мне о́чень тру́дно понима́ть ру́сскую грамма́тику. Мно́гие **пра́вила** о́чень необы́чные для меня́. В англи́йском языке́ таки́х пра́вил нет, там совсе́м друга́я грамма́тика. Поэ́тому мне о́чень тру́дно.

Неда́вно мы изуча́ли **глаго́лы движе́ния**. Преподава́тель сказа́ла, что есть две гру́ппы: глаго́лы, кото́рые **обознача́ют** движе́ние «**туда́ и обра́тно**» (*ходи́ть* и *е́здить*) и глаго́лы, кото́рые обознача́ют движе́ние «то́лько в одну́ сто́рону» (*идти́* и *е́хать*).

пра́вило — *rule*

глаго́лы движе́ния — *verbs of motion*

обознача́ть — *to mean*

туда́ и обра́тно — *there and back*

Я не понима́ю: как э́то «то́лько в одну́ сто́рону»? Зна́чит, э́тот челове́к уже́ не **вернётся**? Он же до́лжен прийти́ когда́-нибудь наза́д? Или он ушёл навсегда́?

вернýться — *to come back*

2. А чего вы не понимаете в русской грамматике?

3. Вставьте нужный глагол движения.

1) Я ка́ждый день ____________ в университе́т на метро́.
2) Сейча́с я ____________ пешко́м в магази́н.
3) Ка́ждое воскресе́нье я ____________ на трамва́е в суперма́ркет.
4) Ка́ждое ле́то я ____________ на ро́дину.
5) Магази́н «Проду́кты» нахо́дится недалеко́ от моего́ до́ма, поэ́тому я всегда́ ____________ туда́ пешко́м.

Но пе́рвая...

Глаголы движения, имена существительные в винительном и родительном падежах

1. Понимаете ли вы слова *фотоаппара́т, хара́ктер, бар, спортза́л, а́нгел*?

2. Читайте текст.

Меня́ зову́т Дени́с. Вчера́ у меня́ был **ужа́сный** день. Утром я, как обы́чно, пое́хал на рабо́ту. В метро́ встре́тил дру́га Са́шу. Мы е́хали и разгова́ривали... И я забы́л свой зонт в метро́!

ужа́сный — *awful*

По́сле рабо́ты я пошёл в магази́н: хоте́л купи́ть но́вый фотоаппара́т. В магази́не встре́тил пе́рвую жену́. Она́ о́чень краси́вая. Она́ то́же покупа́ла фотоаппара́т. Она́, как и я, лю́бит фотографи́ровать... Как я люби́л э́ту же́нщину! Моя́ втора́я жена́ — то́же краси́вая, но пе́рвая... Но

у второ́й жены́ хара́ктер хоро́ший, а у пе́рвой — плохо́й.

Из магази́на я пошёл в бар. Я хоте́л вы́пить и поду́мать о жи́зни. Из ба́ра я пошёл в парк. Я хоте́л погуля́ть и поду́мать о жи́зни... В па́рке я **вспо́мнил**, что забы́л фотоаппара́т в ба́ре. Я пошёл в бар, нашёл свой фотоаппара́т. Из ба́ра я пошёл в спортза́л.

вспо́мнить — *to recall*

В спортза́ле встре́тил... Как вы ду́маете, кого́? Дру́га Са́шу! Он нашёл зонт, кото́рый я забы́л у́тром в метро́. Я был о́чень рад.

Из спортза́ла мы пошли́ в рестора́н. Вы́пили, поговори́ли о жи́зни... Из рестора́на я пое́хал домо́й. И до́ма вспо́мнил, что забы́л в рестора́не зонт, портфе́ль и но́вый фотоаппара́т!

Моя́ втора́я жена́ — а́нгел. Она́ сказа́ла: «Иди́ спать», взяла́ такси́, пое́хала в рестора́н и нашла́ там всё, что я потеря́л: зонт, портфе́ль и но́вый фотоаппара́т.

Я о́чень люблю́ мою́ втору́ю жену́.

Но пе́рвая...

3. Ответьте на вопросы.

1) Куда́ Дени́с пое́хал у́тром?
2) Кого́ он встре́тил в метро́?
3) Что он забы́л в метро́?
4) Куда́ Дени́с пошёл по́сле рабо́ты?
5) Кого́ он встре́тил в магази́не?
6) Куда́ Дени́с пошёл из магази́на?
7) Что он забы́л в ба́ре?
8) Куда́ Дени́с пошёл из ба́ра?

9) Кого́ Дени́с встре́тил в спортза́ле?
10) Куда́ Дени́с пошёл из спортза́ла?
11) Что Дени́с забы́л в рестора́не?

4. Заполните пропуски существительными из текста.

По́сле рабо́ты Дени́с пошёл ______________, потому́ что хоте́л купи́ть но́вый фотоаппара́т. ________________ он встре́тил пе́рвую жену́.

_______________ он пошёл в бар. ___________ он пошёл в парк. ___________ он вспо́мнил, что забы́л фотоаппара́т ___________. Он пошёл ___________, нашёл свой фотоаппара́т. ___________ он пошёл в спортза́л.

_______________ он встре́тил дру́га Са́шу. _______________ они́ пошли́ в рестора́н. _________________ он пое́хал домо́й. До́ма он вспо́мнил, что забы́л _________________ зонт, портфе́ль и но́вый фотоаппара́т.



Здоро́вый и нездоро́вый о́тдых

Виды глаголов, глаголы движения

1. Читайте текст.

Разгова́ривают два иностра́нца, америка́нец Джон и италья́нец Альбе́рто.

— Приве́т, Альбе́рто, как твои́ дела́?

— Пло́хо, Джон, я **пло́хо себя́ чу́вствую**, вчера́ съел сли́шком мно́го в италья́нском рестора́не. Давно́ не ходи́л туда́, а вчера́ по́сле рабо́ты реши́л пойти́. Тепе́рь **страда́ю**.

— На́до ду́мать о своём **здоро́вье**! На́до бо́льше **гуля́ть**, пла́вать в бассе́йне, ве́чером ра́но ложи́ться спать. Ты когда́ вчера́ **лёг спать**?

— Ой, не спра́шивай, я ничего́ не по́мню, потому́ что снача́ла в рестора́не я мно́го ел, мно́го пил, а пото́м я встре́тил одну́ **фантасти́ческую** де́вушку — и бо́льше ничего́ не по́мню. Наприме́р, где мой кошелёк — я **ищу́** его́ сего́дня всё у́тро, но не могу́ **найти́**...

страда́ть — *to suffer*
здоро́вье — *health*
гуля́ть — *to walk*
лечь спать — *to go to bed*
фантасти́ческий — *fantastic*
иска́ть — *to look fon*
найти́ — *to find*

пло́хо себя́ чу́вствовать — *to not feel well*

2. Ответьте на вопросы.

1) Почему́ Альбе́рто сего́дня пло́хо себя́ чу́вствует?
2) Когда́ Альбе́рто пошёл в рестора́н?
3) Что посове́товал Джон своему́ дру́гу?
4) Как Альбе́рто проводи́л вре́мя в рестора́не?
5) Кого́ Альбе́рто встре́тил в рестора́не?
6) Что и почему́ не мо́жет найти́ сего́дня Альбе́рто?

Блонди́нки

Глаголы движения

1. Читайте текст.

Две **блонди́нки** стоя́т на **остано́вке** авто́буса. Одна́ блонди́нка спра́шивает **другу́ю**:
— Како́й авто́бус тебе́ ну́жен?

блонди́нка — *blond girl*
остано́вка — *bus stop*
друго́й — *other*

— Мне? Номер 2. А тебе́?

— Мне — но́мер 7.

Они́ ви́дят, что к остано́вке **подъезжа́ет** авто́бус но́мер 27. Втора́я блонди́нка говори́т:

— Смотри́! Вот наш авто́бус, мо́жем е́хать **вме́сте**!

подъезжа́ть — *to reach*

вме́сте — *together*

2. Ответьте на вопросы.

1) Где стоя́т блонди́нки?
2) На како́м авто́бусе хо́чет пое́хать пе́рвая блонди́нка?
3) На како́м авто́бусе хо́чет пое́хать втора́я блонди́нка?
4) Како́й авто́бус подъезжа́ет к остано́вке?
5) Кто пое́хал на э́том авто́бусе?

3. На чём вы любите ездить — на автобусе, на метро, на машине, на такси?

Ки́евская Русь

Глаголы движения, имена существительные в винительном падеже

1. Понимаете ли вы слова *геогра́фия, исто́рия*?

2. Читайте текст.

Неда́вно мы с дру́гом **реши́ли** пое́хать в Ки́ев. Хоте́ли посмотре́ть э́тот **стари́нный** го́род. Мы из Англии, но живём в Москве́, у́чимся в университе́те. По́этому росси́йская ви́за у нас есть.

Мы пое́хали на по́езде. На **грани́це** в по́езд вошли́ лю́ди в **фо́рме**.

— Здра́вствуйте!

— Здра́вствуйте!

— Ва́ши докуме́нты, пожа́луйста!

— Пожа́луйста!

реши́ть — *to decide*

стари́нный — *ancient*

грани́ца — *border*

фо́рма — *uniform*

— Куда́ е́дете?

— В Ки́ев.

— Заче́м е́дете?

— Мы тури́сты, хоти́м посмотре́ть стари́нный ру́сский го́род Ки́ев.

— Како́й го́род? Ру́сский?

— Да. А что?

— Вы е́дете на Украи́ну! Ки́ев — **столи́ца** Украи́ны. Вы геогра́фию изуча́ли в шко́ле?

столи́ца — *capital*

— Мы не то́лько геогра́фию изуча́ли. Мы изуча́ли исто́рию. И мы зна́ем, что была́ Ки́евская Русь, а Русь — э́то зна́чит «Росси́я». Про́сто э́то ста́рое сло́во. Ру́сский язы́к мы хорошо́ зна́ем.

— Так... Где ва́ша ви́за, исто́рики? Мне ну́жен оригина́л ви́зы.

— Но в па́спорте есть росси́йская ви́за, мы в Росси́и!

— Вы ещё в Росси́и, но на Украи́ну пое́хать не смо́жете! Изуча́йте геогра́фию! И исто́рию то́же.

Так мы не **попа́ли** в Ки́ев. А **жаль**... Говоря́т, краси́вый го́род!

попа́сть — *to get*
жаль — *it's a pity*

3. Ответьте на вопросы.

1) Где живу́т друзья́?
2) Где они́ у́чатся?
3) Куда́ они́ пое́хали?
4) Почему́ они́ реши́ли пое́хать в Ки́ев?
5) Почему́ они́ не смогли́ посмотре́ть Ки́ев?
6) Как вы ду́маете, они́ хоро́шие студе́нты?

4. А какой город вы хотите посмотреть?

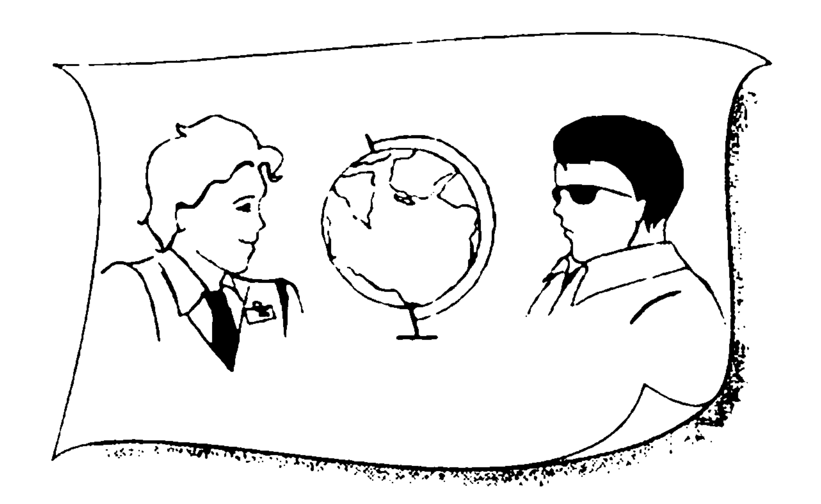
5. Заполните пропуски словами из текста.

Мы с дру́гом реши́ли пое́хать ________________.

Мы хоте́ли посмотре́ть э́тот стари́нный ________________.

В шко́ле мы изуча́ли не то́лько ________________, но и ________________.

Мы хорошо́ зна́ем ________________________.



Сли́шком ма́ленький гло́бус!

Глаголы движения, имена существительные в предложном и винительном падежах

1. Как вы понимаете, кто такой *но́вый ру́сский*?
2. Зачем люди приходят в туристическое агентство?
3. Читайте текст.

Но́вый ру́сский прихо́дит в **туристи́ческое аге́нтство**. Ме́неджер спра́шивает его́:

— Куда́ вы хоти́те пое́хать? Хоти́те в Пари́ж?

— Нет, я уже́ был в Пари́же, — отвеча́ет но́вый ру́сский.

— Мо́жет быть, тогда́ в Ло́ндон? Вы е́здили в Ло́ндон? — **опя́ть предлага́ет** ме́неджер.

— Коне́чно, я был в Ло́ндоне!

— А Таила́нд, Австра́лия, Перу́, Нами́бия? Вы хоти́те пое́хать туда́?

— Спаси́бо, я уже́ **везде́** был.

Ме́неджер говори́т:

туристи́ческий — *turistic*
аге́нтство — *agency*
опя́ть — *again*
предлага́ть — *to suggest*
везде́ — *everywhere*

— Хорошо́, вот гло́бус. Посмотри́те на гло́бус и **покажи́те** ме́сто, где вы ещё не́ были и куда́ хоти́те пое́хать.

Но́вый ру́сский **до́лго** смо́трит на гло́бус, а пото́м **гру́стно** говори́т:

— Извини́те, а **друго́го** гло́буса у вас нет?!

показа́ть — *to show*
до́лго — *for a long time*
гру́стно — *sadly*
друго́й — *another*

4. Ответьте на вопросы.

1) Но́вый ру́сский хо́чет пое́хать во Фра́нцию и́ли нет? Почему́?
2) Он хо́чет е́хать в Великобрита́нию и́ли нет? Почему́?
3) В каки́х ещё стра́нах был но́вый ру́сский?
5) Почему́ но́вый ру́сский попроси́л друго́й гло́бус?

5. Вы любите путешествовать? В каких странах и городах вы были? Куда вы хотите поехать? Что вы хотите увидеть?

Вы не подска́жете...

Глаголы движения и наречия, обозначающие направление движения

1. Понимаете ли вы слова *пенсионе́р*, *пенсионе́рка*?

2. Читайте диалог.

— Извини́те, **вы не подска́жете, как пройти́ к** метро́?

— Иди́те пря́мо, пото́м **поверни́те** напра́во.

— Зна́чит, пря́мо и напра́во?

— Да, пря́мо и напра́во...

— Извини́те, молодо́й челове́к, а мо́жно ещё вопро́с?

— Да, коне́чно, пожа́луйста!

— А где остано́вка тролле́йбуса?

— Иди́те пря́мо, пото́м поверни́те нале́во. Уви́дите остано́вку тролле́йбуса.

поверну́ть — *to turn*

— Большо́е спаси́бо!

— Не́ за что.

— А... Э... Прости́те, вы не подска́жете, где **апте́ка**? Я хочу́ купи́ть **лека́рство**.

апте́ка — *chemist's*
лека́рство — *medicine*

— Апте́ка? Иди́те напра́во, пото́м поверни́те нале́во, пото́м иди́те пря́мо... Вы уви́дите высо́кий дом. Там апте́ка. На пе́рвом этаже́.

— Спаси́бо... Я ви́жу, вы хорошо́ зна́ете э́тот **райо́н**... Скажи́те мне, пожа́луйста, здесь недалеко́ есть бар?

райо́н — *area*

— Бар?! А заче́м... Извини́те. Да, есть. Иди́те пря́мо мину́т пятна́дцать — сле́ва уви́дите бар.

— Спаси́бо. А це́рковь? Вы не подска́жете, где це́рковь?

— Це́рковь напро́тив ба́ра.

— А шко́ла?

— Ря́дом с це́рковью... Извини́те, а что вам ну́жно — метро́, остано́вка, апте́ка, бар, це́рковь и́ли шко́ла?

— Че́стно говоря́, мне ничего́ не ну́жно... Я пенсионе́р, гуля́ю, мне ску́чно, хо́чется поговори́ть... А вы, молодо́й челове́к, стои́те здесь уже́ полчаса́. Оди́н. И **лицо́** гру́стное. И я поду́мал: мо́жет быть, вы то́же хоти́те поговори́ть?

лицо́ — *face*

— Извини́те, но я про́сто жду свою́ де́вушку. Она́ всегда́ **опа́здывает**... Вот она́ идёт! Извини́те, до свида́ния!

опа́здывать — *to be late*

— До свида́ния, молодо́й челове́к... А вот идёт симпати́чная же́нщина... Она́ идёт ме́дленно... Она́ немолода́я... Мо́жет быть, то́же пенсионе́р-

ка, и то́же гуля́ет одна́ и хо́чет поговори́ть... Извини́те, вы не подска́жете, как пройти́ к метро́?

— **Подскажу́**, коне́чно. Иди́те пря́мо, пото́м поверни́те напра́во...

подсказа́ть — *to direct*

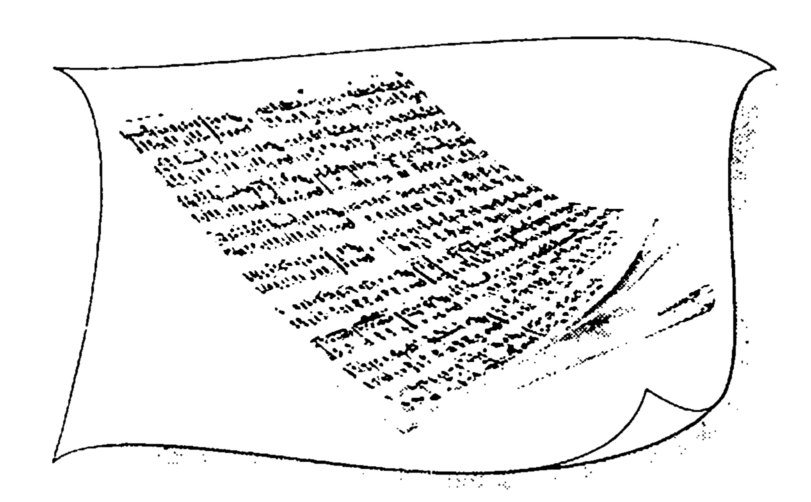
вы не подска́жете — *could you tell me*
как пройти́ — *how can I get to*

4. Ответьте на вопросы.

1) Куда́ пенсионе́ру ну́жно бы́ло идти́?
2) Почему́ у молодо́го челове́ка гру́стное лицо́?

4. Продолжите разговор пенсионера с пожилой женщиной.

5. Спросите, как пройти (как проехать) к ближайшей станции метро, на рынок, к сбербанку, к булочной, к ближайшему супермаркету. Дайте ответы на эти вопросы.



Ты же зна́ешь!

Глаголы движения, существительные в винительном и родительном падежах

1. Если вы хотите пригласить кого-нибудь куда-нибудь, вы можете сказать: *«дава́й пойдём гуля́ть»*, *«дава́й пойдём в го́сти»*, *«пойдём в го́сти»*, *«пойдём гуля́ть»*, *«дава́й погуля́ем»*.

Если вы хотите согласиться с кем-нибудь, вы можете сказать: *«ты прав»*, *«коне́чно»*.

2. Понимаете ли вы слова *симфо́ния, депре́ссия, компози́тор*?

3. Читайте диалог.

— **Ми́лый**, ты уже́ зако́нчил свою́ симфо́нию?

— Ты же зна́ешь, у меня́ депре́ссия! Я — компози́тор, я пишу́ му́зыку, а не **продаю** карто́шку!

— Да-да, извини́. Мо́жет быть, тебе́ на́до немно́го отдохну́ть? Дава́й пойдём сего́дня в теа́тр!

— В теа́тр? Но теа́тр **у́мер**! Сейча́с нет хоро́ших спекта́клей. Ты же зна́ешь!

— Да, ми́лый... Нет хоро́ших спекта́клей. А мо́жет быть, пойдём в кино́?

— В кино́? Ты **шу́тишь**? Сейча́с нет кино́, нет интере́сных фи́льмов. Ты же зна́ешь!

— Да... Ты прав. Нет интере́сных фи́льмов. Мо́жет быть, пойдём в рестора́н?

— В рестора́н? Рестора́н — э́то **ужа́сное** ме́сто! Там **кошма́рные** це́ны! У нас нет де́нег. Ты же зна́ешь!

— Да... Я понима́ю. Нет де́нег... А мо́жет, **пойдём в го́сти**? К Мари́не и Вади́му.

— К Мари́не и Вади́му? Но они́ так далеко́ живу́т... А у нас нет маши́ны. Ты же зна́ешь!

— Да... Коне́чно. Нет маши́ны... Тогда́ пойдём гуля́ть!

— Гуля́ть? У меня́ нет вре́мени, мне на́до писа́ть симфо́нию! Ты же зна́ешь!

— Да-да, коне́чно. Извини́. У тебя́ нет вре́мени... Тогда́ я пойду́ одна́.

— Одна́?

— Да!

— Куда́?

ми́лый — *darling*

продава́ть — *to sell*

умере́ть — *to die*

шути́ть — *to joke*

ужа́сный — *awful*

кошма́рный — *terrible*

пойти́ в го́сти — *to pay a visit*

— В теа́тр и́ли в кино́, а пото́м в го́сти и́ли в ресторáн. Я же не компози́тор, у меня́ нет депре́ссии!

4. Дополните предложения, используйте слова для справок.

Я не могу́ пойти́ на ____________________, у меня́ нет вре́мени.
Я не могу́ пойти́ в ____________________, у меня́ нет ку́ртки.
Я не могу́ пойти́ в ____________________, у меня́ нет биле́та.
Я не могу́ пойти́ в ____________________, у меня́ нет уче́бников.
Я не могу́ пойти́ в ____________________, у меня́ нет купа́льника.
Я не могу́ пойти́ в ____________________, у меня́ нет де́нег.
Я не могу́ пойти́ на ____________________, у меня́ нет пода́рка.

Слова для справок: парк, теа́тр, бассе́йн, университе́т, день рожде́ния, вечери́нка, кафе́.

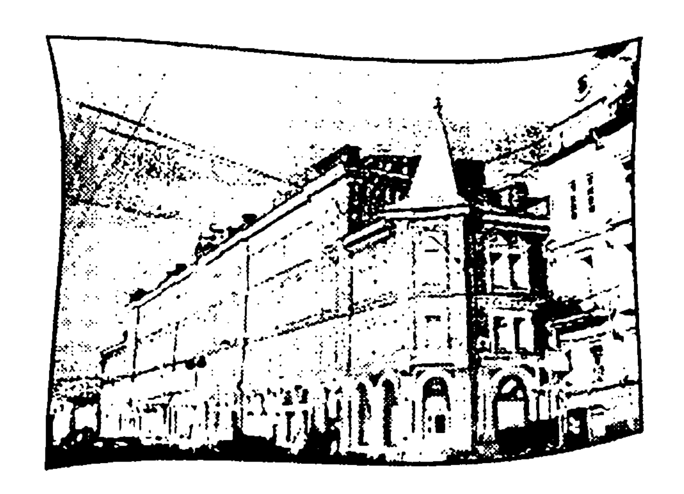
5. Дополните предложения, используйте слова для справок.

Пойдём на ____________________, там прекра́сные карти́ны!
Пойдём в ____________________, там сейча́с идёт отли́чный фильм!
Пойдём в ____________________, там сейча́с идёт но́вый спекта́кль!
Пойдём в ____________________, сего́дня прекра́сная пого́да!
Пойдём в ____________________, я не хочу́ сего́дня гото́вить.
Пойдём на ____________________, я уже́ купи́л биле́ты.
Пойдём на ____________________, там бу́дет но́вая рок-гру́ппа.
Пойдём в ____________________, у нас нет молока́ и хле́ба.

Слова для справок: магази́н, парк, теа́тр, конце́рт, вы́ставка, дискоте́ка, ресторáн, кино́.

6. Составьте диалоги по модели:

— Пойдём в кино́, там сего́дня хоро́ший фильм.
— Я не могу́ пойти́ в кино́, у меня́ нет вре́мени.



Бу́ду как султа́н

Глаголы движения, обозначение срока

1. Читайте диалог.

— У меня́ **прекра́сная но́вость**: мы с друзья́ми е́дем на **не́сколько** дней отдыха́ть.

— **На ско́лько** дней?

— На пять. Мы посмо́трим три го́рода: Москву́, Петербу́рг и Вели́кий Но́вгород.

— Ско́лько дней вы бу́дете в Москве́?

— В Москве́ мы бу́дем два дня, пото́м на по́езде пое́дем в Вели́кий Но́вгород.

— Ско́лько вре́мени е́хать в Но́вгород?

— **Немно́го**, **то́лько** одну́ ночь. Мы прие́дем в Вели́кий Но́вгород на оди́н день, потому́ что на́до ещё посмотре́ть Петербу́рг.

— Ско́лько дней вы бу́дете в Петербу́рге?

— К сожале́нию, то́лько два дня. Коне́чно, э́то ма́ло, но лу́чше, чем ничего́.

— **Рад за вас**. А кто пое́дет? Мо́жет, я могу́ **соста́вить вам компа́нию**?

— Пое́дут мои́ бли́зкие подру́ги, с кото́рыми у меня́ **прекра́сные отноше́ния**. Они́ таки́е **ра́зные**, у ка́ждой своя́ исто́рия. Но мы бу́дем одни́ же́нщины — тебя́ э́то не **смуща́ет**? Тебе́ не бу́дет **ску́чно**?

прекра́сный — *great*
но́вость — *news*
не́сколько — *some*
на ско́лько — *for how many*

немно́го — *not long*
то́лько — *only*

ра́зный — *different*
смуща́ть — *to confuse*
ску́чно — *to be bored*

— Ха-ха! А почему́ э́то меня́ должно́ смуща́ть?! Ты зна́ешь, как я люблю́ же́нщин, и чем бо́льше — тем лу́чше! Бу́ду как **султа́н в гаре́ме**...

— Так ты пое́дешь с на́ми? **Замеча́тельно**!

султа́н — *sultan*
гаре́м — *harem*
замеча́тельно — *great*

соста́вить вам компа́нию — *to make you company*
рад за вас — *to be happy for you*
прекра́сные отноше́ния — *great relations*

2. Зако́нчите предложения.

1) Снача́ла путеше́ственницы пое́дут в...
2) В Москву́ они́ прие́дут на два...
3) Е́хать из Москвы́ в Но́вгород недо́лго, ...
4) В Петербу́рге де́вушки плани́руют быть...
5) Де́вушки хорошо́ зна́ют друг дру́га, потому́ что они́...
6) Мужчи́на реши́л соста́вить им компа́нию, потому́ что...
7) Мне нра́вится е́здить в компа́нии, где то́лько же́нщины (мужчи́ны), потому́ что...
8) Мне не нра́вится е́здить в компа́нии, где то́лько же́нщины (мужчи́ны), потому́ что...

Се́верное сия́ние

Глаголы движения

1. Читайте текст.

Куми́ко и Кана́ко — студе́нтки из Япо́нии. Они́ давно́ хоте́ли уви́деть северное сия́ние. Но они́ у́чатся в Москве́, изуча́ют ру́сский язы́к, поэ́тому свобо́дного вре́мени у них практи́чески нет.

Но вот начали́сь зи́мние кани́кулы, и они́ пое́хали в Му́рманск. Друзья́ сказа́ли им, что в э́том

го́роде на се́вере Росси́и мо́жно уви́деть се́верное сия́ние.

Пять дней они́ жи́ли в гости́нице. Ка́ждый ве́чер они́ **сиде́ли** у окна́ и жда́ли... Всю ночь! Но се́верного сия́ния не́ было. Почему́? Днём они́ спа́ли, а но́чью сиде́ли у окна́.

сиде́ть — *to sit*

На шесто́й день они́ по́няли, что уже́ на́до е́хать наза́д, в Москву́, потому́ что кани́кулы зака́нчиваются.

Тогда́ они́ вы́шли на у́лицу и **останови́ли** такси́.

— Куда́ пое́дем? — спроси́л води́тель.

остановить — *to take*

— Туда́, где мо́жно уви́деть се́верное сия́ние, — сказа́ла Кана́ко.

— Поня́тно. Сади́тесь. Это специа́льное ме́сто, и тури́сты его́ ча́сто не зна́ют.

В такси́ де́вушки познако́мились с **води́телем**. Это был молодо́й челове́к, его́ зва́ли Са́ша. Мину́т че́рез два́дцать они́ прие́хали на небольшу́ю пло́щадь. Они́ вы́шли из маши́ны и **сра́зу** уви́дели необы́чный, о́чень краси́вый **свет** на **не́бе**. Это **невозмо́жно описа́ть**, э́то на́до ви́деть! Они́, коне́чно, до́лго фотографи́ровали се́верное сия́ние, друг дру́га и Са́шу.

води́тель — *driver*
сра́зу — *at once*
свет — *light*
не́бо — *sky*
невозмо́жно — *impossible*
описа́ть — *to describe*

Когда́ Куми́ко и Кана́ко е́хали в гости́ницу, они́ **попроси́ли** у Са́ши но́мер телефо́на. Подру́ги сказа́ли, что хотя́т дать э́тот но́мер други́м студе́нтам, что́бы они́ могли́ позвони́ть ему́, когда́ прие́дут в Му́рманск смотре́ть се́верное сия́ние.

попроси́ть — *to ask*

2. Правильно или нет?

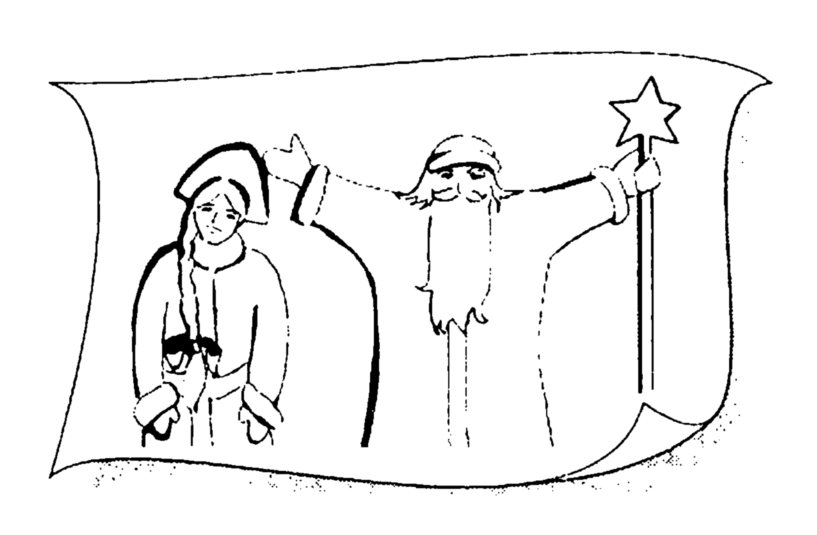
1) Куми́ко и Кана́ко давно́ хоте́ли уви́деть се́верное сия́ние.
2) Ка́ждый день у них бы́ли заня́тия, и подру́ги пое́хали в Му́рманск во вре́мя кани́кул.
3) Но́чью в гости́нице де́вушки спа́ли.
4) Семь дней они́ жда́ли, когда́ мо́жно бу́дет уви́деть се́верное сия́ние.
5) Макси́м показа́л де́вушкам се́верное сия́ние.
6) Подру́ги попроси́ли у Са́ши но́мер телефо́на, потому́ что он о́чень понра́вился им.

3. Заполните пропуски глаголами движения.

1) Начали́сь зи́мние кани́кулы, и подру́ги ________________ в Му́рманск.
2) Они́ ________________ из гости́ницы на у́лицу и останови́ли такси́.
3) Че́рез два́дцать мину́т они́ ________________ на небольшу́ю пло́щадь.
4) Подру́ги ____________________ из маши́ны и сра́зу уви́дели необы́чный свет на не́бе.
5) Когда́ подру́ги ________________ в гости́ницу, они́ попроси́ли у води́теля но́мер телефо́на.

4. Расскажите эту историю от лица одной из подруг или водителя.

ДЛЯ ТЕХ, КТО ХОЧЕТ ЗНАТЬ БОЛЬШЕ СЛОВ



Дед Моро́з и Снегу́рочка

1. Читайте текст.

Мно́гие ду́мают, что Дед Моро́з — э́то ру́сский Са́нта-Кла́ус. Но э́то **не совсе́м так**. И **ра́зница** не то́лько в том, что у Де́да Моро́за **дли́нная** голуба́я **шу́ба**, а у Са́нта-Кла́уса — **коро́ткая** кра́сная ку́ртка.

Гла́вное, что у Де́да Моро́за есть **вну́чка** — краси́вая де́вушка с дли́нной **косо́й** — Снегу́рочка. И они́ всегда́ прихо́дят вме́сте. Обы́чно на пра́здники снача́ла прихо́дит Дед Моро́з и говори́т, что **потеря́л** вну́чку. Де́ти должны́ **гро́мко** позва́ть

не совсе́м так — *not exactly*
ра́зница — *difference*
дли́нный — *long*
шу́ба — *fur-coat*
коро́ткий — *short*
гла́вное — *most important*
вну́чка — *grand daughter*
коса́ — *plait*
потеря́ть — *to lose*
гро́мко — *loudly*

её. **То́лько** когда́ они́ позову́т её три ра́за, она́ придёт.

Но в **ска́зках** исто́рия Снегу́рочки о́чень гру́стная, да́же траги́ческая. В конце́ она́ **та́ет**, ведь она́ вся из сне́га. **Причи́ны** ра́зные — **ого́нь**, че́рез кото́рый она́ **пры́гает** с подру́гами, **жа́ркое** со́лнце и **да́же**... любо́вь. О краси́вой исто́рии любви́ расска́зывает ска́зка А.Н. Остро́вского и о́пера Н.А. Ри́мского-Ко́рсакова «Снегу́рочка».

то́лько — *only*
ска́зка — *tale*
та́ять — *to melt*
причи́на — *reason*
ого́нь — *fire*
пры́гать — *to jump*
жа́ркий — *hot*
да́же — *even*

2. Ответьте на вопросы.

1) Кака́я оде́жда у Де́да Моро́за и у Са́нта-Кла́уса?
2) Кто така́я Снегу́рочка?
3) Почему́ Дед Моро́з прихо́дит на пра́здник оди́н?
4) Почему́ в ска́зках Снегу́рочка та́ет?

5. В детстве вы верили в Санта-Клауса? О чём вы его просили?

6. О чём вы хотите попросить Деда Мороза?

Необы́чный клие́нт

1. Читайте диалоги.

— Это гости́ница «Салю́т»? Я могу́ **заказа́ть но́мер**?

— Нет, э́то магази́н «Салю́т».

— А... **Очень жаль**. Тогда́, мо́жет быть, у вас мо́жно купи́ть бана́ны?

— Нет, у нас не **овощно́й** магази́н. Но вы мо́жете купи́ть у нас **оде́жду** и **о́бувь**. Есть все **разме́ры**, хоти́те?

— Нет, извини́те, мне ну́жно купи́ть бана́ны и заказа́ть гости́ницу. Всего́ хоро́шего.

заказа́ть но́мер — *to reserve a room*
овощно́й — *vegetable*
оде́жда и о́бувь — *clothes and shoes*
разме́р — *size*

* * *

— Алло, э́то гости́ница и́ли магази́н?

— Почему́ магази́н? Это гости́ница «Салю́т». Что вы хоти́те?

— Мне нужна́ гости́ница. Я хочу́ **заброни́ровать** но́мер на 1 апре́ля.

— Како́й но́мер вы хоти́те — **одноме́стный**, **двухме́стный**? Дорого́й и́ли недорого́й? С за́втраком и́ли без за́втрака?

— Мне ну́жен двухме́стный но́мер, не о́чень дорого́й, с за́втраком.

— **На ско́лько** дней?

— На три.

— Извини́те, вы хоти́те две крова́ти ря́дом и́ли одну́ большу́ю?

— О... то́лько две крова́ти и не ря́дом.

— У нас крова́ти то́лько ря́дом. Мо́жет, вам лу́чше взять ещё оди́н но́мер, е́сли вы не хоти́те спать в крова́ти ря́дом с ва́шей...

— Не на́до меня́ учи́ть! Я сам зна́ю, что мне лу́чше! Понима́ете, я **путеше́ствую**... с **обезья́ной**. Я рабо́таю в ци́рке, и в ва́шем го́роде у меня́ бу́дет **представле́ние**. Я не могу́ заброни́ровать **отде́льный** но́мер для обезья́ны. Во-пе́рвых, она́ не лю́бит быть одна́, во-вторы́х, обы́чно пе́ред **спекта́клем** она́ си́льно **не́рвничает** и ест мно́го бана́нов. Но спать с ней ря́дом я не могу́, потому́ что по́сле бана́нов она́ си́льно **храпи́т** и **всю ночь** **кладёт** на меня́ **хвост**.

— Да, пробле́ма... А ва́ша обезья́на лю́бит телеви́зор?

заброни́ровать — *to reserve*
одноме́стный — *single*
двухме́стный — *double*
на ско́лько — *for how many*
путеше́ствовать — *to travel*
обезья́на — *monkey*
представле́ние — *circus show*
отде́льный — *separate*
спекта́кль — *performance*
не́рвничать — *to get nervous*
храпе́ть — *to snore*
всю ночь — *all night long*
класть — *to put*
хвост — *tail*

— О, прекра́сная иде́я! Телеви́зор её успока́ивает, осо́бенно програ́ммы о **живо́тных**. Её люби́мый кана́л — «Плане́та живо́тных».

— Хорошо́, мы **принесём** большо́й телеви́зор. И мно́го бана́нов, что́бы **снять стресс**.

— Спаси́бо большо́е! Я **приглаша́ю** вас на наш спекта́кль — ве́чером 1 апре́ля.

живо́тное — *animal*
принести́ — *bring*
снять стресс — *to cope with stress*
приглаша́ть — *to invite*

очень жаль — *very bad*

2. Ответьте на вопросы.

1) Что мо́жно купи́ть в магази́не «Салю́т»?
2) Како́й но́мер хо́чет заказа́ть клие́нт и почему́?
3) Почему́ клие́нту ну́жен но́мер, где есть две крова́ти не ря́дом?
4) Как живо́тное чу́вствует себя́ пе́ред спекта́клем?
5) Что обы́чно успока́ивает обезья́ну?
6) Когда́ бу́дет спекта́кль в ци́рке?

7. Вы любите ходить в цирк? В детстве вы часто ходили в цирк? Когда вы нервничаете, что успокаивает вас?

Оптими́ст и Пессими́ст

1. Понимаете ли вы слова *оптими́ст, пессими́ст, энтузиа́зм, визи́т, шампу́нь*?

2. Прочитайте текст, придумайте свой финал.

Жи́ли на све́те Оптими́ст и Пессими́ст.

Оптими́ст о́чень люби́л жизнь. Он говори́л: «Жизнь — как пти́ца. Сего́дня она́ здесь, а за́втра — там. Сего́дня ей ве́село и она́ поёт, а за́втра — ей гру́стно и она́ **молчи́т**. Как э́то прекра́сно!»

молча́ть — *to keep silent*

А Пессими́ст говори́л: «Жизнь — как трамва́й. Едет по **ре́льсам**. **Остана́вливается** на остано́вках. Пото́м сно́ва е́дет. **Оди́н и тот же маршру́т**. Одни́ и те же остано́вки. Как э́то ску́чно!»

Мо́жет быть, Пессими́ст то́же люби́л жизнь. **По-сво́ему**. Без энтузиа́зма. Мы не зна́ем.

Мы то́лько зна́ем, что Оптими́ст и Пессими́ст всё вре́мя **спо́рили**.

«Кака́я удиви́тельная де́вушка! — говори́л Оптими́ст. — Каки́е у неё прекра́сные голубы́е глаза́! Кака́я **чуде́сная** улы́бка! Каки́е краси́вые дли́нные **во́лосы**!»

«Её глаза́, — отвеча́л Пессими́ст, — э́то голубы́е **ли́нзы** плюс **тушь**. Улы́бка — три визи́та к стомато́логу плюс **пома́да**. А во́лосы — всего́ лишь шампу́нь «су́пер-**объём**».

Так они́ спо́рили и спо́рили. Но одна́жды всё измени́лось. Это **случи́лось**, когда́...

ре́льсы — *rails*
остана́вливаться — *to stops*
оди́н и то́т же маршру́т — *same route*
по-сво́ему — *in own way*
спо́рить — *to argue*
чуде́сный — *wonderful*
во́лосы — *hair*
ли́нзы — *lens*
тушь — *moscara*
пома́да — *lipstick*
объём — *volume*
случи́лось — *happened*

3. Посмотрите в словаре значение слов *пла́кать, зева́ть*.

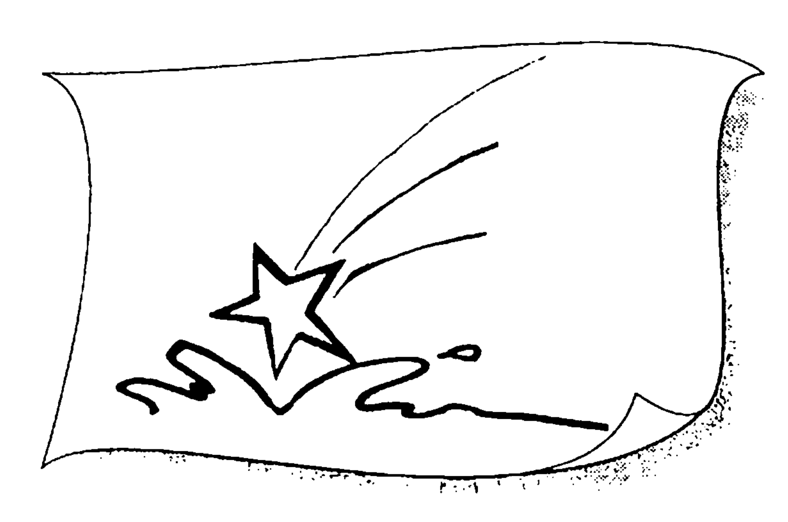
4. Дополните предложения, используйте слова для справок.

1) Я пою́, потому́ что мне...
2) Ты молчи́шь, потому́ что тебе́...
3) Он улыба́ется, потому́ что ему...
4) Она́ пла́чет, потому́ что ей...
5) Мы пьём горя́чий чай, потому́ что нам...
6) Вы еди́те моро́женое, потому́ что вам ...
7) Они́ зева́ют, потому́ что им ...

Слова для справок: гру́стно, ве́село, бо́льно, смешно́, жа́рко, ску́чно, хо́лодно.

5. Какие слова лишние?

1) Шампу́нь — хоро́ший, плохо́й, дорого́й, гру́стный.
2) Во́лосы — хоро́шие, плохи́е, дороги́е, дли́нные.
3) Глаза́ — све́тлые, больши́е, ни́зкие, прекра́сные.
4) Де́вушка — высо́кая, краси́вая, молода́я, ста́рая.
5) Де́душка — молодо́й, ста́рый, широ́кий, до́брый.
6) Жизнь — дли́нная, у́зкая, интере́сная, тру́дная.
7) Стомато́лог — но́вый, лёгкий, хоро́ший, плохо́й.



Где живу́т звёзды?

1. Читайте диалог.

— Па́па, где живу́т **звёзды**?
— Каки́е звёзды?
— **Обыкнове́нные**. Где они́ живу́т?
— На **не́бе**.
— На не́бе они́ живу́т но́чью. А днём?
— Днём? Днём они́ **па́дают** с не́ба.
— Куда́?
— Вниз.
— А куда́ **и́менно**?
— Иногда́ в ре́ку, иногда́ в мо́ре.
— Почему́ в мо́ре?
— Не зна́ю. **Наве́рное**, они́ лю́бят па́дать в во́ду.

звёзда — *star*
обыкнове́нный — *ordinary*
не́бо — *sky*
па́дать — *to fall*
и́менно — *ecxactly*
наве́рное — *probably*

— А в океа́н они́ па́дают?

— Да.

— А в **лу́жи** звёзды па́дают? — лу́жа — *puddle*

— В лу́жи — о́чень ре́дко.

— А почему́ ре́дко?

— Не зна́ю. Наве́рное, потому́ что лу́жи ма́ленькие.

— **Стра́нно**. А я о́чень люблю́ па́дать в лу́жи. **Да́же** в ма́ленькие.

стра́нно — *it is strange*
да́же — *even*

2. Скажите и напишите, что куда падает, кто куда падает. Используйте слова для справок.

1) Бутербро́д па́дает ______________________ .
2) Ли́стья па́дают ______________________ .
3) Стака́н па́дает ______________________ .
4) Лы́жники па́дают ______________________ .
5) Хоккеи́сты па́дают ______________________ .

С л о в а д л я с п р а в о к: земля́, снег, лёд, пол, но́вые брю́ки.



Знако́мство по Интерне́ту

1. Читайте диалог.

Два студе́нта разгова́ривают по телефо́ну.

— **Что случи́лось**, Ми́ша, ты тако́й гру́стный?

— Да нет, **всё в поря́дке**, Вади́м. Хотя́, е́сли че́стно, случи́лось.

Ну, ты зна́ешь, что мне с де́вушками тру́дно знако́миться. Весь день **обща́юсь** то́лько с компью́тером, поэ́тому и не зна́ю, как с де́вушкой **себя́ вести́**. И оди́н мой **прия́тель** по Интерне́ту **посове́товал вы́брать** де́вушку — то́же по Интерне́ту. Она́ меня́ не ви́дит, я — её. Так ле́гче. Узна́ем лу́чше друг дру́га, а пото́м, мо́жет, уже́ и встре́тимся **на са́мом де́ле**.

— Так в чём пробле́ма? Это о́чень **совреме́нно** — знако́миться по Интерне́ту. Оди́н мой прия́тель да́же **жени́лся** на де́вушке, кото́рую он в Интерне́те нашёл.

— Он, мо́жет, и жени́лся. Я то́же нашёл себе́ де́вушку — совреме́нная така́я, му́зыку мне **присыла́ла**, **откры́тки виртуа́льные**, пода́рки виртуа́льные. **Всё здо́рово** бы́ло. У нас и интере́сы о́бщие — **представля́ешь**, она́ футбо́л лю́бит! Зна́ет и игроко́в, зна́ет и кома́нды. **Коро́че**, обща́лись мы там по Интерне́ту. **Наконе́ц** мне ста́ло интере́сно посмотре́ть на мою́ де́вушку. Она́, коне́чно, писа́ла о себе́, что она́ краси́вая — фигу́ра хоро́шая, и во́лосы дли́нные — но я хоте́л уви́деть её **живу́ю**!

— Ну, и что, она́ **оказа́лась** не така́я краси́вая?!

— Да нет, о́чень краси́вая, то́лько... не де́вушка.

— Не по́нял... **В како́м смы́сле?!**

обща́ться — *to communicate*
себя́ вести́ — *to behave*
совреме́нный — *modern*
жени́ться — *to marry*
представля́ть — *to imagine*
коро́че — *shortly speaking*
наконе́ц — *at last*
живо́й — *personally*
оказа́ться — *to turn out to be*

— В том смы́сле, что э́то оказа́лся Бо́рька из на́шего кла́сса — по́мнишь, тако́й высо́кий и **смешно́й**, всё вре́мя люби́л **шути́ть**. Он реши́л **пошути́ть** и надо мно́й! Я пришёл на **свида́ние**, смотрю́ **и́здали** — во́лосы дли́нные, фигу́ра хоро́шая. Я подошёл и говорю́, как **дура́к**: «Де́вушка, вы Валенти́на? Это вы мне писа́ли по Интерне́ту?» Она́ **обора́чивается**, и... я ви́жу, что э́то Бо́рька... Из на́шей шко́лы...

— Да ла́дно, не **расстра́ивайся**. Тепе́рь сам ви́дишь, что нельзя́ всё вре́мя проводи́ть за компью́тером...

смешно́й — *funny*
(по)шути́ть — *to joke*
свида́ние — *date*
и́здали — *away*
дура́к — *fool*
обора́чиваться — *to turn around*
расстра́иваться — *to be upset*

Что случи́лось? — *What's happened?*
Всё в поря́дке. — *Everything is ok.*
на са́мом де́ле — *in realy*
прия́тель посове́товал вы́брать — *my buddy adviced me to pick*
присыла́ть виртуа́льные откры́тки — *to send virtual cards*
Всё здо́рово. — *Everything is great.*
В како́м смы́сле? — *What do you mean?*

2. Ответьте на вопросы.

1) Почему́ Ми́ше тру́дно обща́ться с де́вушками?
2) Как он реши́л найти́ себе́ де́вушку?
3) Вади́му понра́вилась иде́я Ми́ши найти́ де́вушку че́рез Интерне́т?
4) Каку́ю де́вушку нашёл Ми́ша?
5) Кто пошути́л над Ми́шей?

3. Вы знакомились по Интернету?
У вас есть друзья в Интернете, которых вы никогда не видели? Вам интересно с ними?
Вы предпочитаете общение в реальности или по Интернету? Что для вас легче?

Из истóрии джи́нсов

1. Читайте текст.

Джи́нсы **приду́мали** не в Амéрике, а в Итáлии, в **Гéнуе**. Это былá удóбная и практи́чная рабóчая одéжда для **морякóв**. Джи́нсы мóжно бы́ло **носи́ть** и зимóй и лéтом, и в гóроде и на мóре. Джи́нсы называ́ли — blu di Genova, буквáльно «голубы́е из Гéнуи». Францу́зы **произноси́ли** по-францу́зски — blue de Genes, а потóм в кáждой стране́ слóво писáли и **произноси́ли** по-своéму. В ру́сском языкé, напримéр, испóльзуется англи́йский вариáнт — «джи́нсы», но слóво **имéет** «ру́сское» **окончáние** «-ы» и не **изменя́ется**.

Немéцкий бизнесмéн Лéви Стросс, котóрый жил в Амéрике в Сан-Франци́ско в середи́не 19 вéка, пóнял, каки́е джи́нсы **удóбные**. Он нáчал дéлать и продавáть джи́нсы в своéй странé. Это бы́ло врéмя **золотóй лихорáдки** в Калифóрнии. Так Амéрика **надéла** джи́нсы.

В середи́не 20 вéка джи́нсы стáли си́мволом **протéста** и **нонконформи́зма**. Джи́нсы надéли хи́ппи. А в э́то врéмя в Совéтском Сою́зе **молодёжь** моглá тóлько мечтáть о джи́нсах. Здесь джи́нсы бы́ли **элитáрной**, **эксклюзи́вной одéждой**.

Сегóдня в ми́ре джи́нсы **нóсят** все. Джи́нсы мóгут быть дороги́е и дешёвые, просты́е и эксклюзи́вные. 80% джи́нсов в ми́ре дéлают в Китáе, где **произвóдство** не стóит почти́ ничегó.

золотáя лихорáдка — *gold fever*

приду́мать — *to invent*
Гéнуя — *Genoa*
моряк — *sailor*
носи́ть — *to wear*
произноси́ть — *to pronounce*
имéть — *to have*
окончáние — *ending*
изменя́ться — *to change*
удóбные — *comfortable*
надéть — *to put on*
протéст — *protest*
нонконформи́зм — *non conformism*
молодёжь — *youth*
элитáрный — *elite*
эксклюзи́вный — *exclusive*
одéжда — *clothes*
произвóдство — *production*

2. Закончите предложения.

1) Джи́нсы приду́мали не америка́нцы, а...
2) Джи́нсы ста́ли популя́рными, потому́ что...
3) Джи́нсы мо́жно бы́ло носи́ть...
4) Аме́рика наде́ла джи́нсы в 19 ве́ке, потому́ что...
5) В Аме́рике и Евро́пе в середи́не 20 ве́ка джи́нсы ста́ли...
6) Сего́дня джи́нсы но́сят все, потому́ что...

Где купи́ть проду́кты в Москве́

1. Читайте текст.

В Москве́ **в после́дние го́ды появи́лось** мно́го магази́нов, где мо́жно купи́ть проду́кты. Это о́чень **ра́зные** магази́ны.

Во-пе́рвых, ра́зные суперма́ркеты. **Дешёвые** и́ли, как **напи́сано** в рекла́ме, «эконо́мные» суперма́ркеты ти́па «Пятёрочки» и «Копе́йки», **недешёвые** суперма́ркеты — «Седьмо́й контине́нт», «Перекрёсток», «Азбука вку́са». Популя́рны в Москве́ таки́е **междунаро́дные** ги́пер- и ме́гама́ркеты, как «Аша́н», «Рамсто́р», «Ме́тро» и други́е. В э́тих магази́нах — станда́ртный **набо́р проду́ктов**.

Во-вторы́х, продолжа́ют рабо́тать ста́рые моско́вские **ры́нки**. На ры́нке мо́жно купи́ть не то́лько ру́сские традицио́нные проду́кты (**солёные огурцы́** и́ли **капу́сту**). Если на ры́нке есть про́давцы-коре́йцы — вы ку́пите **оригина́льные** коре́йские **блю́да** и проду́кты. У продавца́-**грузи́на** мо́жно купи́ть све́жий грузи́нский сыр **сулугу́ни**, а

появи́ться — *to appear*
дешёвый — *cheap*
напи́сано — *written*
недешёвый — *expensive*
междунаро́дный — *international*
набо́р проду́ктов — *set of goods*
ры́нок — *market*
солёный огурец — *pickles*
капу́ста — *cabbage*
оригинальный — *original*
блю́да — *dishes*
грузи́н — *Georgian*
сулугу́ни — *suluguni*

у **узбе́ка** — национа́льный узбе́кский хлеб, **кру́глую лепёшку**, **ды́ни**.

В-тре́тьих, вы мо́жете купи́ть **еду́** и в интерне́т-магази́не, мо́жно да́же сказа́ть, в интерне́т-бути́ке — потому́ что це́ны там о́чень высо́кие. Наприме́р, интерне́т-магази́н италья́нской ку́хни «У Августа» **предло́жит** вам настоя́щие и о́чень све́жие италья́нские проду́кты — пармеза́н и́ли горгонзо́лу. А интерне́т-порта́л «armeniaonline» предлага́ет, коне́чно, **армя́нские** проду́кты. Но есть и дешёвый интерне́т-магази́н — «Утконо́с».

В-четвёртых, оста́лись в Москве́ и ста́рые небольши́е магази́ны. И хоть **ремо́нт** был там не **везде́**, москвичи́ туда́ то́же хо́дят: э́то недороги́е магази́ны и нахо́дятся недалеко́ от до́ма.

И после́дняя **но́вость**: уже́ появи́лось но́вое **поколе́ние**, кото́рое **вообще́**... не хо́дит в магази́ны покупа́ть проду́кты. Молоды́е лю́ди не лю́бят и не уме́ют **гото́вить** — они́ **предпочита́ют тра́тить** свои́ де́ньги в кафе́ и рестора́нах. Или **зака́зывать гото́вую** еду́ **пря́мо** домо́й — наприме́р, пи́ццу, су́ши.

узбе́к — *Uzbek*
кру́глая лепёшка — *round cake*
ды́ня — *melon*
еда́ — *food*
предложи́ть — *to propose*
армя́нский — *Armenian*
ремо́нт — *repair*
везде́ — *everywhere*
но́вость — *news*
поколе́ние — *generation*
вообще́ — *at all*
гото́вить — *to cook*
предпочита́ть — *to prefer*
тра́тить — *to expend*
заказа́ть — *to order*
гото́вый — *prepared*
пря́мо — *right*

в после́дние го́ды — *recently*

2. Ответьте на вопросы.

1) Каки́е суперма́ркеты есть сего́дня в Москве́?
2) Что мо́жно купи́ть на моско́вском ры́нке и нельзя́ купи́ть в суперма́ркете?
3) Заказа́ть еду́ че́рез Интерне́т до́рого и́ли недо́рого?
4) Москвичи́ лю́бят ста́рые небольши́е магази́ны? Почему́?
5) Почему́ но́вое поколе́ние не хо́дит в магази́н за едо́й?

3. Какие магазины любите вы?
Какие магазины вы выберете, если будете жить в Москве?

Ма́ленькая Ита́лия в Тверско́й о́бласти

1. Читайте текст.

Пье́тро Ма́ссимо — италья́нец. Но живёт уже́ 12 лет в Росси́и, в **прови́нции**. У него́ есть свой би́знес — он де́лает **настоя́щий** италья́нский сыр. У него́ есть, коне́чно, ру́сская жена́, её зовут Ма́ша.

Ма́ша и Пье́тро познако́мились в Кала́брии, на ро́дине Пье́тро. Снача́ла жи́ли в Ита́лии, а пото́м италья́нскому му́жу ста́ло интере́сно посмотре́ть Росси́ю: така́я больша́я страна́! Италья́нцы **любопы́тные**.

Бо́льше всего́ в Росси́и Пье́тро понра́вилась ру́сская **да́ча** Ма́ши: больша́я река́, **све́жий прохла́дный во́здух**. И Пье́тро реши́л оста́ться жить здесь. Наве́рное, потому́ что тут прохла́дный во́здух: он о́чень не люби́л **жару́**, а в Кала́брии уже́ в ма́е +40°. А на да́че в Тверско́й **о́бласти** иногда́ в ма́е да́же **идёт снег**...

Пье́тро уже́ **пенсионе́р**, но он **привы́к** акти́вно рабо́тать — поэ́тому на́чал рабо́тать на да́че: постро́ил дома́ — для себя́ и госте́й, сде́лал краси́вый сад. А пото́м реши́л организова́ть би́знес, потому́ что **земли́** здесь мно́го и на́до на э́той земле́ **что́-то** де́лать. Тепе́рь ему́ **не́когда** ду́мать о **специ́фике** Росси́и:

— Страна́ как страна́, — говори́т Пье́тро, — у ка́ждой страны́ есть свои́ пробле́мы, свои́ **зага́дки**.

прови́нция — *province*
настоя́щий — *real*
любопы́тные — *curious*
да́ча — *country house with some land*
све́жий — *fresh*
прохла́дный — *cool*
во́здух — *air*
жара́ — *heat*
о́бласть — *region*
идёт снег — *it snows*
пенсионе́р — *pensioner*
привы́к — *got used to*
земля́ — *land*
что-то — *something*
не́когда — *no time*
специ́фика — *specific*
зага́дка — *mystery*

Но когда́ мно́го рабо́таешь — ду́мать о национа́льной специ́фике про́сто не́когда.

— А вы **скуча́ете** без Евро́пы?

— Почему́ без Евро́пы? —спра́шивает Пье́тро. — Я и сейча́с живу́ в Евро́пе. Моя́ Евро́па — э́то не террито́рия. Моя́ Евро́па — э́то голова́ и ру́ки. А земля́ — то́лько **инструме́нт** для рабо́ты. И **нева́жно**, как называ́ется э́тот инструме́нт: Росси́я, Швейца́рия, США и́ли Брази́лия. Гла́вное — что ты де́лаешь на э́той земле́.

скуча́ть — *to miss*

инструме́нт — *tool*

нева́жно — *not important*

2. Закончите предложения.

1) Пье́тро италья́нец, но живёт сейча́с...
2) Когда́ Пье́тро прие́хал в Росси́ю, ему́ понра́вилась бо́льше всего́...
3) Пье́тро не мо́жет не рабо́тать, поэ́тому на да́че он...
4) Пье́тро не ду́мает о специ́фике Росси́и, потому́ что...
5) Пье́тро не скуча́ет без Евро́пы: он счита́ет, что...
6) Италья́нец ду́мает, что у ка́ждой страны́ есть...

3. Продолжите одно из двух высказываний.

1) Я ду́маю, что э́тот иностра́нец — о́чень стра́нный, потому́ что...
2) Я согла́сен с Пье́тро, потому́ что Росси́я...

Живу́ в Интерне́те!

1. Читайте диалог.

Два дру́га, Ва́ня и Игорь, разгова́ривают по телефо́ну.

— Ты, Игорь, в понедéльник что вéчером дéлал?

— Фильм смотрéл на компьютере. Такóй **клáсный** американский фильм!

— А во втóрник?

— Во втóрник тóже смотрéл! **Крутóй** такóй фильм — япóнский, про япóнскую мáфию. Я егó в Интернéте **нашёл**, смотрéл **бесплáтно**, **мéжду прóчим**.

— А в срéду где был, я **звонúл**, но у тебя дóма никогó нé было?

— Как нé было?! Я дóма был, фильм смотрéл. Такóй, знáешь, необыкновéнный фильм! Тóлько **шýмный** óчень, навéрное, я телефóн не слы́шал — там всё врéмя **стреля́ли**...

— Поня́тно тепéрь... Я хотéл тебя́ в срéду на **óзеро пригласúть**, мы с друзья́ми **зá город** éздили, отдыхáли, **купáлись**. **Здóрово** бы́ло!

— Как купáлись, ведь хóлодно ещё! Я пóмню, в Интернéте во втóрник смотрéл погóду: +2 — –2.

— Как хóлодно?! Ты когдá смотрéл, в какóй втóрник?! Ужé ию́нь давнó, жáрко, водá в óзере тёплая. **Настоя́щее** лéто!

— Как лéто?!

клáссный — *first-rate*
крутóй — *cool*
найтú — *to found*
бесплáтно — *free of charge*
звонúть — *to call*
шýмный — *noisy*
стреля́ть — *to shoot*
óзеро — *lake*
пригласúть — *to invite*
за город — *outside the city*
купáться — *to swim*
здóрово — *great*
настоя́щий — *real*

мéжду прóчим — *by the way*

2. Ответьте на вопросы.

1) Какóй фильм смотрéл Вáня во втóрник?
2) Почемý Вáня не смог говорúть с Игорем по телефóну в срéду?

3) Заче́м Игорь звони́л Ва́не в сре́ду?
4) Где Игорь был с друзья́ми в сре́ду?
5) Кака́я пого́да была́ в сре́ду?
6) В како́е вре́мя го́да происхо́дит разгово́р?

3. Закончите фразы.

1) Я люблю́ Интерне́т, потому́ что...
2) Я не люблю́ Интерне́т, потому́ что...
3) Мой знако́мый мно́го вре́мени прово́дит в Интерне́те, он...
4) Интерне́т хорошо́ испо́льзовать, что́бы...
5) Если мно́го вре́мени прово́дить в Интерне́те, мо́жно...

Что тако́е «кенгуру́»?

1. Читайте текст.

Англи́йский капита́н Джеймс Кук до́лго **плыл** по Ти́хому океа́ну. Он иска́л но́вую **неизве́стную** зе́млю, но нашёл то́лько **острова́**. Это бы́ли о́чень больши́е острова́, они́ называ́ются сего́дня Но́вая Зела́ндия. А пото́м Кук и его́ **кома́нда** уви́дели ещё одну́ **террито́рию** — э́то была́ Австра́лия, её **восто́чный** бе́рег.

Кук знал, что здесь, на э́том берегу́, **европе́йский** челове́к никогда́ не́ был, поэ́тому он реши́л посмотре́ть, кто здесь живёт.

Когда́ Кук и его́ кома́нда **вышли** на зе́млю, их встре́тили лю́ди, кото́рые там жи́ли — австрали́йские **тузе́мцы**. В кома́нде Ку́ка бы́ли **учёные**, **бота́ники**. Оди́н бота́ник уви́дел, что вокру́г мно́го но́вых неизве́стных **расте́ний**. Ему́ бы́ло интере́сно, каки́е э́то расте́ния, как они́ называ́ются.

плыть — *to sail*
неизве́стный — *unknown*
о́стров — *island*
кома́нда — *crew*
террито́рия — *territory*
восто́чный — *east*
европе́йский — *European*
вы́йти — *to land*
тузе́мец— *aboriginal*
учёный — *scientist*
бота́ник — *botanist*
расте́ние — *plant*

Он пока́зывал на расте́ние и спра́шивал са́мого гла́вного тузе́мца по-английски: «Что э́то?» Тузе́мец **произноси́л** на своём языке́ **назва́ние** расте́ния. И вдруг недалеко́ от люде́й Кук уви́дел **необыкнове́нное** живо́тное. Он бы́стро показа́л на живо́тное и спроси́л:

— Что э́то? Како́е э́то живо́тное?

— Кен-гу-ру, — произнёс тузе́мец, и на его́ языке́ э́то **зна́чило** «я не зна́ю».

— А, — Кук по́нял тузе́мца по-сво́ему, — э́то живо́тное называ́ется «кенгуру́»! Како́е краси́вое сло́во!

И тепе́рь весь мир зна́ет, что са́мое изве́стное живо́тное Австра́лии называ́ется кенгуру́.

произноси́ть — *to spell*
назва́ние — *name*
необыкнове́нное — *unusual*
зна́чить — *to mean*

2. Ответьте на вопросы.

1) Каки́е острова́ нашёл капита́н Кук?
2) Почему́ Кук реши́л посмотре́ть на восто́чный бе́рег Австра́лии?
3) Что бы́ло интере́сно узна́ть для Ку́ка и его́ кома́нды?
4) Кук и его́ кома́нда обща́лись с тузе́мцами в Австра́лии? Как они́ э́то де́лали?
5) Почему́ Кук реши́л, что «кенгуру́» — э́то назва́ние живо́тного?
6) Что тако́е «кенгуру́» на языке́ австрали́йских тузе́мцев?

3. Как вы считаете, можно ли общаться с человеком, если не знаешь его языка?